

SEMANA	
Provincia Santiago	PRECIO: E\$ 2.30
Otras Provincias	E\$ 2.50
DOMINGO	
Provincia Santiago	PRECIO: E\$ 3.00
Otras Provincias	E\$ 3.20

## HOY, REVISTA DOMINICAL

Llamado de Allende al pueblo:

# DISCIPLINA, RESPONSABILIDAD Y SACRIFICIO NOS HARÁN TRIUNFAR

Edificio de la UNCTAD- dijo en Ovalle— será para las mujeres, los niños y los jóvenes.

Santiago, 9 (OIR). Ante un numeroso público apostado en la Plaza de Armas, de la ciudad de Ovalle, el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, se dirigió a la población de la provincia de Coquimbo, aproximadamente a las 18.45 horas, en un multitudinario acto en masas.

Junto al Primer Mandatario se encontraban presentes los Ministros de Minería, General Pablo Palacios, de Vivienda, Obras Públicas, de Tierras y Colonización, Humberto Cruz, los señores Hugo Valdovinoso y Anselmo Sule; el Gobernador de la Provincia, Fernando Rojas, y otras autoridades locales.

A las 18.15 horas el Presidente Allende arribó a esta ciudad y de inmediato se trasladó a visitar una guardería infantil que recientemente había recibido a la Primera Dama de la nación, Inés Bussi, para posteriormente dirigirse al escenario levantado en la Plaza de Armas, ubicado frente a la Gobernación de esta ciudad.

do que este año, en materia de educación, estarán matriculados en la educación básica el 97 por ciento de los niños y que existen 102 mil jóvenes que estudian diversas carreras universitarias.

Prosiguiendo con el tema de la educación, el Presidente Allende señaló que en esta materia se ha dado un gran paso, pero que es necesario democratizar la enseñanza con el objeto que esta esté abierta para todos.

Posteriormente, hizo un llamado a los jóvenes y mujeres para que contribuyan a terminar con el analfabetismo.

Es una tarea nacional y obligatoria terminar con el analfabetismo, es importante que todos participen. Civiles y militares deben incorporarse a esta tarea nacional que posee un gran contenido humano y social, señaló el Presidente Allende.

### PROBLEMA SANITARIO

Se refirió seguidamente el Jefe del Estado a la necesidad que hay de proteger la salud del pueblo, para lo cual, dijo, existen numerosas necesidades.

Señaló que no sólo faltan hospitales y consultorios periféricos para la demanda de miles y miles de chilenos, sino también existen déficits apreciables desde el punto de vista de los recursos humanos y materiales.

Citó al respecto el hecho de que se necesitan nueve mil médicos en el país y sólo se cuenta con seis mil. Existen 2.500 enfermeras universitarias, y faltan otras 2.500. Hay seis mil dentistas y faltan siete mil más.

El Presidente Allende recordó, asimismo, que se necesitan 600 ambulancias y 300 a 400 vehículos especiales para llevar la medicina preventiva al campo con los equipos que corresponden.

Al respecto, el Presidente Allende recordó las ideas que viene sosteniendo en conversaciones con las autoridades académicas, con una buena acogida, en el sentido de reestructurar las carreras médicas, para adecuarlas a las necesidades del país.

Necesitamos que los estudiantes salgan a terreno, que vayan a las fábricas, al campo, que se enfrenten a la realidad, dijo.



### AVANCES EN SEGURIDAD SOCIAL

Más adelante, en su discurso ante la ciudadanía de Ovalle, el Presidente dijo que podía estrechar con orgullo la mano de ancianos y ancianas. Recordó que su Gobierno ha aumentado substancialmente las pensiones y montepíos del Servicio de Seguro Social, carabineros y otras instituciones.

Hizo mención también al programa materno-infantil, que está destinado a realizar una gran campaña sanitaria en favor de la madre y el niño proletario.

También recordó otros avances evidentes que se han obtenido por iniciativa del Gobierno

Popular, como aquel recién promulgado que, entre otras medidas, termina con el sistema, que calificó de anodino, de la libreta que debían mantener los imigrantes del SSS.

### NECESIDAD DE HACER TRANSFORMACIONES

El Presidente expresó a continuación que los antecedentes expuestos mostraban la necesidad de hacer grandes transformaciones en el país, para terminar con su carácter de país dependiente y subdesarrollado. "Quiero que entiendan la necesidad de cambiar la estructura del país", dijo.

Se refirió al carácter de los

países del Tercer Mundo, al hambre que afecta a amplios sectores de la tierra y recordó el hecho que existían millones y millones de analfabetos en América Latina.

Ningún país produce de acuerdo a la necesidad, ningún país de América Latina produce de acuerdo a las necesidades del desarrollo de su población, dijo.

Agregó que al respecto podía dar un ejemplo. Explicó, al respecto lo que el Gobierno hizo en el sentido de construir cien mil viviendas el año pasado, dijo que ese plan no había podido cumplirse como se quería por las deficiencias productivas del país. Dijo que allí había ocurrido porque Chile no es capaz de producir, actualmente, la cantidad de cemento, de hierro, de implementos sanitarios y otros para el cumplimiento de ese programa, no obstante haberse estatizado, por ejemplo, el cemento lo que implicó elevar la producción de esa materia prima en un veinte por ciento. Ello ocurrió porque las necesidades del país son superiores a las posibilidades de producción.

Hizo mención enseguida, al Jefe del Estado a la necesidad que hay de importar una suma considerable en alimentos. Recordó que 180 millones de dólares se han traído invirtiendo en el país en traer alimentos cada año, lo que sin embargo, no ha impedido que un cuarenta y dos por ciento de la población esté subalimentada por debajo de lo normal.

Indicó que ahora se van a invertir 350 o trescientos veinte millones de dólares en alimentos. Al aumento del volumen de esas compras, dijo, se agregan las alzas que han sufrido los productos alimenticios en el Mercado Internacional como consecuencia del reajuste mundial del dólar. Esta es la consecuencia trágica que significa para un país ser pequeño como el nuestro", dijo.

Dijo seguidamente que esos problemas deben entenderlos los obreros y empleados del cobre. Tienen que entender que durante el Gobierno anterior, el precio del cobre fue excepcionalmente alto, muy superior a lo normal. El promedio de venta es de 49 centavos de dólar la libra. A esto hay que agregar la circunstancia de que el costo interno de producción ha sido. El petróleo, que debe importarse en importante canti-

### FALTA FINANCIAMIENTO

Luego, el Presidente Allende indicó que, a pesar de haberse renegotiado la deuda externa, faltan cerca de doscientos millones de dólares para cubrir las necesidades de educación, alimentación, vivienda, recreación y deporte.

Dijo que faltan canchas deportivas, plazas de juegos infantiles, que permitirían impedir que haya cientos de miles de niños y muchachos sin destino, que caen fácilmente en la delincuencia, la marihuana y otras lacras.

Pero también me preocupa que haya gente de edad adulta que es alcohólica, dijo. Citó el hecho de que haya 300 mil alcohólicos en el país, enfermedad que, dijo, es la más grave de todas. Aludió seguidamente al ausentismo en el trabajo provocado por el alcohol, al decir que el "San Lunes" debía terminar. Señaló el Presidente que esa enfermedad debe ser combatida en las Federaciones de Estudiantes, de todas las Universidades, Católica, Chile, Técnica, etc.

Para que ellos lo administren y allí se desarrolle un centro de recreación juvenil donde escuche la juventud chilena la música que más les guste y baile también lo, que desee.

### LLAMADO AL PUEBLO

En este discurso, pronunciado ante los habitantes de Ovalle, el Primer Mandatario continuó más adelante explicando en grandes rasgos la política nacional del Gobierno.

Destacó lo contradictorio de la realidad que los enemigos presentan de la situación de Chile en el extranjero con la verdadera que vivimos.

Se nos presenta como un país donde no hay libertades y se reprimen las ideas. Se dice afuera que no hay tranquilidad, dicen que no hay democracia en este país.

Y cuál es la verdad que todos ya conocemos, que en Chile existe la más restringida libertad y una libertad amplia, afianzada en los derechos materiales que

Este rincón campesino está en Las Condes, lugar que en los inspirados versos de Chito Faró es conocido en todo el mundo. (Foto de Sergio Sánchez Fischer).

lamente todas las mujeres que laboran en el sector céntrico de la ciudad.

Otros cuatro o cinco pisos quedan destinados a centros de capacitación y de orientación para la mujer campesina y obrera.

Y luego, sobre la finalidad de la placa, comunicó que se había decidido destinarla a un gigantesco centro cultural para que el pueblo pueda ahí concurrir a actos artísticos con la comodidad que necesita y se merece.

"Esos salones se les entrega al pueblo para que alguna vez los campesinos de este país puedan ellos también entrar a un salón alfombrado.

Respecto al gran comedor habilitado para la UNCTAD, se ha decidido dejarlo a las Federaciones de Estudiantes, de todas las Universidades, Católica, Chile, Técnica, etc.

Para que ellos lo administren y allí se desarrolle un centro de recreación juvenil donde escuche la juventud chilena la música que más les guste y baile también lo, que desee.

Así concibo y así vivo la presidencia que ustedes me han entregado".

Respecto al gran comedor habilitado para la UNCTAD, se ha decidido dejarlo a las Federaciones de Estudiantes, de todas las Universidades, Católica, Chile, Técnica, etc.

Para que ellos lo administren y allí se desarrolle un centro de recreación juvenil donde escuche la juventud chilena la música que más les guste y baile también lo, que desee.

Así concibo y así vivo la presidencia que ustedes me han entregado".

antes nunca tuvo el pueblo y que ahora sí ha logrado.

Aquí donde dicen que no hay democracia, resulta que eligen los estudiantes de Universidad y de colegio, hay elecciones en las Federaciones, elecciones Parlamentarias como la próxima de Coquimbo, elecciones de la Central Única de Trabajadores.

Y más aún, no hay ningún país del mundo donde se llegue como ha sucedido aquí por voto directo de todos los asociados para elegir sus representantes en la Central Única de Trabajadores.

El Presidente hizo a continuación un llamado al pueblo a actuar con disciplina, responsabilidad y sacrificio. Y como hechos negativos que sólo nos perjudican se refirió a la huelga de la Marina Mercante.

Huelga que tiene paralizados los desembarcos de mercaderías de 28 barcos a lo largo de los puertos del país, y que significan pérdidas de 25 millones. En esos barcos hay semillas y abonos, están los tractores rumanos para el sector agrícola reafirmado, y vienen medicamentos, todos productos indispensables.

Y otra gran pérdida, equivalente a 12 millones de dólares, es la provocada por 18 paros parciales en la minería, del Cobre, cantidad que habría permitido construir escuelas, hospitales, caminos que Chile y su pueblo necesita.

El Presidente llamó al pueblo a considerar el daño que hacen al país estas actuaciones y que nuncie el que participe en ellas pueda considerarse un hombre revolucionario. No es revolucionario-dijo- el que le quita un pedazo de pan a otro, el que se niega a atender un niño, o a una mujer que lo consulta fuera de su horario de oficina.

Pido más disciplina, más sacrificio, más responsabilidad, sólo avanza un pueblo trabajando más, sacrificándose más.

Y esto es para trabajadores y estudiantes, ya que el estudiante que no cumple sus deberes no es revolucionario, agregó.



Un obrero de MANESA entrega al Compañero Presidente, doctor Salvador Allende, una placa conmemorativa del acto inaugural de la Industria de Neumáticos en el puerto de Coquimbo.

De esta manera los trabajadores exteriorizaron su adhesión irrestricta hacia la persona y el Gobierno Popular que preside el Compañero Allende.

# LA QUINTRALA

## Resumen

El Gobernador Ribera al ser víctima de un intento de envenenamiento por las hermanas Lisperguer, hace apresurar a éstas dentro de los templos donde se habían refugiado. El

Obispo se queja al Rey y el Gobernador es trasladado a Tucumán. Poco después, Catalina Lisperguer, da a luz a la Quintrala de los Ríos.



Era una costumbre antigua de los jóvenes gitanos, esperar la salida de la misa dominiega. Era el año 1610 y en el atrio de la catedral santiaguina estaban entre otros, el capitán de Caballos Ligeros Lanzas, don Hernando de Castroverde acompañado de dos oficiales.

En perfecto castellano desafiaba al jefe del fuerte. El duelo fue hecho con todas las leyes de la caballería, y tuvo como vencedor al bizarro capitán, Castroverde, que atravesó con su lanza al araucano.

Enviado a Santiago como castigo, se había transformado en el más admirado militar del momento. Su hazaña era conocida y laoda en cada palacete mapochino y por ende "Los suspiros se escapaban de muchas bocas de fresa".



Como decíamos estaba nuestro capitán en el atrio de la Catedral cuando salieron dos damas hermosísimas, la una espléndida, la otra delicada, llevando a una pequeña de ocho años y al pasar hicieron una sonrisa venia a los acompañantes del capitán. Aunque la primera era muy llamativa el capitán quedó perplejo ante la joven.

—La mayor es mi hermana doña Catalina Lisperguer, de los Ríos, que lleva a su hija doña Catalina, y la joven es doña Beatriz de Ahumada y Hurtado de

El capitán haciendo una pequeña inclinación a ambos le felicitó. —Si tenéis interés en conocer a mi hermana, dijo cortésmente Don Valeriano, tendré sumo placer de recibirlos en nuestra casa y presentarlos a nuestra señora madre. Invitación que el capitán aceptó complacido.



Y así como el capitán Castroverde, empezó el asedio amoroso a la ingenua Beatriz, que entregó de inmediato su tierno corazón. Debemos decir que la niña tenía sólo 16 años y el capitán ya cabalgaba sobre los 25. Antes de los cinco meses el galán se distraía fuera de la casa de los Ahumada con otras mujeres más experimentadas.

Simona que la adoraba y dijo: —No empañe sus ojos por un hombre, amita Beatriz. Si Ud. quiere yo le puedo hacer venir diez. Y la niña razonó: —Yo no quiero diez, yo sólo quiero a Hernando.

Quedo titubeando un instante la negra que era conocedora del Vudú de África de donde procedía y después recomendó. —Cuénteles sus penas a la amita doña Catalina, pero... ¡no le diga que le he dicho yo! agregó poniéndose el índice en sus gruesos labios.



La desesperada doña Beatriz pidió a Catalina que la ayudara con sus encantamientos. Pasáronse de acuerdo las tres mujeres y esa "misma" noche hicieron una invocatoria mágica para traer al redil al veleta. En una pequeña mesa redonda cubierta con una manta de castilla negra colocaron un brasero encendido al que pusieron unas verbas aromáticas que produjeron humo blanco de olor penetrante. Un crucifijo iluminado por tres velas alumbraba la estancia. Las mujeres estaban tocadas por un cucurucho negro ollado de

cintas rojas que caían. Colocó Simona una olla de greda vacía sobre el brasero, después, de una pequeña bolsa de cuero que llevaba a la cintura, extrajo una culebrita y ordenó a Beatriz que se la llevara al pecho, ésta obedeció no sin cierto temor y después depositó el reptil en la olla. El pobre bicho trataba de salir de su cálido encierro mientras las mujeres tomadas de la mano giraban alrededor de la mesa llamando en voz baja "Hernando que vengas! te detenga que nada te detenga ordeno... ven... nada te detenga...!"

### ¿QUE ES LA

Consejería de Desarrollo Social, cómo actúa, cuáles son sus fines, qué persigue? Son varias preguntas que ofrecen varias respuestas. Porque la Consejería, antigua Promoción Popular, junto con iniciar sus labores, tuvo que cambiar la doctrina paternalista que imperó en el régimen de la DC, para dar paso a una nueva concepción. Una concepción distinta: organizar al pueblo para que éste, a través de sus propias instituciones, solución los problemas que le afectan. No se trata de que el Estado entregue soluciones y que el poblador las acepte pasivamente. Por el contrario, se trata de que el pueblo mismo se convierta en motor activo de un proceso de cambios que marcha a ritmo acelerado.

## Consejería de Desarrollo Social: 500 MIL MUJERES LUCHAN POR UNA NUEVA SOCIEDAD

Empresa Nacional de Distribución y Comercialización (DINAC). Por otra parte, y entendiendo que la vivienda es otra de las necesidades urgentes del pueblo, se está impulsando la creación de Comités de Arrendatarios, y capacitando a la población en torno a todos los aspectos legales relacionados con este problema.

Para este efecto, el SNS trabajará coordinadamente con los pobladores organizados para controlar y administrar las unidades hospitalarias. La tarea de la Consejería en esta área será la de crear las avanzadas poblacionales de salud.

mejoramiento de su organización, y de sus condiciones de vida. Estos programas están indicados, por una parte, a 500 mil mujeres integrantes de los Centros de Madres. Son estos Centros el vehículo para incorporar a la mujer chilena a los procesos de construcción de la nueva sociedad.

Otro de los planes importantes o de las medidas de mayor importancia que está impulsando el Gobierno es la creación de un Servicio Único de Salud.

reos. Los balnearios populares, son fruto de la Consejería, con todo el éxito y acogida que han tenido entre las diversas capas de la población. Pero una de las prioridades lo constituye el Programa de la Mujer, ya que incide de manera especial en la familia, en el

Hasta ahora, la mujer ha permanecido aislada y marginada de los cambios. La tarea, entonces, es incorporarla, que se convierta en una revolucionaria, activa y que contribuya positiva y directamente a la formación de la sociedad socialista.

## En la Moneda: LEY DE SEGURIDAD A PROPIETARIOS QUE DISPARARON CONTRA CAMPESINO

La aplicación de la Ley de Seguridad Interior del Estado a quienes aparezcan como responsables de la agresión contra un trabajador agrícola, considera el Gobierno en estos momentos.

se encuentran identificados como participantes en la recuperación del predio, los agricultores Alex Menzel, Jaime Benavides y Alfredo Wedawer, los que según el Subsecretario "dejaron gran cantidad de armas en el predio, luego que se dieron a la fuga".

mejor 170 y 173 de la Carretera Panamericana, aun cuando es posible el paso de vehículos observando ciertas precauciones

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, manifestó a LA NACION que se habían impartido instrucciones a la Intendencia de Osorno para que solicitara a la Corte de Apelaciones de Valdivia, la designación de un Mismo en Visita, para que investigue los hechos ocurridos durante la recuperación del fundo "Nochaco" por un grupo de agricultores. Como consecuencia de lo anterior quedó herido a bala uno de los ocupantes ilegales, el campesino Daimilo Delgado Ojeda.

El Presidente de la República puso su firma al Decreto que convoca a elección complementaria, en Coquimbo, para llenar la vacante dejada por la muerte del Diputado Comunista Cipriano Pontigo, ocurrida en Abril último.

El edificio de UNCTAD Conjuntamente con anunciarles a los pobladores de Ovalle que a partir de ayer tenían televisión en esa ciudad, el Presidente de la República informó en Ovalle la decisión de destinar el más grande edificio de Chile para las mujeres, para los niños y los jóvenes.

## En Las Condes CORMU ENTREGA 1.002 VIVIENDAS

Ya se ha entregado más del 50 por ciento de las viviendas en altura correspondiente a la primera etapa de la remodelación "Ministro Carlos Cortés", que realiza la Corporación de Mejoramiento Urbano en Las Condes, a los pobladores Sin Casa de esa comuna.

## ELECCION EN COQUIMBO

El Subsecretario Vergara dijo que de acuerdo a los antecedentes entregados por el Intendente de Curicó había numerosas vías camineras interrumpidas en dicha provincia.

## PARA EL PUEBLO

Y luego, sobre la finalidad de la placa, comunicó que se había decidido destinarla a un gigantesco centro cultural para que el pueblo pueda ahí concurrir a actos artísticos con la comodidad que necesita y se merece.

Por otra parte, la Oficina de Campesinos en Tránsito que atiende CORMU terminó la erradicación de las familias de la población "Punto Nuevo", que está ubicada en el margen sur del río Mapocho.

## DAÑOS POR LAS LLUVIAS

El sector denominado "La Pesca" se había inundado por la crecida del río Mataquito, asimismo el camino entre Curicó e Iloca se encontraba cortado en dos lugares quedando aisladas las localidades de Duao y El Molino.

Respecto al gran comedor habilitado para la UNCTAD se ha desarrollado con absoluta normalidad, por cuanto los trabajadores de la empresa están en absoluto acuerdo de que la "única solución factible en la industria es la presencia de un interventor".



## EN FENSA: SOLO LA INTERVENCION SOLUCIONARA NUESTRO PROBLEMA

EN ASAMBLEA general efectuada el 25 de mayo recién pasado, en la que participaron todos los empleados y obreros de FENSA, se acordó por unanimidad paralizar faenas y exigir la presencia de un interventor para solucionar los graves problemas allí existentes.

do llegando incluso a obtener que esto sea transferido a los Tribunales de Justicia.

En conferencia de prensa en la Industria, los dirigentes sindicales dieron a conocer las razones de esta paralización y que, según expresaron, se debe principalmente a la mala Administración Financiera de la Empresa y a deficiencias en la producción lo que ha provocado problemas al buen desempeño laboral de sus trabajadores.

Estimamos, señalan, que esto es un conflicto netamente laboral y compete sólo a los organismos correspondientes permitiéndonos que se mantenga una actitud perjudicial a los trabajadores e interés nacional, sólo porque los grupos reaccionarios abundan en las grandes empresas de este país no quieren que se les invite a las maniobras que durante años han efectuado en contra de los trabajadores del país entero.

Hasta el día de ayer los trabajadores se han mantenido fuera de la empresa, haciendo turnos sólo en los casos de mantenimiento de edificio y funcionamiento de los Hornos Continuos que no pueden paralizarse. Todo el movimiento se ha desarrollado con absoluta normalidad, por cuanto los trabajadores de la empresa están en absoluto acuerdo de que la "única solución factible en la industria es la presencia de un interventor".

Desde el comienzo de la paralización, naturalmente, los sectores ejecutivos de la Industria y propietarios, en conflagración con el Presidente de la SOFOFA Orlando Saenz—quien es además Director de esta Empresa han movido todos los hilos necesarios para impedir el decreto de Reanudación de faenas, que los trabajadores solicitan, presentando incluso querrelas sin ninguna base real en contra de sus trabajadores, por "usurpación y toma de la Industria".

Esta maniobra fue denunciada por los dirigentes sindicales, quienes desmintieron absolutamente esta aseveración, lo que fue comprobado por Carabineros, Investigaciones y la Inspección del Trabajo Respectiva.

## Matrimonio Viveros-Urzúa



CATHERINE URZÚA RAMÍREZ, cuyo matrimonio se efectuó ayer con el señor RENE VIVEROS VACC, en la Iglesia San Lázaro.

## CONCURSO

Llábase a concurso de competencia para proveer dos vacantes de Taquígrafo Tercero de la Redacción de Sesiones del Senado.

- Edad máxima: 35 años.
- Estudios: egresado de enseñanza media o equivalente
- Se requiere, además, ser dactilógrafo.

Inscripciones en la oficina del Secretario de la Redacción del Senado, hasta el viernes 30 de junio, a las 18 horas.

Los postulantes de provincias pueden inscribirse por correspondencia. La primera prueba del concurso se efectuará el lunes 3 de julio de 1972, a las 15.30 horas, en el Senado.

Dr. Raúl Valenzuela García Jefe de la Redacción del Senado

## CONTRALORIA GENERAL

Llábase a Concurso Público de antecedentes y oposición para proveer los cargos que a continuación se indican de la Planta Profesional y Técnica de esta Contraloría General:

Abogados categorías E) y F) Inspectores Categoría F) Contadores-Audidores Categoría F)

Los interesados deberán cumplir con las bases generales y los requisitos que en cada caso se señalan:

- A) Abogados categorías E) y F) Estar en posesión del título de abogado y someterse a diversas pruebas de aplicación práctica de conocimientos y capacidad profesional en materias relacionadas con las funciones de este Organismo.
- B) Inspectores categoría F) Preferentemente acreditar título universitario o de contador
- C) Contadores-Audidores categoría F) Acreditar posesión título de Contador Público, Auditor, o Ingeniero Comercial. Además deberá certificarse la inscripción en el Colegio de Contadores.

La edad de los postulantes ajenos al Servicio no deberá ser superior a cuarenta años.

Los precitados cargos deben servirse sobre la base de jornada completa y sus desempeños impiden el ejercicio liberal de la profesión, siendo incompatibles con todo otro cargo de la Administración del Estado, a excepción de las funciones de la Educación Pública Superior hasta el límite de dos cátedras universitarias.

Estos empleos tienen asignada una remuneración mensual total de \$ 10.996, con la sola excepción del cargo de categoría E) al cual corresponde una renta de \$ 12.157 mensual.

Cabe señalar que las personas seleccionadas al término del Concurso serán designadas en calidad de interinas, durante un período mínimo de dos meses.

El plazo para oponerse a los concursos y acompañar antecedentes, dirigiéndose a la Oficina del Personal del Servicio (Tasinos 56, 8º piso), vencerá a las 16.30 horas del día 15 de Junio de 1972 para los postulantes a Inspectores y Auditores, y el 20 de junio para los postulantes a Abogados.

## MADEMSA HA DISMINUIDO SU PRODUCCION

El Directorio de MADEMSA, a través de inserciones públicas, trató de desmentir la baja de la producción en esa industria. Incluso, adujo que había aumentado la fabricación de diversos artículos en el periodo comprendido entre 1970 y 1971.

Utilizando rigurosamente fuentes de la misma industria para 1971 y comienzos de 1972 se puede comprobar que existe un agudo descenso en la producción de MADEMSA, como se demuestra en el cuadro estadístico que se expone a continuación:

Producción Marzo-Abril 1972 (Unidades)	Producción Nov.-Dic. 71	Porcentaje de aumento	(Enero-Abril 1972) Porcentaje de desviación con respecto al Programa de Producción	
Refrigeración Doméstica	5.774	- (5%)	- 8.5%	
Refrigeración Industrial	126	- (76%)	- (29%)	
Cocinas Standard	5.236	- (31%)	- (16%)	
Cocinas Estrella	974	- (34%)	- (37%)	
Anafes	891	- (15%)	- (51%)	
Califonts	3.491	+ 6%	- (31%)	
Estufas gas licuado	7.983	+ 90%	- (17%)	
Estufas parafina	155	-	- (98%)	
Válvulas	49.899	60.197	- (17%)	
Reguladores	13.085	19.053	- (31%)	
Cilindros	33.999	33.519	+ 1%	-
Sanitarios (Ton)	286	324	- (12%)	- (2%)
Muebles Oficina	137	932	- (85%)	- (90%)
Muebles cocina	1.520	2.827	- (46%)	- (18%)

NOTA: En la primera columna sólo se consideran los meses de marzo y abril porque enero y febrero corresponden a vacaciones colectivas en esa industria.

Esta caída en la producción que ha sido denunciada por los propios trabajadores a través de sus Sindicatos Industrial, Profesional de Técnicos y Especialistas, ha obligado al Gobierno a adoptar medida que asegure el normal abastecimiento de la población.

## COORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

# LA NACION

## EL NUEVO SERVICIO DE INVESTIGACIONES

Hasta no hace mucho tiempo, los cazurros y resignados viejos policías solían desalentar los arrebatos idealistas de los detectives jóvenes diciéndoles: "Somos como los perros, muchacho: nos pagan para ladrar y morder a los mal vestidos, y moverle la cola al amo". Era una difusa conciencia de que, tal como estaba estructurada la sociedad y tal como funcionaba la justicia, el rigor policial soslayaba a las clases altas, a la vez que se ensañaba con las clases populares; al mismo tiempo, la eficacia policial beneficiaba con entusiasmo a las clases poseedoras de la riqueza y era casi desconocida por la gente pobre.

Esa situación tiende hoy a cambiar radicalmente. El funcionario policial, el detective, joven o viejo, se siente ahora dueño de una nueva dignidad. Se siente temido por los poderosos y respetado y casi querido por los humildes. Recuérdese que en una memorable jornada de trabajos voluntarios, los pobladores de cierto sector dedicaron sus esfuerzos a dejar impecable un modesto cuartel policial de Investigaciones, gesto que constituye todo un símbolo.

Como contrapartida de ese símbolo de la nueva forma en que el pueblo mira a su policía civil, está la actitud del anti-pueblo, de los ricos y de sus sirvientes políticos, que demuestran injurias y atacan hasta judicialmente a un compañero socialista y a otro comunista que están al frente del nuevo Servicio de Investigaciones.

Acusado y querrelado, el Director de Investigaciones, el médico socialista Eduardo Paredes, recibe en estos mismos momentos la adhesión solidaria de su Partido Socialista, del Gobierno y de todo el pueblo. Se da por descontada, desde luego, la solidaridad de todo el Servicio a su cargo, que entiende que no habrá justicia verdadera mientras el pueblo quede marginado de sus beneficios y las clases

privilegiadas queden marginadas de sus rigores.

Sin embargo, hay que preguntarse las razones más profundas de por qué ocurre ese cambio de actitud de las distintas clases sociales ante un Servicio y unos funcionarios que tienen tan delicadas misiones que cumplir. Preguntarse por qué las clases más humildes, que siempre tuvieron razones para odiar y temer a la policía civil, ahora la respetan y la reconocen como una institución que ya no es su enemiga. Por qué las clases privilegiadas, que siempre despreciaron y se sirvieron de esa policía, ahora la odian con fuerza inaudita y la temen con justificada razón.

La explicación es sencilla: cambió el signo del poder y cambió la ideología gobernante. Pero entiéndase que no se trata de oprimir al oprimido de ayer y convertir al oprimido de ayer en oprimido de hoy. Se trata de poner fin a toda forma de opresión mediante una estructura justa de la sociedad, donde no haya clases sociales con intereses antagónicos y donde, por eso mismo, no haya la necesidad de ejercer la violencia de una clase contra otra.

Pero en la marcha hacia esa sociedad justa, los opresores de ayer persisten en la defensa de sus privilegios bastardos y atacan contra la única clase productora de la riqueza, atropellando incluso la ley que ellos mismos dictaron antes. Entonces cae sobre ellos el peso de esa ley y de esa policía, cosa que la que nunca pensaron.

El ataque contra Eduardo Paredes sintetiza en un hombre y en una institución el odio de clase que los privilegiados sienten contra el pueblo, es decir, contra la única clase verdaderamente interesada en construir una sociedad justa. Es normal. No podía esperarse otra cosa. Lo que debe constituir motivo de orgullo para el nuevo Servicio de Investigaciones y su Director.

## Ideal Portaliano

YO.- ¿Cuánto vale esa empanada?  
ESPECULADOR.- Cuatro escudos.  
YO.- ¿Cuánto?  
ESPECULADOR.- Cinco escudos.  
YO.- ¿Qué dice?  
ESPECULADOR.- Digo que esa empanada cuesta seis escudos.  
YO.- Me había dicho que eran cinco.  
ESPECULADOR.- ¡Siete, señor! Y si me sigue discutiendo, serán ocho. Porque como usted sabe, el alza constante del costo de la vida, el aumento de precio de los insumos, el material importado, la escasez de carne, hacen que las mercaderías suban y suban. Ya ve usted esa pobre empanada. Hace poco, cuando usted iba a llegar, valía dos escudos, y ahora ya está en diez. Y eso que no lleva carne.  
YO.- ¿Es un pequeño, entonces?  
ESPECULADOR.- Sí, pero es un pequeño exquisito. La carne que no lleva no es una carne cualquiera, es filete jugoso. Se trata, pues, de un pequeño de filete. ¿Ha visto algo más rico?

YO.- Bueno, me convenció. Déme ese pequeño de filete. ¿Cuánto es?  
ESPECULADOR.- Dieciséis escudos.  
YO.- Ya, pues, déjese de bromas.  
ESPECULADOR.- Si no estoy bromeando, pues hombre. Estoy ejercitando mi derecho a especular. Veinte escudos.  
YO.- Lo denunciaré a la JAP. O a la Dirinco. O a quien sea.  
ESPECULADOR.- ¡Ah, ahora comprendo! ¡Usted es un marxista, un antipatriota, un delator que quiere controlar la vida privada de los ciudadanos! ¡Por ahí empiezan. Y después llegan al totalitarismo más inicuo, en el que todos los derechos son hollados!  
YO.- Hombre, si lo único que quiero es que me venda esa empanada a un precio justo.  
ESPECULADOR.- ¿Y le parece mal que sean veintidós escudos? Y eso que por ser usted se la dejo en veinticinco.  
YO.- Ahora sí que es cierto que lo denunciaré.

ESPECULADOR.- ¡Antipatriota, antimocrático! ¿Dónde deja usted el derecho a ganarse honradamente la vida, dónde el respeto a la persona humana? ¡Lo que hay que hacer es perseguir a todos estos marxistas que lo único que hacen es preocuparse de los precios ajenos! ¿Qué les importa? Váyase tranquilo y déjeme a mí seguir con mi ideal portaliano.

Máximo Severo

## De Antología

"Una multitud de jóvenes chilenos coreó el nombre del presidente Banzer frente a la UNCTAD". (Arturo Marshall, en declaraciones a la prensa boliviana).

Claro que eso no ocurrió, pero forma parte de su "plan Marshall" para ser mejor atendido como "asilado".

## Nosotros los Chilenos

Colección de Quimantú

Para cumplir tan loables propósitos, Quimantú ha publicado ya una cantidad apreciable de títulos, cuya sola enumeración no deja de ser interesante: **Quién es Chile; Así trabajo yo** (Los camareros de Concepción y Arauco; Los maquinistas ferroviarios; Los buzos de San Antonio y San Vicente; Los chincheros de Playa Ancha, el Chute y Pueblo Hundido; Carlos Hollander, el navegante de la calle de la Bombilla); **La lucha por la tierra; La historia del cine chileno; Así trabajo yo, 2** (Los trabajadores del cobre de Sewell; Los picasales de Valparaíso; Los Organilleros y Bombistas); **Yo vi nacer y morir los pueblos salitreros; Así trabajo yo, 3** (Los mineros del carbón de Lota y Coronel; El voluntario Guillermo Prado Catalán); **Los araucanos; Chiloé, archipiélago mágico** (dos volúmenes); **Historia de las poblaciones callampas; Así trabajo yo, 4** (Los ascensoristas de Valparaíso; Los balleneros de Quintay; Los fotógrafos "minuterios"); **Pintura social en Chile; Historia de la aviación chilena; Los terremotos chilenos** (dos volúmenes).

Tal enumeración da cuenta de la variedad de temas acogidos por la colección, pero señala, quizás, uno de sus defectos. La falta de una planificación comprensiva de los temas relevantes para el desarrollo de un conocimiento global de nosotros mismos; la fijación de los supuestos necesarios para la creación, en sentido amplio, de una verdadera cultura nacional. En tal empeño es valiosa, sin duda, la serie de títulos englobados bajo el común de **Así trabajo yo**, que promueven el conocimiento de la actividad desempeñada por nuestros coterráneos, pero quizás hay allí algunas concesiones al pintoresquismo; también son necesarios los títulos que rescatan la historia nacionales de distintas disciplinas, pero las aparecidas hasta ahora tal vez no son las más importantes; sin embargo, las críticas insinuadas no conspiran contra los logros generales de la colección, sino que, por el contrario, parten de la consideración general de su importancia y tienden a tratar de mejorarla.

En ese sentido puede ser útil agregar algunas consideraciones, no sobre la serie total, sino sobre la composición de cada uno de sus títulos. Ejemplifiquemos con el último aparecido: **Los terremotos chilenos**, de Patricio Manns. El libro, en dos volúmenes, tiene, según su autor, una motivación directa: "en un país sacudido

constantemente por movimientos sísmicos, muchos de ellos catastróficos, no existe una literatura acerca de semejantes fenómenos". Manns se propone corregir tal deficiencia. Para ello divide su obra en dos partes, correspondientes a los dos volúmenes: "el primero es el "mal de la película"; cuenta los muertos y las ruinas; cuenta los pavores y los espantos, cuenta "la sangre". El segundo, en cambio, es luminoso, y relata, completando el feliz título del "maestro Nícomedes", la esperanza." En rigor, el primero de los libros historia diversos sismos de la historia de nuestro sacudido país, y da, además, algunas explicaciones, que dicen ser científicas, sobre los orígenes y causas de los movimientos telúricos. El segundo volumen, en cambio, se refiere casi exclusivamente a los terremotos sureños de 1960, de los que fue testigo Manns, y quiere sacar de esa experiencia diversas enseñanzas sociales.

El libro de Manns se resiente por diversas causas: cierta falta de rigor científico; alguna predisposición literaturosa; fallas de organización del material que maneja.

Es, en cambio, un intento apreciable por dar a la luz un material inédito y ponerlo al alcance de las grandes mayorías nacionales. Esto último es, sin lugar a dudas, el gran mérito de la colección **Nosotros los chilenos**; pero para cumplirla cabalmente serían necesarios ciertos ajustes. Queda ya anotada la necesidad de una selección rigurosa de los temas; insinuada, también, la perentoneidad de huir del pintoresquismo. De evitar la vieja fórmula reaccionaria inaugurada por Lope (hablarle en necio al vulgo, pues le da gusto). La tarea que se ha propuesto Quimantú, a través de esta serie, es, quizás, la de mayor importancia dentro de su línea editorial y por ello merece el mayor de los desvelos.

Más aún, y ahora en el terreno de la estricta literatura. Nuestra época está siendo testigo de una profunda mutación de los géneros literarios. La aparición de formas como la novela-testimonio, etc., marcan los hitos del problema. En esa línea, libros como los de la colección a que nos referimos tienen un destino apenas previsible. Borges dijo alguna vez: "El arte debe ser como ese espejo / Que nos revela nuestra propia cara". Un motivo más para prestar especial cuidado a esta importantísima colección de nuestra editora nacional.

# ventana de la política

## Oposiciones

El Presidente del PDC, senador Renán Fuentealba, en su discurso del Caupolicán, sostuvo que había dos oposiciones, "una oposición democratacristiana y una oposición de derecha", afirmación que cayó como un balde de agua fría en el Partido Nacional, su poderoso socio en la campaña de desprestigio y obstrucción de la política nacional y popular del Presidente Allende.

Las palabras del senador Fuentealba, como las pronunciadas en otras ocasiones, han sido sólo palabras si las enfrentamos a los hechos políticos más importantes de este último tiempo. En efecto, la opinión pública ha visto una sola oposición, perfectamente organizada, absolutamente coincidente en sus medios y sus fines, entusiastamente impulsada y aplicada por los partidos y grupos que forman la unión sagrada de la reacción. Como en política, al menos en la política activa y militante, no cuentan las intenciones más recónditas del subconsciente sino las prácticas objetivas y los hechos reales, la ciudadanía tiene derecho a rechazar tal aseveración, como lo declaró

enfáticamente el Secretario General del Partido Socialista, senador Carlos Altamirano.

Ahora, en lo particular e interno, resulta interesante subrayar la reacción del senador Rafael Moreno al discurso del Presidente de su colectividad, como asimismo a las declaraciones del Presidente del Senado, su compañero de partido Ignacio Palma, quien sostuvo que desde la oposición el PDC podía colaborar con el Gobierno por estar comprometido como institución con el proceso de cambios. El senador Moreno, que se ha distinguido como el opositor más intransigente al Gobierno Popular y uno de los elementos más reaccionarios del PDC, recurrió a la prensa de derecha para dar a conocer su pensamiento: "La DC está en la oposición y seguirá estándolo, porque el pueblo chileno (sic) así lo ha determinado".

Al tenor de esta declaración y de otros juicios más o menos similares, se desprende que la corriente reaccionaria que encabeza, entre otros, el senador Moreno, no afloja ni aflojará el anillo de hierro que la une a la derecha reaccionaria clásica de Chile.

## Fusión

El domingo 4 se puso término al Primer Congreso General Extraordinario del Partido Social Demócrata, presidido por el senador Luis Fernando Luengo. El punto central de la jornada fue el estudio de su fusión con el Partido Radical, que fue aprobada por la unanimidad de los congresales.

Según las bases del acuerdo, ambas colectividades formarán el Partido Radical, definido como democrático, socialista y revolucionario. El joven partido del senador Luengo se integra a la nueva organización política con 10 miembros en el Comité Ejecutivo Nacional, de un total de 29; en su Mesa Directiva Central le corresponden el Vicepresidente y el Secretario General; la Comisión Política se amplía con un 40% de su representación, proporción que se extiende a los diversos niveles de la estructura partidaria. Otros puntos del acuerdo se refieren a problemas de organización, electoral y de estatutos, que deberán

ser resueltos en la primera etapa de la fusión.

Esta fusión ha sido fácil, por la convergencia doctrinaria de los dos partidos en torno a puntos de filosofía política, composición social y praxis. Se les podría definir como organizaciones ampliamente democráticas, evolutivas y populares, al servicio de la libertad, la justicia y el progreso, con una actitud definida para interpretar la nueva realidad y con un espíritu siempre renovador que los hace comprometerse con el cambio y con el proceso chileno, latinoamericano y mundial de carácter revolucionario y socialista.

El nuevo partido, sobre la base de las viejas huestes del radicalismo y de los militantes de izquierda que aporte el Partido Social Demócrata, tonifica el movimiento popular y robustece la base del Gobierno, empeñado en el cambio de nuestra sociedad y en el mejoramiento integral de la condición humana, propósitos plenamente compartidos por la nueva entidad política.

## Elección

Con vigoroso impulso se desarrolla la campaña de la compañera Amanda Altamirano, candidata a diputado de la UP en la elección complementaria de Coquimbo, cargo que dejara vacante el gran luchador obrero y dirigente comunista Cipriano Pontigo, fallecido en plena madurez y en el corazón de la batalla por la revolución socialista.

La compañera Amanda Alta mirano es hija de un obrero del salitre. Nació en Pañpa Unión, en el Norte Grande, y se distinguió desde joven en las luchas obreras del Norte, desde Copiapó a Coquimbo. Su vida política y sindical es una afanosa trayectoria de sacrificios, esfuerzos y optimismo al servicio de los trabajadores y del progreso de la patria. Perseguida y encarcelada por los gobiernos reaccionarios, no ha desmayado su fe en el triunfo del pueblo, que hoy es gobierno y palanca fundamental del proceso de cambios.

Por sus grandes méritos, el Gobierno la nombró Gobernadora de Coquimbo, cargo que ha desempeñado con absoluta honestidad, dedicación y eficiencia, logrando el

apoyo popular irrestricto por su espíritu de servicio y por sus sobresalientes cualidades de mujer típica del pueblo.

Las proclamações de la compañera Amanda Altamirano, representante destacada del Partido Comunista y digna abanderada de la Unidad Popular, han conmovido al Norte Verde. Los intensos trabajos de la candidata y del comando, presidido por el senador radical Hugo Miranda, están dando sus mejores frutos por la incorporación masiva de obreros, mineros, campesinos, comerciantes e industriales medios y pequeños, mujeres y juventud, a las filas de la Unidad Popular y de su destacada dirigente regional.

La próxima victoria de la compañera Amanda Altamirano, conseguida por la dedicación de toda una vida al servicio de los pobres, será el mejor homenaje público que los trabajadores de la zona tributarán al compañero Pontigo. La Unidad Popular saldrá robustecida de estos comicios y la mujer chilena, la gran mujer de nuestra patria, tendrá en Amanda Altamirano a una de sus más dignas representantes.

## Cierre

El comercio mayorista y minorista, por presión de dirigentes inescrupulosos y de políticos reaccionarios, atropellaron de nuevo la ley y decidieron, por sí y ante sí, perjudicar colectivamente a la población con un cierre ilegal de los negocios en horas normales de atención al público.

No obstante las declaraciones del Gobierno sobre la ilegitimidad de este movimiento y los alcances políticos del mismo, los dirigentes del gremio empujaron a sus asociados a paralizar sus funciones de servicio público, con pretextos baladíes, que nadie pudo tragar. En la hora de la rendición de cuentas, algunos dueños de negocios que recibieron el peso de la ley, le echaron la culpa al empujador, a la lluvia, a peticiones de sus empleados, al homenaje rendido a la memoria de Portales, al reparto de mercaderías y ropas a los necesitados, y otras perlas de este jeze.

A nadie escapó la intención política de este cierre: ilegal, patrocinado, impulsado y promovido por la oposición reaccionaria, en una de las campañas más costosas de

publicidad torcida y de fundamentos hipócritas. Esta provocación al Gobierno y al pueblo, odiosa provocación por las dificultades creadas a la ciudadanía, es uno de los tantos medios que la reacción pone en práctica en su decisión virulenta de socavar las bases del Gobierno e introducir el caos en la normal convivencia de los chilenos.

Fue, desde otro punto de vista, un paso más en la escalada sediciosa y de revanchismo político en que está empeñada la oligarquía chilena, herida de muerte en sus intereses por la acción del gobierno nacional y popular del Presidente Allende.

La lección de este hecho repudiable, ha sido perfectamente aprendida por la autoridad competente. Ya no se emplearán palabras de buena crianza para convencer a los ansicos y a los opositores a la ley. Se le aplicará el rigor máximo de la ley a todo aquel que quiera jugar con el destino del país, poniendo en peligro nuestra vida democrática.



# NO AYUDE AL ENEMIGO

## Castíguelo donde mas le duele: el bolsillo

El gobierno ha tomado su venganza en contra de los que cumplieron las resoluciones de su gremio.

Ud. que pertenece a la inmensa mayoría de los chilenos que está contra las exacciones, la persecución, el odio y las reiteradas y sistemáticas demostraciones de sectarismo, de prepotencia y abuso, castíguelo a los que le fallaron a su gremio y a Chile, castigándolos donde más les duele: en el bolsillo.

Desde hoy, deje de comprar en los siguientes establecimientos comerciales porque un escudo que Ud. le entregue a los enemigos de Chile, representa en la práctica un centavo más de la cuerda con la que lo van a colgar a Ud.

- A LA VILLE DE NICE, Ahumada-Huérfa
- PIERRE, Ahumada 252
- TEJIDOS MACRANZELLO, Ahumada 8
- PRODUCTOS CAFFARENA, Ahumada 43
- DISTRIBUIDORA PHILLIPS, Ahumada 51
- SASTRERIA BOND, Ahumada 57
- TIENDA MAGLIA, Ahumada 64
- DEPOSITOS DE GENEROS MISOLITO, Ahumada 65
- YIPICHA SALCO, Ahumada 79
- SASTRERIA GIGANTE, Ahumada 89

- SASTRERIA LISTO, Ahumada 128
- CALZADOS GINO, Ahumada 172
- SASTRERIA ubicada en, Ahumada 183
- ZAPATERIA ROLAND, Ahumada 215
- ZAPATERIA BELLINI, Ahumada 220
- LA FERIA DEL DISCO, Ahumada 280
- SASTRERIA SCAPPINI, Ahumada 286
- ZAPATERIA MINGO, Ahumada 357
- DEPOSITO HUCKE, Ahumada 381
- MALETERIA de Carlos Copuro, Bandera 735
- MATERIALES para Sastres y Confección, Rosas 1021
- DISTRIBUIDORA FRANCIA, Rosas 1077
- ESTABLECIMIENTOS PICHARA, Bandera 652
- ESTABLECIMIENTOS GASTON, Bandera-Rezas
- CALZADOS APOLLO, Santa Dominga 1019
- CALZADOS POSE, Recreo de Puente y 21 de Mayo
- CASA DE ARTICULOS ELECTRICOS, Merced 783
- FERIA DE LIBROS Y DISCOS, Merced 838
- GIGANTE CONFECCIONES, San Diego altura 200

### EN PROVIDENCIA

Casa de 111 metros. Maglio, Balot y Benedotto, Lavanco Danon, Flores, Singer, Mirza, Termino Providencia, L'Art Parisien, Orlando, Pose, Tricot, Calzados Eida, Más Trajes, El Aguila, El Ax, Papeles Morales Colwall, Televideo, Botillería El Goll y Botillería Málaga.

## "TRIBUNA": EXTORSION Y MATONAJE CONTRA CASAS COMERCIALES APOLITICAS

Con maniobras totalmente gangsteriles, el vocero de la derecha y el fascismo amenaza a los comerciantes, cobrándoles gruesas sumas por no publicar su nombre en la lista negra...

Violento regreso de la tristemente célebre "prensa amarilla"...

¿SE ACUERDA Ud., amigo lector, de la tristemente célebre "prensa amarilla" que surgió por allí cerca del año 1948? Recuerda cómo una serie de publicaciones iniciaron un chantaje en gran escala en contra del comercio y algunos establecimientos?...

Bueno, si Ud. es muy joven y no alcanzó a vivir esa etapa gangsteril del periodismo nacional, todavía tiene tiempo de formarse una idea muy exacta sobre el modo operandi que siguieron varios connotados delincuentes que se hacían pasar por periodistas...

El ejemplo y el procedimiento están fielmente reproducidos en una publicación que tiene el carácter de diario mural y que representa la voz del Partido Nacional y el fascismo chileno. Porque "Tribuna" publicación a la cual nos referimos, ha salido como el alumno más aventajado de esa escuela delictual que no sólo creció en nuestro país sino que tuvo una expansión virulenta en la época de la "Ley Seca" de los Estados Unidos...

¿Cómo procede la "prensa amarilla"? En forma muy sencilla. Amenaza insulsa y chantajea públicamente al comercio con el fin de atomizarlo. Cumplida esta meta, se acercan cínicamente hasta el afectado y le señala la posibilidad de que esta campaña se termine siempre y cuando "se pongan" con dinero...

En el caso de "Tribuna" el chantaje se hace en nombre de la democracia y la libertad. El dinero lo reciben a través de avisos publicados en sus miserables páginas...

El caso más ejemplar es el que le ocurrió al propietario del Restaurante "Verdi" de Apoquindo, que recibió una violenta y sostenida campaña en la cual se le lanzaron todo tipo de acusaciones. Todo llegó a su fin cuando el pasquin de calle Compañía (ojo, el pasquin chico de esta calle) recibió una orden de publicación diaria de propaganda del "Verdi"...

### ATAQUE AL COMERCIO

La campaña de chantaje y amenaza se manifestó abierta y desembocadamente, a partir del fracasado paro del comercio realizado el martes 6 de junio...

Ese mismo día, cuando se dieron cuenta que, respetando las disposiciones legales contenidas en un decreto de DIRINCO aparecido en el Diario Oficial...

¿Como dirían los argentinos, "¡a castigarlos donde más les duele!"... En este momento, Ud. puede hacer un favor a Chile, entregándole un centavo más de la cuerda con la que lo van a colgar a Ud.

¡Y agregan con una frescura increíble: "Desde hoy, deje de comprar en los siguientes establecimientos comerciales."

¡Y agregan con una frescura increíble: "Desde hoy, deje de comprar en los siguientes establecimientos comerciales."

¡Y agregan con una frescura increíble: "Desde hoy, deje de comprar en los siguientes establecimientos comerciales."

## Campesinos a Baytelman: MAPUCHES VIVEN EN FORMA INHUMANA

PARA PLANTEAR LOS graves problemas que aún afectan a los mapuches, se entrevistaron con el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, los representantes de los once consejos comunales campesinos de Cautín, provincia de mayor densidad de población indígena...

La entrevista con Baytelman y otros ejecutivos del agro, fue otra de las actividades que cumplieron los dirigentes en la capital, además de entrevistarse con el Presidente Salvador Allende...

En la citada reunión con el Vicepresidente de la CORA, los trabajadores entregaron una lista de fundos que se encuentran abandonados, mientras a su alrededor grandes cantidades de cesantes están sometidos, con sus familias, a una miseria extrema...

El dirigente Osvaldo Contreras indicó que en el Imperial los campesinos ya no resisten más. Familias de hasta seis, ocho o doce niños, están padeciendo con los temporales y el hambre, mientras los dueños viven en Santiago y han dejado esas tierras totalmente abandonadas...

Lo mismo sucede en Puerto Saavedra-agregó Transitio Lipán. La prensa derechista ha hecho gran escándalo por algunos predios tomados, pero nada dice de nuestra miseria. Los dueños de fundos se aprovechan de que tienen menos grandes 80 hectáreas de riego básico y dejan todo botado...

## TENCHA DE ALLENDE INAUGURO GUARDERIA INFANTIL EN LA SERENA

Con la inauguración de la Guardería Infantil del Hospital de La Serena, comenzaron ayer las actividades de la Primera Dama, Hortensia Bussi de Allende...

A las 11 horas, acompañada de la Vicepresidenta del Comité Nacional de Navidad, Cecilia Bachelet, esposa del Senador por la zona Hugo Miranda, llegó hasta las dependencias del Hospital, la esposa del Jefe del Estado...

En la puerta del establecimiento asistencial la esperaba el doctor (Mario Bahamondes, personal auxiliar y una enorme cantidad de funcionarios, del SNS, los que le brindaron una calorosa bienvenida...

Momentos después, Tencha Bussi se encaminó hasta la sala cural del Hospital de La Serena, al que gracias a los esfuerzos de los propios funcionarios y trabajadores del establecimiento hospitalario, cuenta con una capacidad de atención de alrededor de 25 niños...

La Primera Dama sostuvo un importante diálogo con los funcionarios y les instó en un improvisado discurso a que deberían ponerle el hombro para salir airoso en su tarea de crear el Jardín Infantil...

Deben Uds. colaborar en forma eficiente en esta gran tarea que es la tarea de todos los chilenos. Hacer realidad la constitución de salas cunas y jardines infantiles a lo largo del territorio...

Marcos Uribe, delegado de los trabajadores de la Salud, agradeció la visita de la Primera Dama al Hospital serenense. En breves palabras, Uribe reiteró que sólo con la unidad de los trabajadores se pueden lograr metas reales...

La Guardería Infantil adornada completamente con juegos didácticos y útiles escolares por el Comité Nacional de Navidad, recibió dentro de poco según lo confirmó la Primera Dama, una plaza de juegos infantiles, que estará destinada a la recreación de los hijos de los funcionarios...

Finalizada la visita al Hospital, la esposa del Jefe del Estado se dirigió a un Centro Asistencial para niños en edad de lactancia...

Este es el momento que el señor Cursillo y todo el resto de sus coqueopis, demuestren lo que ha careado tantas veces: "que por sobre todo tipo de intereses está el interés gremial, que será respetado y protegido hasta las últimas consecuencias"

Y estas últimas consecuencias ya existen. Los comerciantes de todo el país, están pendientes de sus pasos y de los de Siduco para poder determinar, verdaderamente, cuáles son sus intenciones...

## UN LIBRO QUE MUESTRA COMO SON LOS CHILENOS

Viajero impemite de geografía y de culturas, el Dr. Hernán San Martín es un recorrido que comienza en los desiertos y ciudades fantasmas del norte y se extiende hasta la Tierra del Fuego, Cabo de Hornos y la Antártida. Comprobando que Chile es como dijera alguna vez Gabriela: "una síntesis del planeta"...

Geografía Humana de Chile, de Hernán San Martín es un recorrido que comienza en los desiertos y ciudades fantasmas del norte y se extiende hasta la Tierra del Fuego, Cabo de Hornos y la Antártida. Comprobando que Chile es como dijera alguna vez Gabriela: "una síntesis del planeta"...

El intento de homicidio se registró a las 16 horas del jueves cuando un individuo disparó con un rifle 44-40 contra Juan Morales, jefe de Área de CORA de Aysén, con el evidente afán de asesinarlo...

El intento de homicidio ocurrió en el interior del fundo El Sauce de propiedad de Sixto Echaverguen Larondo...

El agresor fue identificado por los siete obreros agrícolas que acompañaban a Morales como Florencio Valdés, quien se dio a la fuga...

Se pudo establecer el calibre del arma empleada por el latifundista tras la revisión de las vainillas disparadas que quedaron en el suelo...

Morales procedía en esos momentos a reinstalar en sus tierras a los siete obreros agrícolas que habían sido expulsados del fundo por un grupo de latifundistas tras la intervención decretada por CORA hace un tiempo...

El Jefe de Área y los campesinos dieron cuenta de la agresión al Tribunal, el cual ordenó la inmediata captura del prófugo...



Estos jóvenes Evangélicos desfilan alegres entonando sus cánticos por una de las calles metropolitanas. Ellos constituyen la reserva espiritual y moral de una fe que crece cada día.

## RINCON EVANGELICO por Aaron González

Cuando los conquistadores españoles llegaron a las tierras descubiertas por Colón, tralan en su bagaje no sólo la espada, sino también el dorado metal para enriquecerse sino también convertir el Cristianismo a sus moradores...

El fraile Agustino Martín Luter, cuando protestó ante el Papa y los jherarcas de la Iglesia Romana de su época, con sus famosos 95 puntos, jamás lo hizo con la intención de formar "la secta Protestante". Sólo quería que su Iglesia "practicara lo que decía en sus prédicas, o mejor dicho, lo que la Biblia ordenaba"...

Juan Kanut de Bon, sacerdote o laico jesuita de nacionalidad francesa y sastre de profesión, llegó a Chile "contratado por el clero romano del siglo pasado para trabajar en forma exclusiva, por cuanto había muchos frailes que carecían de sotanas" y aun cuando parecía broma, el hecho está registrado en la historia...

El verdadero desarrollo de los Evangélicos en Chile comienza con la llegada a nuestra tierra del Pastor y profesor Diego Thomson, contratado por decreto del Director Supremo don Bernardo O'Higgins, en 1821, para enseñar a leer a la gente humilde...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Al no serle cancelados los honorarios convenidos en su contrato, Kanut de Bon se retiró del lado de los sacerdotes y...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

Este Pastor trajo numerosas Biblias y en ella enseñó a leer al pueblo chileno. El primer silabario de nuestros compatriotas, recién surgidos a la vida independiente, fue la Santa Biblia...

**IMPORTANTE EMPRESA AUTOMOTRIZ**

**NECESITA CONTRATAR**

1 JEFE DEPARTAMENTO CONTROL DE CALIDAD: Ingeniero Industrial. Experiencia en el área automotriz, en organización y manejo de personal.

Los interesados deben enviar sus antecedentes a: RI-Personal, Casilla 81-D, Santiago.

**LICEO 7 ENTREGA APORTE A LA RECONSTRUCCION**

LA JUVENTUD CHILENA entregó ayer su primer aporte a la reconstrucción de la zona devastada por el sismo del 8 de Julio pasado, la cual se materializó en el Liceo 7 de Niñas de Santiago.

Desde el momento de la emergencia las alumnas de ese plantel educacional se movilizaron para ir en ayuda de los damnificados y entregaron así la suma de 15 millones de pesos los que fueron invertidos en Bonos de la Reconstrucción.

A la ceremonia asistieron representantes del Ministerio de Defensa, la Directora del Liceo 7, Aura Guzmán, del Ministerio de Educación Mario Rivas.

**UNIVERSIDAD DE CHILE HOSPITAL "JOSE JOAQUIN AGUIRRE"**

**VACANTES PARA ENFERMERAS EN EL HOSPITAL J. J. AGUIRRE**

Renta inicial E° 6.453. 5ª Categoría

REQUISITOS: COPIA DEL TITULO

Entrevista con Enfermera Jefe. Sector C, 2º Piso, de 9 a 14 Hrs.

**DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO**

AMUNATEGUI Nº 66 - CASILLA 24-D SANTIAGO

Llámasse la atención a los señores proveedores de DAE, y a los servicios públicos en general, que esta dirección suspenderá la recepción de mercaderías a partir del día 19 de junio hasta el 30 inclusive, con motivo del inventario general anual.

En lo que se refiere a los servicios públicos, se suspenderá la distribución de materiales desde el 26 al 30 de junio, ambas fechas inclusive.

**EL DIRECTOR**

**AMPLIO TRIUNFO DE LA UP EN BANCO OSORNO**

AMPLIO TRIUNFO obtuvo la Unidad Popular en la elección de delegado del personal en el Banco Osorno y La Unión, obteniendo el candidato un total de 188 votos.

Este resultado que arroja una mayoría significativa en favor de la UP en los sindicatos del Banco Osorno, Huérfaos y Bandera, confirma la unidad sindical del gremio y la muestra de repudio a las matas divisionistas que organizó contra la FESEBACH, organización máxima del gremio bancario.

El nuevo delegado de personal que se encargarán de la gestión de la UP en el Banco Osorno y La Unión son: Juan Fuentes Botto, militante socialista.

**"COOPEUCH" LTDA.**

La Cooperativa de Ahorro y Crédito del Personal de la Universidad de Chile

Cita a Junta General Ordinaria de Socios, que se celebrará el 16 de junio a las 17.30 hrs. en primera citación, y a las 18.30 hrs. en segunda (efectuándose esta última con el número de socios que asista); la que tendrá lugar en la Casa Central de la Universidad de Chile (Salón de Honor). Tabla: Acta, Memoria titulada y 3 Distribución de Excedentes. Elección de 1 consejero titular y 2 suplentes, 1 miembro titular del Comité de Crédito y 2 suplentes. Luis Cubillos López, presidente. Stgo. 9 de junio de 1972.

# Amanda Altamirano: DE LUCHADORA OBRERA A DIPUTADO POR LA ZONA

Una madre sabe lo que es tener al esposo por meses y medio en un trabajo. Los hijos piden una hora y no la hay. Pan con manteca y este no llega. El día fue una de las dueñas de casa que por mucho tiempo tuvo al esposo sin trabajo. Nadie se preocupaba de ello. Fue la madre Amanda, cuando llegó a la Gobernación, que se dio cuenta de este enemigo que había dejado los que hablaban particularmente. Hemos iniciado una campaña puerta a puerta diciendo quiénes somos y hacia adónde vamos. La gente, el pueblo nos conoce. Nuestras reuniones en La Serena, Coquimbo, Illapel, Salamanca, Combarbalá y otros puntos nos está dando una pauta que el pueblo está con nosotros y que ganaremos. Ganaremos porque el pueblo sabe lo que hemos hecho para y por él.

Su adversario en una reunión con periodistas señaló que el Gobierno no podía hablar con autoridad de haber realizado algo en beneficio de la zona. "mi adversario, a quien no conozco pero que si parece "muy voluble" porque cambia fácilmente de ubicación en el campo político, demuestra que poco sabe lo que se ha realizado por los que en esta zona, por largos años vivieron desamparados de apoyo gubernamental. Cuando nosotros llegamos por ejemplo nos encontramos que los hombres querían trabajar y no habían posibilidades. Los hombres tenían que emigrar queriendo de esta manera el núcleo familiar. Hicimos un censo de los sin trabajo y llegamos nada menos que a 1.163 personas. De ese número 700 eran jóvenes solteros cuyas edades fluctuaban entre los 20 y 23 años. Fuimos a todos los centros laborales y ubicamos a estos trabajadores y hoy, con mucha satisfacción podemos decir que los cesantes deben estar cerca de doscientos que se van absorbiendo, a la brevedad con ubicación en obras municipales y en la construcción del 2º cuerpo de los edificios de la Aduana.

Las madres, los hijos de

éstas han recibido en la labor que usted realizó como Gobernadora algún apoyo. ?

organizamos un auténtico bar lácteo donde las madres han aprendido a preparar la leche en diferentes formas. La leche se ha entregado con regularidad manifiesta y ello ha favorecido especialmente a los hogares más humildes. Nos hemos preocupado que las asignaciones familiares, que en muchas industrias no se cancelaban y los trabajadores callaban para no perder "la pega", se cancelen. Eso ha aumentado directamente el poder adquisitivo de todos los hogares que han visto, de esta manera, mayores ingresos.

Se ha dicho que la elección de su rival se hizo porque el PIR es un grupo fuerte en esta zona, además él es auténtico representante de la zona. "de las fuerzas del PIR" en la zona pueden hablar las cifras que obtuvo esa colectividad en las elecciones de la Central Unica de Trabajadores. Ahora, que éste hombre de la zona es discutible. Es de la provincia vecina. Ahora, que "sus aliados" a los que aceptó en tan poco tiempo como "suos", es fácil demostrarlos, que cuando tuvieron oportunidad, nada hicieron. Nosotros hemos demostrado que estábamos en lo cierto cuando decíamos que íbamos a sacar del atraso a esta zona que se está muriendo porque los mandatos de turno sólo se dedicaban a colocar carteles anunciando tal o cual industria". Nosotros hemos puesto en marcha todo con el aporte del trabajo de las autoridades y el apoyo del Gobierno. Coquimbo, hace dos o tres años era un puer-

to que se moría. Sus trabajadores velan como desaparecía la posibilidad de laborar. Hoy tenemos la llegada de barcos que traen materias primas, alimentos. Hay actividad".

Amanda Altamirano está recibiendo el apoyo intensivo de toda las bases radicales. Hugo Miranda, Julieta Campusano, y ahora los diputados Hugo Robles y Mario Riquelme, están en la zona trabajando por ella.

... vamos a ganar —dice Amanda Altamirano—, vamos a ganar porque el pueblo de la provincia sabe que la Derecha nunca hizo un Gobierno para ellos. Ahora todo ha cambiado. Es el pueblo el que participa. Nunca una mujer tuvo un cargo en la conducción de la provincia. Mi oportunidad fue la primera. Es decir, en estos 18 meses hemos incorporado realmente a la mujer a la conducción de la nación. El pueblo está con nosotros. Muchos son los comités independientes que se han formado prestándose su apoyo. Sabemos que el enemigo se ha unido para oponernos dificultados. Unidos, nosotros, también sabremos responder.



RENÁN FUENTEALBA



Dos combativas luchadoras obreras: Julieta Campusano, senadora por Atacama y Coquimbo, y la abanderada de las fuerzas populares a la próxima elección complementaria, Amanda Altamirano. A ambas las une la militancia dentro del PC, sobre todo, el gran amor que sienten por la causa del pueblo chileno.

## LOS PARTIDOS ANALIZAN POSIBILIDAD DE FEDERARSE

El fallo del Tribunal Calificador de Elecciones sobre la formación de Partidos Federados significó un vuelco en la actividad de los dirigentes de la mayoría de las colectividades tanto de gobierno como de oposición.

El presidente del PDC, Renán Fuentealba, quien debía viajar a Coquimbo, este fin de semana, decidió quedarse en Santiago para analizar con los demás componentes de esa directiva política las proyecciones y trascendencias del documento del Tribunal.

Según se ha sabido, fuertes presiones se están ejerciendo contra la directiva que preside Fuentealba para que determine aliarse con la derecha en un partido federado de la oposición. Por otro lado, la corriente de avanzada, estima que la

elección parlamentaria del próximo año se podría enfrentar a tres bandos, es decir, por el lado de la oposición, la DC el PIR y el PADENA, y por el otro el PN y la Democracia Radical.

En la reunión que sostuvieron ayer los jefes de los partidos de la Unidad Popular se analizó extensamente el tema, basado en el interés del Presidente Allende de enfrentar como partido único las próximas parlamentarias.

Por su parte, los Nacionales se reunieron en la Comisión Política para estar atentos a la resolución de la Democracia Cristiana.

Se tiene entendido que las reuniones continuarán la próxima semana ya que el plazo para inscribirse a los Partidos Federados el día 7 de julio.

# LA SOFOFA LE DOBLO LA MANO A LA CONTRALORIA

Nueva "película del terror" entregó Orlando Sáez en conferencia de prensa...

UNA LARGA LETANIA de espantosos atropellos cometidos por el Interventor de Madama, Raimundo Beca, en esta función, fue nombrado el abogado Carlos Gorrión.

Finalmente, la conferencia se enfocó para desatar una feroz defensa de los pobres empresarios de Madama que deben sufrir el atroz vejamen de que todos sus turbios negociados y sus encubiertos disparos contra los trabajadores, sean expuestos ante la opinión pública.

Cifras, datos, antecedentes torcidos y manoseados, que ya han sido publicados en la prensa reaccionaria en inserciones pagadas, fueron esgrimidos nuevamente con una constancia que pretende confundir a la opinión pública y a los trabajadores.

Sin embargo, Sáez se olvidó señalar que fueron los mismos trabajadores los que pidieron la intervención para que sus derechos laborales no siguieran siendo burlados por "el clan Piraña" en forma cínica y malintencionada. Se olvidó, también, que en una asamblea realizada el lunes y a la cual asistieron la mayoría de los 1.800 obreros, empleados y supervisores, se pidió en forma enérgica y unánime al Gobierno que las atribuciones del Interventor,

Raimundo Beca, se ampliaran más allá del plano laboral, abarcando directamente a toda la administración.

Todo eso no acudió a la memoria de Sáez y ni siquiera fue mencionada. Para él, los trabajadores no importan un comino y sólo valen los intereses de los empresarios que desean seguir sobreexplotando, en forma inhumana, a los obreros que laboran en la industria.

Quizás si la frase de un reportero empresarial sintiera en forma muy acertada el pensamiento de todos estos individuos: "¿Qué importa lo que digan esos gallos? A ellos sólo debe importarnos trabajar, sin preocuparse de otras cosas. Lo fundamental es proteger a los empresarios que son los dueños de la industria. Lo demás son pampalinas".

La unanimidad de los Comités Parlamentarios acordaron el viernes pasado que se sesionara el lunes, y el día martes de 10,45 de la mañana a 21 horas. Para estos efectos la sesión ordinaria del martes se transformará en especial repartiendo el tiempo disponible en base a 40 minutos por Comité, más cinco minutos por cada senador.

El Ministro de Justicia quien defenderá a nombre del gobierno la constitucionalidad de los vetos tendrá 50 minutos para exponer los antecedentes jurídicos.

La votación particular de las observaciones del Ejecutivo se efectuará el miércoles próximo a partir de las 11 horas, estimándose que para ese día ya habría un acuerdo entre la DC y el Gobierno en torno a los vetos, sobre todo el aditivo que establece el traspaso al Área Social de las 91 empresas y monopolios nacionales.

Los Comités Parlamentarios autorizaron, por otra parte, al Presidente de la Corporación para que cite a nueva sesión especial, si el miércoles no termina la votación.

CONFERENCIAS. En círculos políticos se esperaba que dicho acuerdo surgiera antes de que se iniciara la sesión especial de mañana, o bien cuando comience la votación de los vetos. De todas maneras existe interés por resolver la situación conflictiva entre el Ejecutivo y el Parlamento.

## CONSTITUCION DE SINDICATO

En Santiago, a 1º de junio de 1972, en presencia de la Inspectora del Trabajo Sra. Mariuja Comajo, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados Particulares de Ford Motor Company, Santiago, designándose la siguiente Directiva:

Presidente: JOSE AGUAYO SANCHEZ  
Secretario: JUAN ALLENDE FABRES  
Tesorero: EUGENIO GONZALEZ CESPEDES  
Directores: JOSE EZCARATE RAPHAEL SERGIO PIZARRO ESPINOSA

Se hace la presente publicación de acuerdo con lo dispuesto en el artículo N° 378 del Código del Trabajo.

LA DIRECTIVA

Afirma senador colombiano: SALVADOR ALLENDE TIENE PRESTIGIO CONTINENTAL

El prestigio del Presidente Allende y el reconocimiento por la obra de Gobierno son algo que a todas las naciones latinoamericanas, nos dijo el senador colombiano, Humberto Plazas, quien está realizando una gira por Latinoamérica y que se encuentra actualmente en Santiago.

En lo concerniente a Colombia, agregó el senador Plazas, "nosotros el privilegio de recibir su visita el año pasado, el mandatario chileno pudo darse cuenta del apogeo del movimiento que se le tributa en Bogotá y en las ciudades colombianas visitadas por él".

Resonando por el discurso de Salvador Allende pronunciado en el Parlamento colombiano durante su visita Humberto Plazas declaró: "Es el más denso y poderoso discurso que en nuestra Patria se haya pronunciado desde el histórico Congreso de Bogotá, en 1819 por el Libertador simón Bolívar, tal sería el reconocimiento de la problemática de nuestros pueblos, signada por la opresión imperialista y el régimen de dependencia y explotación que se hallan sometidas a las totalidades de las naciones de esta Continente".

El senador Plazas Ojarte adelantó, de senador, es director del "EL SOY" de su país y como la ofreció durante su estancia en Santiago, un informe sobre el Presidente Allende a quien entregó un cuestionario sobre los antecedentes y realizaciones de su Gobierno.

El visitante colombiano viajó acompañado por su esposa y tres hijos a Colombia, poder ver a los representantes chilenos en dos momentos importantes que se realizaron en su país, el próximo mes

de julio, el Primer Reinado Latinoamericano del Acero y el Primer Festival de la Canción de Vanguardia.

### CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

#### PROPUESTA PUBLICA

La Caja de Previsión de Empleados Particulares solicita Propuestas Públicas para adquirir una residencia que destinará a Jardín Infantil; dentro del sector Antonio Varas, Providencia, Vitacura, Pde. Riesco, Fco. Bilbao y Las Condes. Con movilidad de fácil acceso.

Con terreno entre 2.000 a 3.000 m2, y edificación alrededor de 700m2. Cierres exteriores e interiores resistentes y con buenos materiales. Construcción asfáltica; distribución apropiada a los fines que se destina; algunas salas grandes; prefiriéndose sólo 2 pisos; servicios Sanitarios y calefacción en perfecto estado de funcionamiento; terminaciones en buen estado de conservación, y soleada.

Con terreno libre de más o menos 1.300m2; con buen arbolado; pequeño jardín; prados de esparcimiento.

El pago sería al contado, descontando deudas existentes que gravara a la propiedad, las que pagaría la institución con cargo al precio de venta.

La propiedad deberá estar desocupada, encontrarse libre de embargos y litigios, contar con títulos saneados de 10 años mínimo y al día en el pago de las contribuciones.

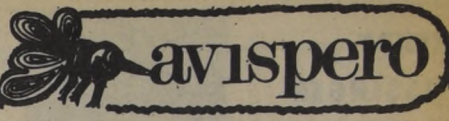
Las propuestas se presentarán en sobre cerrado, dirigido al Sr. Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en la secretaría de la Vicepresidencia 3er. piso de Huérfanos 1270-. Estas se abrirán el día 20 de JUNIO de 1972 a las 12 hrs., en presencia del Sr. Vicepresidente, y de su resultado se levantará un Acta con la firma de los oponentes o sus representantes.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

# MAÑANA COMIENZA EL SENADO A TRATAR LOS VETOS DEL EJECUTIVO

CONVERSACIONES. El senador demócrata cristiano, Tomás Pablo, quien fue designado por su partido para conversar con el Ministro de Justicia, Jorge Tapia, en torno a los vetos señaló que "era probable que se llegara a un acuerdo en base a algunos planteamientos hechos por su colectividad".

En círculos políticos se esperaba que dicho acuerdo surgiera antes de que se iniciara la sesión especial de mañana, o bien cuando comience la votación de los vetos. De todas maneras existe interés por resolver la situación conflictiva entre el Ejecutivo y el Parlamento.



## CASUALIDAD

El Senador Comunista Volodia Teitelboim y el demócrata Narciso Irureta, fueron invitados por la redacción de la Revista "Mensaje" a almorzar el viernes pasado.

Los sacerdotes deseaban conocer algo más de política.

Estaban en lo mejor de la conversación cuando un cura le dijo al Senador Teitelboim: "bueno, si los planteamientos de usted son tan afines a los que acaba de expresar Irureta, porqué no se federan". La expresión fue tomada sólo como una broma y todos rieron con la salidad del sacerdote.

## MORALISTAS

El diario demócrata cristiano en su editorial de ayer se refiere a la "Moralidad Cuestionada", avalando así la insólita querrela presentada contra el Director de Investigaciones.

Es loable que ese matutino se adentre en un tema que debería ser en estos momentos de discusión nacional en todos los sectores vivos del país.

Hace un tiempo un senador comunista propuso debatir ampliamente el tema de la

MORAL PUBLICA. Señaló que sería bastante provechoso para el país, siempre y cuando se investigara la moral de todos los que actúan en la vida pública desde hace 20 años a esta parte.

El emplazamiento no fue escuchado. Esperamos que "La Prensa" lo haga ahora partiendo del editorial de ayer.

Investiguemos entonces la moral de quienes fueron mandamases en la administración pasada. Esa es de hombres.

## AUTOMOTRIZ

El diputado nacional Germán Riesco se dedicó ayer en la mañana a jugar al "compra juegos" con un grupo de financistas automotrices que quería reclamar porque el Gobierno puso fin a sus negociados con el estanco automotriz. Hasta la Cámara llegaron estos personajes y junto al diputado Riesco se dedicaron a cazar periodistas

para ofrecerles una conferencia de prensa. Los redactores políticos rechazaron su ofrecimiento sugiriéndoles que se acercaran al sector económico. Pasaron por La Moneda, donde también les despreciaron su conferencia y terminaron finalmente en Economía donde se les citó para las 17 horas.

## INFRACTOR

Los diputados nacionales aprovechan todas las oportunidades para trasgredir las leyes, incluso las de tránsito.

Al mediodía de ayer el diputado Derechista, Mario Arnelo, transitaba en su Peugeot blanco por calle Bandera cuando el semáforo le indicó que debía detenerse, ya que por Compañía los automovilistas tenían el pase.

Arnelo, con mucha prepotencia pasó y casi chocó con un microbús repleto de pasajeros. La infracción era evidente. Consultado después por los redactores de este Diario exclamó: "pasé y qué, pobres de ellos si me hubiesen chocado el auto."

¿Qué tal la respuesta!

## SECCIONAL DEL PS INAUGURO CONGRESO

Con la elección de Presidium y Comisión Calificadora de Poderes se inauguró el Congreso Seccional de la Primera Comuna del Partido Socialista que se prolongará hasta hoy. Además se escuchó la cuenta de la Comisión Organizadora, la discusión del reglamento y del programa; la cuenta del Secretario Seccional y la constitución de las comisiones.

El temario consulta los siguientes temas de discusión: Política Nacional, política de alianzas; Política Internacional (Relaciones del PS con el mundo socialista); Frente Interno (educación política) y Frente de Masa (análisis de las actuaciones de

los mandatarios e interventores y las bases).

Este Congreso fue convocado en un momento de encrucijada para el movimiento popular y en una hora en que el acontecer político exige una revisión de las líneas tácticas seguidas. Agrego la convocatoria que "todos los mecanismos legales a nivel de Congreso, Tribunales y Contraloría son manipulados para entorpecer la labor del Gobierno".

Las comisiones de trabajo continuarán analizando el temario durante todo este fin de semana.

# EL AGUA SERA DE TODOS

Algunos tenían agua para llenar lujosas piscinas. Muchos debían caminar mucho hasta llegar a un pilón. El agua era también un privilegio. Nos proponemos cambiar el cauce de la historia y del destino del agua. El agua llegará a las casas de todos los chilenos. En el Seminario sobre "Uso de los recursos de agua en Chile", el pueblo entero se hará presente para conquistar el agua para la mayoría. Estamos seguros. El agua será de todos.

## SEMINARIO SOBRE EL USO DE LOS RECURSOS DE AGUA EN CHILE

# HENRY KISSINGER LLEGO A TOKIO

TOKIO, 10 (UPI).— El asesor del Presidente estadounidense, Henry Kissinger dijo hoy a dirigentes comerciales japoneses que los Estados Unidos no tienen intenciones de "dejar al Japón al garete en los asuntos mundiales."

Luego, en medio de las máximas medidas de seguridad, fue al Museo de Tokio para admirar antigüedades chinas y japonesas.

Kissinger, quien llegó anoche al Japón para una intensiva visita de tres días, actuó protegido por una falange de fuerzas de choque policiales mientras se entrevistaba con los líderes nipones.

La policía de Tokio estableció las más ferreas medidas de seguridad en los alrededores de la visita del principal asesor en Asuntos Extranjeros del Presidente Richard M. Nixon. Cientos de policías y detectives montaron un cerco en torno del hotel donde se hospeda Kissinger, parados prácticamente a un metro del uno del otro en la sala cercana a su cuarto.

El único incidente del día ocurrió cuando dos estudiantes de derecha, vestidos de blanco, se pararon frente a una tienda del hotel cuando el asesor norteamericano iba rumbo a su encuentro con los líderes del comercio japonés, y lanzaron panfletos entre el gentío. Fueron arrestados inmediatamente.

Los panfletos acusaban a Kissinger de ser "el verdadero hombre que habla de 'militarismo japonés'."

# CON SUPER ARMA CUENTA EL "IRA"

LONDRES, 10 (ANSA).— Un "super fusil-ametralladora" empleado por el Ejército Republicano Irlandés, ha provocado un incidente diplomático entre Gran Bretaña, Estados Unidos, Japón, según ha revelado hoy el diario londinense "The Times".

El "Ar 180 'Armalite'", un fusil ametralladora que es considerado como la mejor arma del mundo para la guerra de guerrillas, es fabricado en Japón por la compañía "Ho A", bajo licencia de la "Armalite" de los Estados Unidos.

Armas de este tipo han sido vistas desde enero pasado en manos de guerrilleros del IRA en Belfast y en Londonderry las tropas británicas se han apoderado de algunos ejemplares. Por lo demás, el IRA ha autorizado que algunos de sus militantes posean con el "Ar 180" y "The Times" ha publicado hoy una de esas fotografías.

Según el diario, el gobierno de Londres ha dado algunos pasos, no oficiales pero firmes, ante Tokio y Washington.

Los japoneses constatan que toda la producción de "Ar 180" es exportada a los Estados Unidos y dieron a entender que las unidades que se encuentran en poder del IRA sólo pueden haber salido de país.

Por su parte los norteamericanos declararon que los "Ar 180" se venden libremente en los EE.UU., como tantas otras armas; "Ar 180" cuesta 175 dólares en el mercado norteamericano.



HENRY KISSINGER, que inició una breve visita a Japón.

# CANCILLER SOVIETICO VIAJARA A FRANCIA

PARIS, (Especial).— La visita a Francia del Ministro Soviético de Relaciones Exteriores, Andrés Gromyko —del 12 al 15 de junio—, ha sido anunciada simultáneamente en Moscú y en París. Las fuentes oficiales francesas subrayan que la estadía del Ministro soviético en Francia se sitúa dentro del marco de las consultas políticas regulares franco-soviéticas, cuya decisión se remonta al viaje del Presidente Pompidou por la URSS en 1970.

"El enunciado de principios", publicado el 30 de octubre de 1971, a raíz de la visita que efectuara en Francia Leonide Brejnev, Secretario General del Partido Comunista soviético, aclara el alcance de las consultas franco-soviéticas, las cuales habrán de buscar las posibilidades de acciones concertadas, incluso en el seno de las organizaciones y conferencias internacionales. Dicho "enunciado" prevé igualmente que Francia y la URSS se dedicarían cuanto antes a concretar un arreglo político en las regiones trastornadas por la guerra, contribuyendo así a resolver el problema del desarme, superar la división del mundo e incrementar el papel de la ONU.

La visita del Ministro Gromyko corresponde a la invitación de su homólogo francés Maurice Schumann, en 1971. Se estima que las conversaciones del Ministro soviético versarán principalmente sobre los problemas europeos y las perspectivas de la conferencia sobre la seguridad y la cooperación. Es de suponer que el Sr. Gromyko se referirá a la visita del Presidente Nixon, así como a Vietnam y al cercano oriente.

Durante su estadía, el Ministro de Relaciones Exteriores de la URSS será recibido por el Presidente Pompidou, según indican fuentes fidedignas.

Tras finalizar su visita, la comisión franco-soviética examinará los problemas bilaterales, de modo profundizado: será presidida por Vladimir Kiriline y Valery Giscard d'Estaing.

# PARADERO DE FRANK SINATRA CONTINUA SIENDO UN MISTERIO

WASHINGTON, 10 (UPI). El paradero de Frank Sinatra continúa siendo un misterio para la comisión del Congreso que solicitó el testimonio del famoso cantante acerca de su asociación con un hipódromo de Massachusetts.

El presidente de la comisión criminal de la Cámara, Claude Pepper, declaró ayer que había firmado una citación dirigida a Sinatra para que testifique el 18 de julio.

Y que la misma "está siendo enviada a los alguaciles para su tramitación".

Sinatra fue visto por última vez en Londres, en la mañana del jueves, el mismo día en que debía de comparecer ante la comisión que está investigando el grado de la influencia criminal en los deportes profesionales y en las carreras de caballos.

La comisión decidió dar "cualquier paso necesario" para hacer comparecer a Sinatra a declarar. Luego de que éste no se presentará a un primer llamado.

Pepper informó que si permanece en el exterior, se cursará una acción de ultramar la próxima semana ante la corte federal, para lograr una citación válida en un país extranjero.

"Alguien dijo que (Sinatra) dejó Londres", comentó Pepper. "No sabemos dónde está".

Mientras tanto, el congresista informó que hubo conversaciones con un personal de Sinatra en un intento de acordar su presentación voluntaria ante la comisión.

La comisión del Congreso citó a Sinatra para que contestara preguntas acerca de su gestión como vicepresidente del hipódromo de Berkshire Downs (Massachusetts) unos años atrás.

La comisión había recabado información de que Raymond Patriarca, un conocido jefe de la mafia del Estado de Nueva Inglaterra, había mostrado cierta vez un gran interés por el hipódromo.

Joseph "El Barón" Barboza, quien se autodescribiera

como un "matón" de la mafia, testificó que le habían dicho que Sinatra había demostrado

interés en un hotel en Miami y otro en las Vegas, en representación de Patriarca.



FRANK SINATRA, cuyo paradero es desconocido. Debe concurrir a prestar declaración ante una Comisión parlamentaria.

# SENADOR MUSKIE MANTIENE SU CANDIDATURA PRESIDENCIAL

WASHINGTON (AFP).— Desmintiendo todos los pronósticos, el senador Edmund Muskie (Maine) anunció aquí que mantenía su candidatura a la investidura presidencial del Partido Demócrata, cuando todos esperaban que renunciara a favor del senador George McGovern.

Muskie, que habló a los periodistas durante un almuerzo del National Press Club de Washington, dijo que pese a la ventaja

que le lleva el senador por Dakota del Sur, la partida todavía no estaba jugada.

Liquidar todas las opciones que la convención de Miami tiene el derecho de esperar en julio, "equivaldría" a burlarse de ella, dijo Muskie.

Muskie desilusionó así la expectativa general, que esperaba que invitara públicamente a los 175 convencionales que le son fieles, a votar por McGovern, que es el candidato mejor ubicado en la carrera a la candidatura.

En efecto, con esos 175 votos, McGovern, abanderado de los jóvenes y de los progresistas, pudo haber alcanzado los 1509 convencionales que le son necesarios para hacerse elegir a la primera vuelta.

Muskie, católico de origen polaco, ya desmintió a todos los pronósticos, que lo daban como favorito, al perder todas las elecciones primarias del año, salvo las de Nueva Hampshire y de Illinois.

Muskie reprochó a McGovern durante su diálogo con los periodistas, el haber definido "insuficientemente" su programa político. Luego dijo que no le interesaba la candidatura a la vicepresidencia.

Después de la decisión de Muskie, son cuatro los candidatos que se presentarán a la convención demócrata, incluido el senador por Maine.

Los otros son McGovern, Hubert Humphrey y el gobernador de Alabama, George Wallace.

El senador por Massachusetts, Edward Kennedy, aunque no se presenta será muy solicitado porque el gran problema del partido demócrata —frente al excesivo izquierdismo de McGovern— es encontrar un candidato que concilie las aspiraciones de los jóvenes con el inmovilismo del sistema.



DAVID BAYTELMAN, Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria.

David Baytelman

# NUESTRO PROPOSITO ES EL DE CUMPLIR MANDATO DE LA LEY

"No es política del Gobierno dar plazos perentorios a agricultores para abandonar las casas patronales".

"Ante las declaraciones emitidas por la Confederación de Empleadores Agrícolas, la Corporación de la Reforma Agraria manifiesta categóricamente que, a pesar de las facultades legales que tiene con respecto a la toma de posesión de predios expropiados, no es política del Gobierno ni está por lo tanto dentro de las orientaciones de la Corporación, dar plazos breves perentorios a los agricultores para abandonar las casas patronales que habitan. Muy por el contrario, en aquellos casos en que los agricultores tienen derecho a reserva e inclusive en aquellos en que no lo tienen pero viven en los fundos, careciendo de otra casa habitación, permanecen en las casas patronales.

En el caso de los agricultores que no tienen derecho a reserva, el Consejo de la Corporación ha otorgado reserva de gracia, especialmente para aquellos agricultores que tienen allí su única casa habitación. Esto, a pesar de no estar contemplado en la Ley, ha sido establecido por el propio Presidente de la República con el objeto de no afectar las condiciones de vida de estos agricultores.

Cualquiera transgresión a estas formas de operar en las tomas de posesión efectuadas recientemente en la provincia de O'Higgins, importan apartarse de esa orientación y se investigará debidamente. Nuestro propósito es el de cumplir con el mandato de la Ley, y no el de crear problemas innecesarios para personas que merecen toda

consideración respecto de la situación particular. Estamos al punto de dar fin a la existencia del latifundio en Chile y hemos expropiado 3.257 fundos en un espacio de 18 meses, en un proceso de Reforma Agraria que ha sido calificado como el más pacífico en la historia de la humanidad. No actuamos contra las personas, porque como el Gobierno responsable de la importancia que tiene la Reforma Agraria en la historia de nuestro país, sólo estamos en contra del sistema de tenencia de la tierra que permite la existencia del latifundio, obstáculo fundamental para el crecimiento de la agricultura y para la dignidad del campesino chileno. Cualquiera que esté atentando en contra de las orientaciones y formas de operar descritas que propale rumores que corresponden a la realidad, sólo persigue lesionar el proceso de reforma agraria y afectar el prestigio del Gobierno, lo que no beneficia en absoluto al campesinado de nuestra patria."

DAVID BAYTELMAN, Vicepresidente Ejecutivo

EL EX PROPIETARIO DEL PREDIO "El Carmen de Colina". Fermín Vergara Mackenna, rodeado de los trabajadores del mismo, durante una manifestación de despedida, luego de la entrega oficial del predio a los sindicatos campesinos.



# Ex-Propietario agrícola: SI LOS CAMBIOS FAVORECEN A LAS MAYORIAS ¡ACEPTEMOSLOS!

La Corporación de la Reforma Agraria tomó posesión de la Higuera A del fundo El Carmen de los Hornos, Colina. Su propietario, Fermín Vergara Mackenna, hizo entrega anticipada del predio, facilitando de esta manera, los trabajos del año agrícola 72-73.

Sindicato Algarrobal dijo "Nuestra aspiración, ahora que el compañero Allende ofrece una verdadera oportunidad de trabajo a los campesinos, es maternos unidos para hacer producir la tierra. Yo soy un cristiano, tengo la religión evangélica, y nuestra fe nos enseña a decir la verdad, y esta verdad es que el único Gobierno que se ha preocupado de ayudar a los

trabajadores de la tierra, es el del Presidente Allende. Cuando un patrón ha sido maldito, denunciamos; en cambio, si ha sido correcto y sincero tenemos la obligación de decirlo. Ahora, tenemos que trabajar "duro y parejo". Yo que soy vidente ocuparé el lugar de mi esposa y tengo que decirle, compañero, no le tengo miedo al trabajo, porque aprendí de mi difunto esposo a ser responsable."

La tesorera del Comité, Ada Santana viuda de cinco hijos, dice: "Todo irá bien aquí, si hay unión entre los compañeros que trabajan en armonía y en 'buena amistad'."

Ahora que no tenemos patria, debemos trabajar mucho más. Al patrón le agradecemos porque, en realidad, fue bueno, siempre nos trató bien. Los campesinos somos gente honrada. Cuando un patrón ha sido maldito, denunciamos; en cambio, si ha sido correcto y sincero tenemos la obligación de decirlo.

Ahora, tenemos que trabajar "duro y parejo". Yo que soy vidente ocuparé el lugar de mi esposa y tengo que decirle, compañero, no le tengo miedo al trabajo, porque aprendí de mi difunto esposo a ser responsable."

Según cuentan "Massaggero" de la reunión de la tarde, se acordó un período de 10 días para el congreso de la DC y del programa (programa de mayo).

Este "esto" en las delicias de la dirección.

Según cuentan "Massaggero" de la reunión de la tarde, se acordó un período de 10 días para el congreso de la DC y del programa (programa de mayo).

Este "esto" en las delicias de la dirección.

Según cuentan "Massaggero" de la reunión de la tarde, se acordó un período de 10 días para el congreso de la DC y del programa (programa de mayo).

Este "esto" en las delicias de la dirección.

Según cuentan "Massaggero" de la reunión de la tarde, se acordó un período de 10 días para el congreso de la DC y del programa (programa de mayo).

Este "esto" en las delicias de la dirección.

Según cuentan "Massaggero" de la reunión de la tarde, se acordó un período de 10 días para el congreso de la DC y del programa (programa de mayo).

Este "esto" en las delicias de la dirección.

Según cuentan "Massaggero" de la reunión de la tarde, se acordó un período de 10 días para el congreso de la DC y del programa (programa de mayo).

Este "esto" en las delicias de la dirección.

Según cuentan "Massaggero" de la reunión de la tarde, se acordó un período de 10 días para el congreso de la DC y del programa (programa de mayo).

Este "esto" en las delicias de la dirección.

Según cuentan "Massaggero" de la reunión de la tarde, se acordó un período de 10 días para el congreso de la DC y del programa (programa de mayo).

Este "esto" en las delicias de la dirección.

Según cuentan "Massaggero" de la reunión de la tarde, se acordó un período de 10 días para el congreso de la DC y del programa (programa de mayo).

Este "esto" en las delicias de la dirección.

Según cuentan "Massaggero" de la reunión de la tarde, se acordó un período de 10 días para el congreso de la DC y del programa (programa de mayo).

Este "esto" en las delicias de la dirección.

Según cuentan "Massaggero" de la reunión de la tarde, se acordó un período de 10 días para el congreso de la DC y del programa (programa de mayo).

Este "esto" en las delicias de la dirección.

# Policia

# Por las lluvias: EVACUADAS FAMILIAS EN VALPARAISO Y COLCHAGUA

Nuevas informaciones sobre las ininterumpidas lluvias que siguen afectando a gran parte del país llegadas a la Dirección General de Carabineros, hablan de evacuaciones, caminos interrumpidos, y puentes

dañados, derrumbes de muros, etc. en diferentes puntos del país.

En Valparaíso fueron evacuadas varias familias de los cerros, Las Cañas y Cordillera debido a que sus viviendas corren serio peligro de derrumbarse.

# LO MATARON EN "LOS ASESINOS"

Tras una violenta discusión entre un parroquiano y el dueño del restaurant "Los Asesinos", éste último lo asesinó enterrándole un cuchillo de carnicero con una hoja de 25 centímetros de largo.

El homicidio ocurrió a las 2.15 de la madrugada de ayer en el interior del nombrado restaurant, ubicado en la calle Merced 297, al suscitarse una violenta discusión entre Juan Carlos Cheyre Stevenson, de 28 años de edad, domiciliado en el mismo lugar, y el industrial Jaime Concha González, de 35 años de edad, domiciliado en Las Carretas 2260.

En medio de la discusión e imprevisiblemente, Cheyre sacó un cuchillo de carnicero, con una hoja de 25 centímetros de largo, enterrándosela a su contricante en el tórax.

SERVICIOS DE EMERGENCIA ASISTENCIA PUBLICA 382244 RADIOPATRULLAS CENTRAL 62261 BOMBEROS 61171-60141

Todo esto ocurrió ante la mirada atónita de los demás noctámbulos y la acompañante del industrial María Rodríguez Bórquez.

Uno de los parroquianos trasladó inmediatamente al herido a la posta central, donde dejó de existir pocos minutos más tarde.

# CONTRARON UN ESQUELETO VESTIDO, EN ACHAO

Un esqueleto con sus pantalones de mezclilla, puertos fue encontrado por un agricultor en la playa ubicada en Coche de Butachauque en Achnao.

El hallazgo fue hecho a las 17.30 horas del viernes por el agricultor Evaristo Mansilla, quien dio en mediata cuenta a las autoridades locales.

La policía constató que entre las matas de la playa se encontraban restos de osamentas humanas entre las que se ubico: falanges, húmero, radio, cubito, carpometacarpo, metacarpo, y extrínsecos superiores.

# COMPRE SU CONDOMINIO EN LO MAS CENTRICO DE MIAMI BECH

- Unacudra de la Bahía. Dos cudras de Lincoln Road Mall; tiendas, teatros, restaurantes. Construcción de primera clase. Solarium, piscina, sauna, salón de juegos.

# APARTAMENTOS LINCOLN BAYVIEW

1345 Lincoln Road, Miami Beach, Florida, USA 33139.

puerta abierta Adelante. Es la casa de sus sueños. Puerta abierta. Para todos los que sueñan con la casa propia. Para Ud. Para sus hijos. Para toda la familia. Adelante. Es su casa. La casa de sus sueños. Ahora hay una puerta abierta hacia el futuro de todos los chilenos. El Gobierno ya terminó con los dividendos reajustables. Esta puerta nadie la cerrará jamás.

SITUACION POLITICA EN ITALIA

El demócrata Cristiano Giulio Andreotti que...

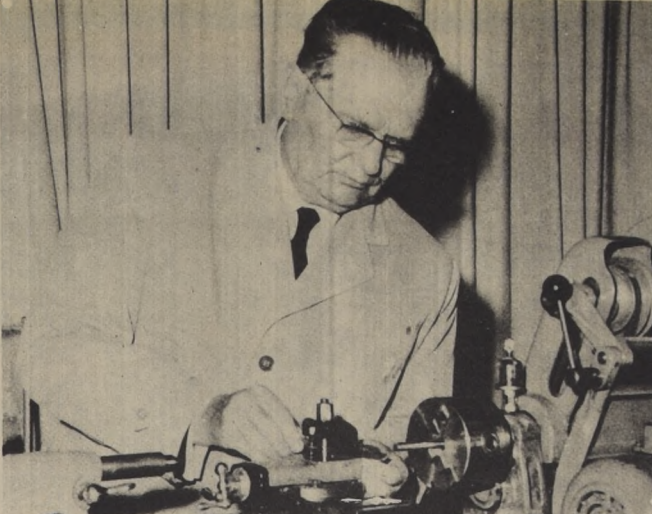
El secretario de la mayoría relativa...

Según cuanto escribe hoy "Il Messaggero"...

Para "Il Corriere Della Sera" de Milán...

Este desafío de los ultraderechistas de la "UDA"...

Este desafío de los ultraderechistas de la "UDA"...



MARISCAL TITO, líder yugoslavo, que ha terminado una visita a Moscú en donde trató importantes materias con los jefes soviéticos.

RECIPROCA COMPRESION ENTRE YUGOSLAVIA Y UNION SOVIETICA

BEGRADO (ANSA). El Presidente yugoslavo, Josip Broz Tito...

En círculos de la capital yugoslava se manifiesta evidente satisfacción tanto por el alto grado de cordialidad como por los homenajes que fueron tributados a Tito en la URSS...

En la historia de las relaciones soviético-estadounidenses hubo un periodo que abarcó 16 años (1917-1933) que de hecho, anticipó también la actitud de las últimas administraciones de los EE.UU. con respecto a las profundas transformaciones que operaban en el mundo...

En el Aeropuerto moscovita de Vnuukovo, Tito fue despedido por los principales dirigentes soviéticos: el Secretario General del Pcus Leonid Brezhnev, el Presidente del Presidium del Soviet Supremo, Nikolai Podgorny, y el primer Ministro, Alexei Kossigin.

ALMEYDA EN UNIVERSIDAD LABORAL DE ALCALA

MADRID 10 JUN. (EFE). El Ministro de Asuntos Exteriores de Chile, Clodomiro Almeyda, ha visitado en las primeras horas de la tarde de hoy el Centro Sindical de Formación Profesional Acelerada y la Universidad Laboral de Alcalá de Henares...

Seguidamente el señor Almeyda se trasladó en compañía del embajador de su país en España, Oscar Aguiar y del Subdirector General de Asuntos de Iberoamérica del Ministerio de Asuntos Exteriores, Carlos Robles Piquer a la Universidad Laboral de Alcalá de Henares...

Gracias a este hecho, las relaciones entre los dos países y entre sus respectivos partidos podrán desarrollarse a la par de las diferencias que ya existen y que han sido puestas de manifiesto también en el curso de estas conversaciones.

En el Centro Sindical fue recibido por el Secretario General de la Organización Sindical, Rodolfo Martín Villa; por el presidente del patronato del Centro, Eduardo Martínez, y por el director del mismo Armando Pardo...

BARRICADAS EN LA CAPITAL DE IRLANDA DEL NORTE

BELFAST (ANSA). Un adolescente perdió la vida en las primeras horas de esta mañana en Belfast, en el curso de un ataque lanzado por extremistas católicos irlandeses contra un puesto militar...

protestantes análogos a los que mantiene los extremistas católicos.

últimas horas de la tarde de ayer. Las primeras fueron construidas improvisadamente en la zona protestante de Shan Hill Road.

La capital de Irlanda del norte se encuentra semiparalizada por alrededor de setenta barricadas levantadas por los militantes ultraderechistas de la organización paramilitar protestante "Ulster Defence Association", que han desafiado a las fuerzas de seguridad rehusando demolerlas.

Los elementos de la "UDA" han afirmado que mantendrán en pie las barricadas durante cuarenta y ocho horas, agregando que si en el curso de las próximas semanas el ejército británico no asume el control de los "Santuarios" creados por el IRA en el barrio católico de Londonderry, levantarán barricadas permanentes.

Este desafío de los ultraderechistas de la "UDA" amenaza con crear "santuarios" de la "UDA"...

FUERZAS DE LIBERACION A 27 KILOMETROS DE SAIGON

SAIGON 10 (PL). Fuerzas de liberación sudvietnamitas ocuparon esta madrugada posiciones de avanzada saigonesas situadas a solo 27 kilómetros de esta capital, mientras que la artillería de las FAPL impidió nuevamente el reforzamiento de las tropas del régimen situadas en la capital provincial de An Loc.

Las FAPL impidieron que helicópteros norteamericanos pudieran reavituallar alas tropas del régimen situadas en esa ciudad.

En el curso del día de ayer, cuatro personas perdieron la vida en varios incidentes, dos de las víctimas formaban parte de las Fuerzas de Seguridad.

Voces militares dijeron que destacamentos de las fuerzas revolucionarias expulsaron después de varias horas de intensos combates a los efectivos saigoneses que integraban la guarnición de dos instalaciones militares en la ciudad de Rach Kien, veintiseis kilómetros al sur de esta capital.

LA POLITICA EXTERIOR SOVIETICA

(por Spartak Beglov de APN)

Con motivo de la visita a la URSS del Presidente de los EE.UU., Nixon, es lógico ahora examinar el actual estado y las perspectivas de las relaciones soviético-norteamericanas a la luz del desarrollo general de los principales procesos históricos del mundo...

propagandística interpretación primitiva del papel de la URSS como "instigadora principal" y "exportadora" de las revoluciones y de los cambios sociales...

constructivo de los nudosos problemas internacionales, y la inteligencia en la lucha ideológica con la predisposición a desarrollar las relaciones mutuamente ventajosas con los estados que tienen un sistema social contrario...

Ahora existen todos los fundamentos para señalar que en la historia postbélica ha empezado una época crucial en que se realiza la transvaluación realista de las tesis de política exterior occidental...

Se sobreentiende que precisamente en estas tesis descansan las posiciones de partida desde las cuales la Unión Soviética abarca diversos problemas de las relaciones soviético-norteamericanas.

Los resultados fructíferos de las negociaciones soviético-norteamericanas sobre la restricción de los armamentos estratégicos podrían no sólo contribuir a evitar una nueva etapa en la carrera armamentista, sino que ejercería beneficiosa la realización de nuevas medidas encaminadas al desarrollo bi y multilateral.

La Unión Soviética, es parte integrante de este mundo que cambia continuamente y patria de la primera revolución socialista.

Se sobreentiende que precisamente en estas tesis descansan las posiciones de partida desde las cuales la Unión Soviética abarca diversos problemas de las relaciones soviético-norteamericanas.

En resumidas cuentas, se puede afirmar con todo fundamento que han desaparecido para siempre las épocas en que representantes aventureros del imperialismo, poseídos por la idea de conservar "esferas de la influencia" y fuentes de beneficios, podían dictar sus condiciones.

Según la profunda convicción de los soviéticos, la disputa histórica entre diversos regímenes sociales debe llevarse a cabo no mediante una global confrontación militar, sino por medio de un largo desarrollo económico y social.

El firme rechazo de los intentos agresivos del imperialismo se acompaña en la política exterior de la URSS con el enfoque

En el mundo capitalista entró los políticos sensatos y los amplios círculos sociales se afianza cada vez más la convicción de que las relaciones con la Unión Soviética y otros países socialistas sólo pueden basarse reconociendo la realidad política y buscando los caminos para colaborar en las esferas política, económica y otras.



BELFAST, (Irlanda del Norte). Cubiertos sus rostros y con uniforme militar marchan los católicos y protestantes se agudizan cada vez más. (Radiofoto UPI).

CHINA PIDE QUE SE PROHIBA EL USO DE ARMAS NUCLEARES

ESTOCOLMO 10 JUNIO. (EFE). En el discurso más largo de los pronunciados ante la sesión plenaria de la Conferencia Mundial del medio ambiente en Estocolmo, el jefe de la delegación de la China Comunista...

mejores intenciones de cooperación, fuera un éxito.

Tras exponer los desastres causados en todo el mundo por la contaminación, dijo que China pensaba que la contaminación era consecuencia de la transformación del capitalismo en el imperialismo...

La aviación norteamericana bombardeó hoy nuevamente zonas densamente pobladas del territorio de la República Democrática de Viet Nam.

Los aparatos arrojaron toneladas de bombas contra instalaciones mineras y reservas de carbón en Hong Gai, treinta y siete kilómetros al noreste del puerto de Haiphong.

WASHINGTON (PLI). Es incierto si aún el número de muertos, heridos y desaparecidos, hay 36 cadáveres recuperados y dice el último informe emitido por las autoridades de Rapid City, en el Estado de Dakota del Sur.

ENVIADO DE NIXON EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES 10 (AFP). Cuestiones internacionales y bilaterales serán tratadas el lunes próximo aquí por el Presidente Alejandro Lanusse y el enviado especial del Presidente Richard Nixon, John Connally...

El viaje a visitó Venezuela, Colombia y Brasil, y luego lo hará a Bolivia y Perú.

Según el diario independiente "La Opinión", que apoya la actual política del Presidente Lanusse, la cancillería argentina y la embajada de los Estados Unidos han elaborado una agenda de temas para ser considerados en la entrevista entre el Jefe de Estado y Connally.

TRAGICAS INUNDACIONES EN DAKOTA DEL SUR

WASHINGTON (PLI). Es incierto si aún el número de muertos, heridos y desaparecidos, hay 36 cadáveres recuperados y dice el último informe emitido por las autoridades de Rapid City, en el Estado de Dakota del Sur.

El Alcalde del condado Glen Bast, informó que se determinó cortar el suministro de gas a la ciudad dada la situación de emergencia.

EN GUAY

Se evacuó el estado de Carabobo...

Se evacuó el estado de Carabobo...

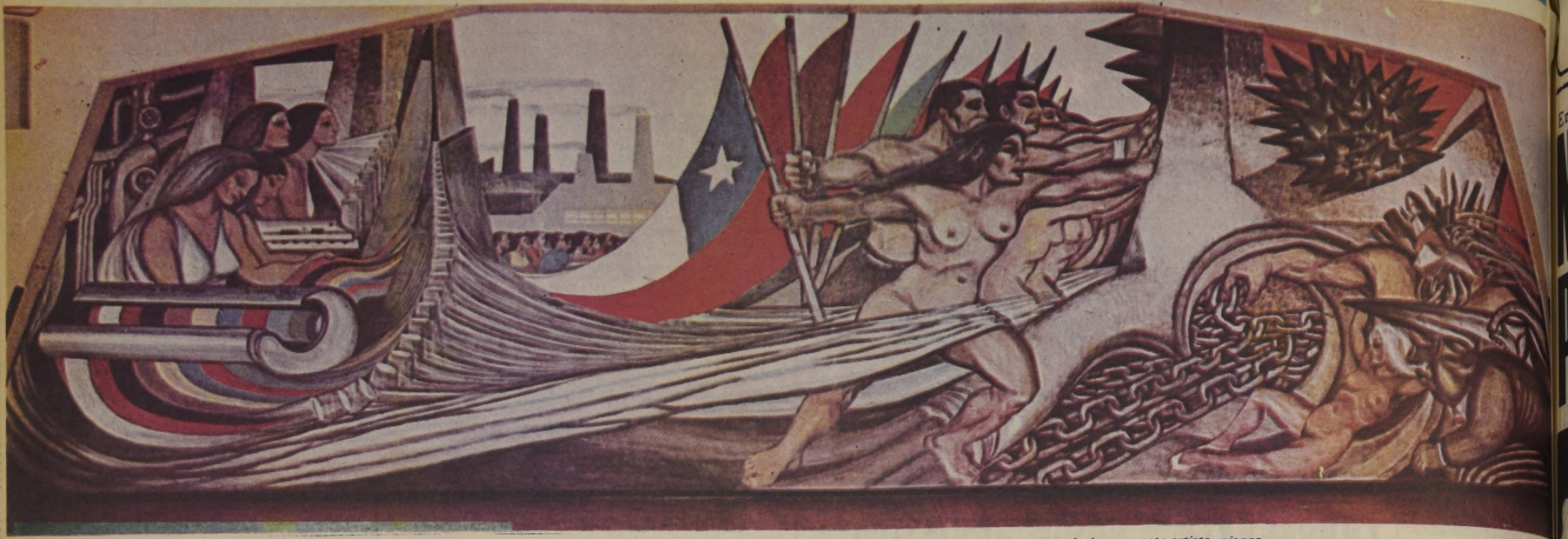
Se evacuó el estado de Carabobo...

Se evacuó el estado de Carabobo...

Se evacuó el estado de Carabobo...



GIULIO ANDREOTTI, encargado de organizar el nuevo Gobierno



Pintura mural de Fernando Daza realizada en 1972 en la fábrica ex Sumar. Testimonio y actitud consecuente de lo que este artista piensa

## 1964: MURAL POLITICO Y 1ª EXPOSICION DE SOLIDARIDAD

Hemos iniciado hace cuatro semanas la publicación de capítulos olvidados de la pintura social en Chile motivados por la aparición del libro sobre pintura social en nuestro país, de la Editorial Quimantú. La página de Arte de La Nación hace suya la tarea de dar a conocer trabajos realizados por otros artistas que no fueron considerados en ese bien intencionado y valioso documento.

Fernando Daza, pintor muralista de larga trayectoria en el quehacer plástico, nos informa de su experiencia en esta oportunidad. Para Daza "el mural político y contingente nace en Chile en 1964, en la campaña presidencial, cuando grupos de

artistas de izquierda dan un peso definitivo en la propaganda política, decorando tanto en Santiago como Valparaíso los muros con motivos alusivos a la campaña que se libraba quedando todos admirados de estas grandes manifestaciones artísticas nacionales y que en cierta medida dan origen a las actuales brigadas de propaganda mural (Brigada Ramona Parra, Elmo Catalán, Inti Peredo).

"En Santiago se organizan masivamente determinados grupos que realizan una ardua labor principalmente en los muros internos del Mapocho. Es un trabajo intenso, pesado, realizado con celeridad durante la noche y que luego de día eran atacados por sectores reaccionarios y retardatarios en la concep-

ción del mural. La temática que predominaba era esencialmente pacifista, relacionada con el programa de gobierno que postulaban las fuerzas populares y que tomaba el acontecer nacional y universal. Surgen de ahí las primeras representaciones de la paloma de la paz, la idea de la maternidad, la representación de escenas de trabajo y rondas infantiles.

"Este mismo año confeccioné un mural de 30 por 7 metros de largo, "Anatomía física de un país sudamericano" como deporte plástico a la campaña presidencial de ese año. Por su fuerza y violencia y por calidad denunciante de la explotación y su alejamiento en parte del resto de los murales de esa época fue

retenido durante dos meses en la Casa del Pueblo. La intervención personal de Salvador Allende permitió que dicho trabajo pudiera ser expuesto al público en Alameda esquina calle París frente a la Iglesia de San Francisco sólo 15 días antes de la elección del 4 de septiembre de 1964."

"De todo ese contingente de trabajadores plásticos que aportaron con su saber y su técnica a la campaña del año 1964, se puede recordar los nombres de Carmen Johnson, Wilma Hasnich, Luz Donoso, María Eugenia Rodríguez, Hilma Lizama, Lilian Panguilla, Manuel Gómez Hassam, Pedro Millar, Alfonso Puente, Fernando Marcos, Sergio Canut de Bon etc. e incluso citamos experiencias

tales como las realizadas en las calles Echeñique con Loreley en donde alumnos de la Escuela de Cultura Popular Artística confeccionaron un hermoso mural que estuvo dirigido por el profesor Pino, en el Hospital El Salvador se realizó otro mural con la participación de trabajadores entre los que figuraban destacados dirigentes de la CUT como Waldo Arvaló, y el compañero Bruna, a cargo del pintor Sergio Juzam."

### 1964: LA PRIMERA EXPOSICION DE SOLIDARIDAD

Fernando Daza también nos cuenta de su experiencia en la participación y realización en la primera exposición de la solida-

ridad con el pueblo de Chile que se efectuó ese mismo año. "Al llamado de los intelectuales y artistas nacionales encabezados por Pablo Neruda, González Vera, Gustavo Becerra, Angel Cruchaga, etc. acuden más de 300 artistas nacionales y extranjeros con diversas obras. Allí se puede observar obras de Siqueiros, de Rivera, de Guayasamín, de Picasso, un grabado del artista europeo Debelá, diferentes libros autografiados por sus autores, una carta de saludo a los artistas y participantes de Bertrand Russel, además, también figuraba muestras de artesanía rumana y rusa.

La exposición, sin duda, constituyó un todo que causaba

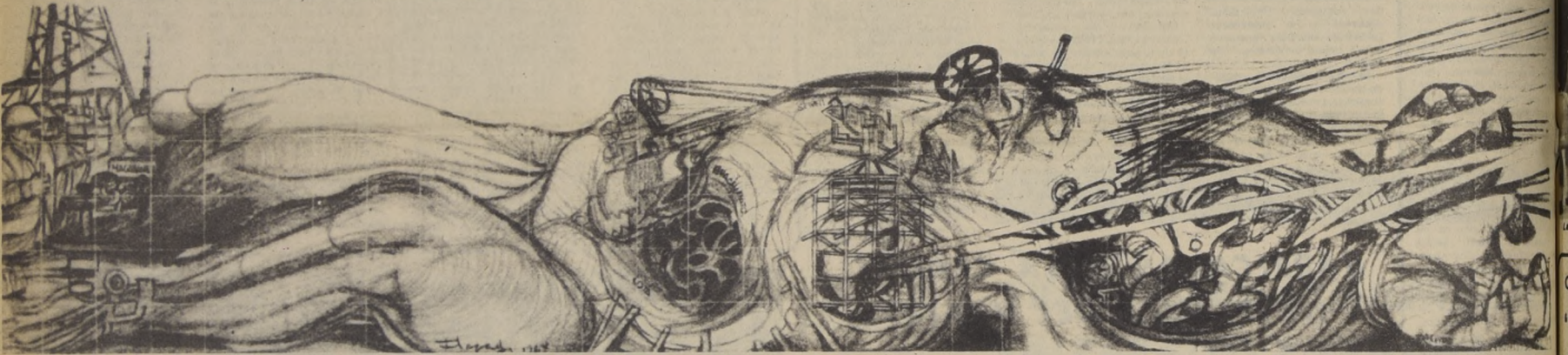
asombro y sorpresa a sus visitantes.

"Los artistas nacionales participaron con dos obras cada uno, siendo una donada a la campaña y la otra cedida en calidad de préstamo a este encuentro artístico. Pero aquí surge la paradoja. Todas las obras fueron entregadas a la Universidad de Chile, según consta en documentos, en la persona de Alvaro Bunster, Secretario General de esa Universidad, después del 4 de septiembre de ese año. Jamás han sido mostradas y enseñadas al pueblo chileno, incluso la obra de Osvaldo Guayasamín no volvió a ser vista sino hasta cuando el artista realiza su muestra La Edad de la Ira el año 1969 en el

Museo Nacional de Bellas Artes para más tarde volver a desaparecer de las exposiciones y museos. Es lógico, entonces, que muchos de los artistas que participaron en esa primera experiencia de la solidaridad pregunten dónde están sus obras donadas, y por qué no son mostradas a los chilenos.

Un llamado de atención a la búsqueda de un método de trabajo con el actual museo de la solidaridad se impone, de modo que las obras donadas sean verdadero patrimonio del pueblo chileno y tenga un auténtico acceso a ellas.

COORDINACION, ENTREVISTA Y DOCUMENTOS: ENRIQUE SOLANICH SOTOMAYOR



Proyecto realizado el año 1964, Latex sobre tela, de 30 x 7 metros, fue expuesto en la Avenida Bernardo O'Higgins al lado de la Iglesia de San Francisco. Representa la imagen postergada y dirigida de un país sudamericano, en este caso Chile, como prototipo de este fenómeno. Un gigante potente, pero dormido o atado. La cabeza de este gigante

es prácticamente la de un robot, con cables y gulas que vienen desde el Norte. Sus brazos amarrados y entre ellos Chuquicamata, desde ahí tanto como en la zona correspondiente al corazón (El Teniente), tubos succionantes que se dirigen al Norte. Desde el vientre de este gigante

te, el carbon (Lota), enormes grúas y máquinas extractoras arrebanan incansablemente las vísceras del postrado. Luego, una zona de descanso para finalizar la composición con el petróleo chileno (Magallanes), en donde se atisba una reacción, obreros con el puño en alto inician la protesta.



Murales realizados en los muros del Mapocho el año 1964.



Durante la semana se desarrolló una serie de actividades conmemorativas a la masacre de Lidice, bajo el título de semana antifascista el Instituto Chileno Checoslovaco de Cultura le inició con una muestra de grabado de artistas Checos en su sede ubicada en Alameda 46 oficina 201.

Departamento de Artes Plásticas de la Universidad de Chile Área Plástica, Cultura y Publicaciones, Ministerio de Educación, C. Coordinador: A. Ortiz Pozo. Periodista: J. E. Vera

## VIET NAM TESTIMONIO DE LUCHA POR LA LIBERACION

Desde el lunes 29 de mayo hasta el sábado 3 de junio, desafiando las inclemencias del tiempo, estubo en la Plaza de Armas una exposición de Solidaridad con Viet Nam. Esta original muestra de la capacidad creadora y de lucha fue patrocinada por la comunidad del Departamento de Pedagogía en Artes Plásticas de la Universidad de Chile. La responsabilidad de la misma le correspondió al centro de alumnos de dicho departamento, quienes, previo trabajo con los profesores más progresistas, integraron fotos, pinturas, vaciados y demostraciones en público sobre técnicas reproductivas, como la xilografía.

Los alumnos Moya, Alfaro y Rondón responsables directos nos informan: "En un principio pensábamos hacer la exposición en nuestra escuela, pero nos decidimos por la plaza, porque creemos que este tipo de actividad cultural debe realizarse donde está el público en forma masiva en oposición a otras muestras de solidaridad, en donde hubo "obras de arte" encerradas en una sala de exposición y casi sin público".

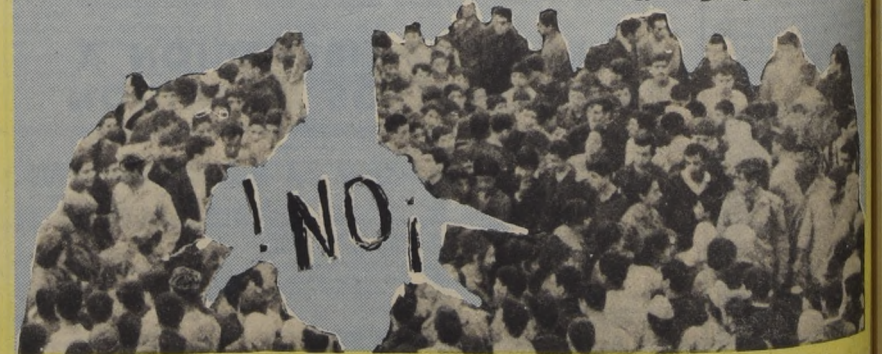
"Por lo demás nosotros pensamos que es necesario hacer del arte una arma de lucha que permita la construcción del socialismo, denunciar la agresión imperialista y dar testimonio de las luchas de los pueblos hermanos por su liberación como en este caso la República de Viet Nam".

Desde el primer día la exposición produjo una conmoción pública, cientos y miles de personas se dieron cita en la plaza y discutieron impactados por la muestra, durante estos dialogos, más allá de la hora de término del montaje.

Esta extraordinaria experiencia de comunicación masiva contó con la presencia de representantes vietnamitas. Además se proyectaron películas y fotos y se hizo entrega a los niños de palomas con la inscripción "Paz para Viet Nam". Lo



INDIFERENCIA FRENTE A LAS MASACRES DE MUJERES Y NIÑOS EN VIETNAM ES COMPLICIDAD



Vietnam testimonio de lucha por la liberación.

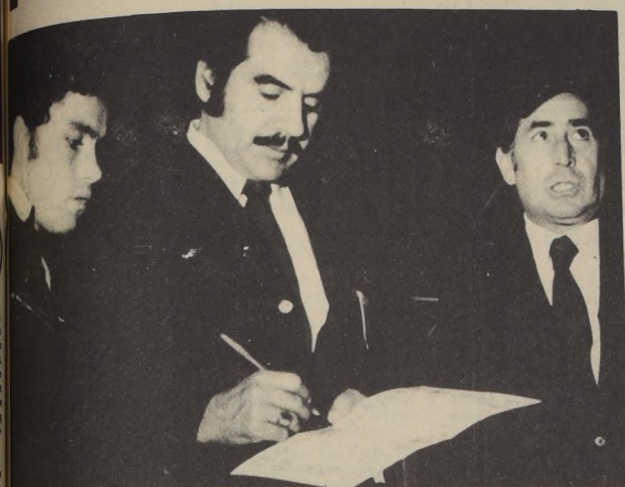
más atractivo fue, cuando los alumnos, futuros profesores, demostraron en público el proceso que tiene el grabado en madera, logrando entregar en el transcurso de la semana, más

de cinco mil ejemplares al público, en forma gratuita. Posteriormente esta muestra fue trasladada al "hall" del Estadio de Chile en donde los folcloristas realizaban un espectáculo para reunir dinero para el hospital Nguyen-Van-Troi de Viet Nam. Aquí los estudiantes aportaron más grabados, los que fueron retribuidos con donación de dinero por el público que asistió al Estadio. Un ejemplo y experiencia que esperamos sea imitado por esas personas e instituciones que disponen de instrumentos de comunicación.



Entre abrazos y "buena suerte" se fue la roja:

NO TENEMOS POSIBILIDADES PERO... ESPERAREMOS TRIUNFOS



Gustavo Graef: "EL EQUIPO VA BIEN PREPARADO"

Gustavo Graef, el preparador físico de la Selección, es uno de los técnicos con mayores responsabilidades en el trabajo del equipo.

Preparador físico de la Selección, Gustavo Graef, señala en el momento de la partida que el equipo va bien preparado.



La Selección Chilena posa en la lona de Pudahuel momentos antes de emprender vuelo a Brasil, para tomar parte en el Minimundial.

Los calculos fríos de nuestras posibilidades nos indican que no tenemos chance alguna... pero el aficionado chileno no miente al decir que en el fondo del corazón espera triunfos

Ayer a mediodía, cuando faltaban 10 minutos para las 13 horas, partió desde la lona de Pudahuel el avión de Braniff internacional, que llevó a la Selección Nacional de Fútbol a Brasil, para intervenir en el Mini-Mundial.

Mientras los integrantes de la delegación futbolística realizaban los trámites de rigor para salir del país, repetidamente fueron exigidos para autografiar el folletín que repartió la Central con ocasión del viaje.



Fernando Carvallo y Julio Crisosto son los únicos jugadores de la UC que están en el equipo Seleccionado chileno.

Raúl Pino: "CHOQUE DESPACITO"

Mientras muchos preguntaban por el estado del entrenador Raúl Pino, a quien algunas informaciones daban como internado en la Posta Central, a causa de un accidente automovilístico, sorprendentemente apareció sano y salvo en Pudahuel para despedirse de los seleccionados.



Al Mediodía de ayer partió la Selección chilena de fútbol que jugará en el Minimundial de Brasil. Alegria de familiares y amigos en Pudahuel. Deseos de buen viaje y éxitos. La oncenca roja, fiel a la tradición, no lleva de un modo rotundo la confianza del aficionado. Se confía más en los valores individuales que en el conjunto mismo.

Carlos Caszely: "NOS VAMOS A CLASIFICAR" CHAMACO: "Yo me inclino a pensar que será Irlanda el equipo que nos dará mayores problemas. Pero no te preocupes, con todo lo que estoy jugando vamos a ganar. Para mí, vestir la camiseta nacional a los 29 años es un honor. Y no pienso defraudar a nadie. Menos a Gutendorf, que tuvo confianza en mi juego."

Edmundo Pérez: "POR PRIMERA VEZ SALGO DE CHILE" Varios provincianos integran la nómina de la Selección que jugará en Brasil. Pero el caso más pintoresco es sin lugar a dudas el de Edmundo Pérez, jugador de Huachipato. Es la primera vez que defenderá la camiseta roja, y también la primera que sale fuera de Chile.

Declaró en Brasil: GUTENDORF: "IRLANDA GANA LA MINI COPA"



Brasil, Tricampeón del Mundo y... de la Mini-Copa. Hoy se inaugura en Brasil la importante justa del fútbol mundial.

RIO DE JANEIRO, 10 (EFE). Los irlandeses son altos, tienen una excepcional preparación física y mucha valentía. Pasan el balón en profundidad y utilizan los pases por alto. Muchos de los jugadores de la selección cuentan con una dilatada experiencia en torneo internacional y, a mi juicio, tiene muchas probabilidades de clasificarse en su grupo (el segundo); manifestó hoy a los informadores el técnico alemán Rudi Gutendorf, preparador de la selección chilena.

Se busca adelantar la fecha: SELECCION CHILENA VIAJARIA EL PROXIMO SABADO A CHINA

El fútbol chileno a China. —Han variado las fechas iniciales que se entregaron luego de la primera reunión oficial entre representantes de la Embajada de China, la Dirección de Deportes y los representantes de la Asociación Central. Primitivamente se habló de cuatro encuentros a jugarse en varias ciudades orientales, con partida del plantel chileno para el 22 o 24 de este mes. Pero han surgido algunos cambios, emanados de la propia Asociación Central que desea sacarle algún provecho a tan larga gira, por lo menos en distancia y es así como se han establecido algunos contactos con las autoridades deportivas de Hong Kong para ver la posibilidad de jugar uno o dos encuentros. Estas presentaciones le significarían al fútbol profesional una entrada cercana a los 20 mil dólares, con lo que se justificaría ampliamente el desplazamiento del cuadro nacional.

Hoy comienza la justa mundial:

LA MINICOPA BRASILEÑA EN LA VITRINA DEL FUTBOL

Con la intervención (juegan) de doce equipos dan comienzo hoy en Brasil el torneo Mini Mundial de Fútbol, que por espacio de mucho tiempo estuvo interesando a los deportistas del orbe.

Los FINALISTAS. Brasil, Uruguay, Unión Soviética, Checoslovaquia y Escocia pasarán a las semifinales por derecho propio. A simple vista se puede ver que son las mayores potencias futbolísticas de la competencia.

Yugoslavia anotaron un vice campeonato de Europa en 1960 y 1968; luego en el Mundial de Chile estuvieron entre los cuatro mejores del torneo. Tampoco se le desconocen los defectos a los representantes de los balcanes, se dice que su técnica es depurada, pero que adolecen de fuerza, siendo superados en este terreno por los de la Unión Soviética.

A 1 el score: VALIOSO PUNTO CONQUISTO IBERIA ANTE COQUIMBO. Angeles, correspondientes a la undécima fecha de la primera rueda del Campeonato de Ascenso. El partido se suspendió a los 42 minutos del segundo tiempo, cuando el árbitro Pedro Araya no encontró garantías para continuar el normal desarrollo del encuentro.



### FUTBOL DE ASOCIACIONES LIGAS Y AGRUPACIONES

## SE JUEGA LA 4a. FECHA DE LA ASOCIACION SANTIAGO

En diferentes canchas se jugarán hoy a las 13.30 horas la cuarta fecha de la primera rueda de la Competencia Oficial de Fútbol de la Asociación Santiago.

Todos los encuentros son con los siguientes horarios y el calendario de partidos fijados son los siguientes:

**SERIE DE HONOR**  
Cancha Est. Nacional N° 7. Godoy con Stos. Aybar. Torno: Carlos Walker.  
Cancha Academia de Hdes. Est. Star con Vista Hermosa. Torno: Gold Star.  
Cancha Hosp. Barros Luco N° 2. Estrella con México Central. Torno: Valdebenito.  
Cancha Valdebenito. Copal con Unión Aduco. Torno: Uruguay.  
Cancha Davis Autos. Davis Autos con Libertad. Torno: Teniente Godoy.

#### SECCION INFANTIL-JUVENIL

(1.a. fecha. 1.a. rueda).

Todos los partidos son con dos infantiles y una juvenil, empezando las 2.a. infantiles a las 9.45 horas.

Cancha Ipiranga. Ipiranga con Estrella. Torno: Madeco.  
Cancha Madeco. Madeco con Gimn. A. Prat. Torno: Tte. Godoy.  
Cancha México Central. Copal con Estrella Sn. Fco. Torno: México Central.  
Cancha Caupulicán. Caupulicán con Gold Star. Torno: Iiharreborde.  
Cancha Almirante La Torre. Alm. Latorre con Small Star. Torno: Copal.  
Cancha Iiharreborde. Iiharreborde con México Central. Torno: Vista Hermosa.  
Cancha Mademsa. Mademsa con Vista Hermosa. Torno: Gimnástico A. Prat.

**SERIE DE CLASIFICACION**  
Cancha Est. Nacional 4. Liv. Wanderers con Carlos Walker. Torno: Alm. Latorre.  
Cancha Est. Nacional 5. Estrella Sn. Fco. con Gim. A. Prat. Torno: Vista Hermosa.  
Cancha Est. Nacional 6. Lautaro con Caupulicán. Torno: Adolfo Aybar.  
Cancha Hosp. Barros Luco N° 1. Ipiranga con Albion. Torno: Estrella.

## NUOVO ANIVERSARIO DE LA ASOCIACION DE SAN MIGUEL

El viernes recién pasado cumplió 33 años de vida la Asociación de Fútbol de San Miguel, institución que fue fundada por un grupo de clubes, entre los cuales cabe destacar a los deportivos Germanía, José Luis Vergara, Unión Carman y otros.

San Miguel en los partidos de las competencias que se realizan en esta comuna.

#### SE INICIA EL TORNEO

Junto con la celebración de este nuevo aniversario se iniciará la primera fecha de la competencia oficial con los siguientes horarios: 9 horas: 10.15 horas y 11.30 horas.

Estadio Famae: Ismael Valdés con Luis Ramírez; Cancha Norteamérica: Víctor Domingo Silva con Norteamérica; Cancha Población Balmaceda: Julio Dávila con Población Balmaceda; Casuen Los Zorros: Juventud Población Huamul con Los Zorros; Cancha Juventud: José Luis Vergara con Juventud Italia; Cancha N° 4, Ciudad del Niño: Francisco de Toledo con Unión Palermo.

TARDE: a las 13.30 horas; 14.45 horas y 16.00 horas.

Cancha Esperanza: San Javier con Juventud Esperanza; Estadio San Miguel: Cancha N° 1: Galil Maguenson con Germanía; Cancha N° 4: Hospital Barros Luco; Juan Planas con Malaquías Concha; Cancha Deportivos Concha; Oriental con Malaquías Concha; Estadio San Miguel, cancha N° 2: Estrella del Pacífico con 16 de Febrero; Estadio San Miguel, cancha N° 3: Pedro Montt con Canchico 79.

## MONTERREY CON ESTRELLA DE ROMA EN LIGA CONCHALI

11ª FECHA DE LA PRIMERA RUEDA.

Cancha Palais Royal: 3 Equipos a las 14 horas P. M. PALAIS ROYAL vs. PALMILLA.  
Cancha Sampdoria: 3 Equipos a las 14 horas P. M. SAMPDORIA vs. VERDE NIJO.  
Cancha Ponca: 3 Equipos 14 horas P. M. JUV. PONCE vs. REAL VASCO.  
Cancha Torino: 3 Equipos a las 14 hrs. P. M. JUV. TORINO vs. VILLA LA PALMA.  
Cancha El Rayo: 3 Equipos a las 14 hrs. Horas P. M. EL RAYO vs. VIDAL ARAYA.  
Cancha Mirador Viejo: 3 Equipos a las 14 hrs. P. M. MIRADOR VIEJO vs. ANGAMOS.

Cancha Monterrey: 3 Equipos a las 9.30 Horas A. M. NUV. MONTERREY vs. ESTRELLA DE ROMA.  
Cancha Manuel Rodríguez: 3 Equipos a las 9.30 horas A. M. MANUEL RODRIGUEZ vs. SAN FERNANDO.

Un partido de extraordinario interés sostendrá en la tarde de hoy los clubes Aplo Atlántico con Municipal dos de los mejores conjuntos de la Asociación de Fútbol de la Cisterna.

Es interesante anotar que el Aplo Atlántico fue el campeón de la temporada de 1971 y que este año se insinúa nuevamente como el más posible vencedor de esta competencia. Los partidos se iniciarán a las 13.15 horas con la participación de los 2º equipos; a las 14.30, los de 1ª y a las 15.45 los muchachos de la División de Honor.

## EN LA CISTERNA JUEGAN ATLANTICO CON MUNICIPAL

Un partido de extraordinario interés sostendrá en la tarde de hoy los clubes Aplo Atlántico con Municipal dos de los mejores conjuntos de la Asociación de Fútbol de la Cisterna.

Es interesante anotar que el Aplo Atlántico fue el campeón de la temporada de 1971 y que este año se insinúa nuevamente como el más posible vencedor de esta competencia. Los partidos se iniciarán a las 13.15 horas con la participación de los 2º equipos; a las 14.30, los de 1ª y a las 15.45 los muchachos de la División de Honor.

## SUSPENDIDO FUTBOL DE ASCENSO

Todos los encuentros del fútbol de Ascenso, programados para hoy que corresponden a la quinta fecha de la primera rueda de Ascenso, fueron suspendidos.

La medida la tomó la Asociación Central, ante las fuertes lluvias que azotan la región central de nuestro país.

La fecha, con la sola excepción del match Coquimbo - Iberia, que se jugó ayer y que consignamos en información, separada, se jugará el próximo fin de semana.

## SELECCION DE HOCKEY TIENE OTRA PRACTICA

El plantel reanudó sus actividades, después de haberse detenido a raíz de la renuncia de Ahumada, retirada posteriormente al solucionarse el problema que le aquejaba acerca de su viaje a España.

El plantel, en general se ha visto bien.



LOS PENTATLETAS de la Escuela Militar no descansan. EN LA FOTO, un grupo de cadetes realiza juegos de recreación en el gimnasio de su centro de estudios.

## Pentatlón: ESCUELA MILITAR: CON LA "MIRA" EN TORNEO MUNDIAL

Pese a las inclemencias del tiempo que han impedido a los pentatletas de la Escuela Militar continuar su entrenamiento a campo abierto, los 20 especialistas que han participado en las últimas competencias con buenos resultados han prosiguido su preparación bajo techo y siempre bajo las órdenes del Mayor (R) Hernán Fuentes.

La disciplina de estos atletas es realmente notable, ya que desarrollan un plan de entrenamiento diario, realmente agotador. En la mañana a las 7 horas, hacen gimnasia y entre 4 a 8 kilómetros de cross country. Luego al mediodía disparan o nadan, en días alternados. Los martes y jueves realizan cancha de obstáculos y lanzan granada en todo el país, hacen esgrima de 7 a 10 de la noche.

Como se puede apreciar el trabajo es continuo e intenso. Y la Escuela presta al grupo un gran apoyo. Facilita los medios indispensables y los atletas responden con creces. A la vista están los triunfos de 1971 y la reciente actuación en el biatlón donde dos representantes de la Escuela —Rodrigo Carmona y Rigoberto Espinoza— ganaron la competencia en novicios y consagrados. Además por equipos también ganó la Escuela.

Hay progreso constante en el grupo. "El año pasado en natación todos los muchachos hacían los 300 metros en más de 5 minutos. Ahora todos son, hombres de 4' 15" o 4' 20". En cross, hace dos años Pablo Bopp no figuraba en los torneos de la capital y ahora es campeón de Santiago; su hermano Carlos es en la actualidad uno de los mejores fondistas juveniles del país.

Además, varios de mis dirigidos participan con éxito en los ranking de esgrima. No cabe la menor duda que todos han progresado y eso es lo más positivo ya que se advierte una constante progresión", expresa Hernán Fuentes.

En Pentatlón Militar lo mejor que existe en el país en estos momentos es la Escuela Militar. Y en Pentatlón Moderno los rendimientos con Escuela de Carabineros, es más o menos parejo. Existe la impresión que "nunca antes el Ejército contó con un grupo como éste, con tantas condiciones y con tanto interés por la especialidad. Ellos defienden la especialidad y entrenar para ganar".

Las posibilidades del Pentatlón Militar son muchas porque se inician con perfectivos de Campeonatos Mundiales. En agosto o noviembre habrá una confrontación de este tipo en Buenos Aires. Al comienzo no van a andar bien porque los otros países nos llevan años de ventaja, pero más adelante los éxitos llegarán solos. En 1973 los pentatletas tendrán otra prueba en los Juegos Interculturales Sudamericanos.

El Director de la Escuela Militar, Nilo Fiedy, está conforme con el rendimiento de los muchachos. Especialmente porque desconoce el trabajo del cadete - atleta. Ha tenido una agradable sorpresa. Apoya el trabajo de estos muchachos, que con esfuerzo han hecho del pentatlón una parte importante de su vida.

Asi mismo se mencionan los candidatos a integrar el seleccionado nacional, que viajará a la RFA: Tediño, Stevenson, Rolando Garbey, Enrique Regueiferos, Andrés Molina y Emilio Correa, parecen estar sembrados en sus divisiones por su calidad e historial combativo.

"Stevenson tendrá rivales muy difíciles en los representantes de Estados Unidos y la URSS, aunque con un camino a recorrer menos escabroso que los demás por la escasez de pesos completos de valer".

"Garbey, con su impecable boxeo de contragolpes a media y corta distancia, con un entrar y salir sincronizado a veintigintidosa velocidad que lo ha convertido en un verdadero consagrado, debe ser un aspirante de fuerza para llegar a finales en Munich".

"Regueiferos, de recuperar su antigua forma, será otro que tendrá perspectivas doradas en la olimpiada. Molina con su gran experiencia y su siempre temible pegada de "Zing" y el rapidísimo Emilio Correa, titular panamericano de los 67 kilos, son dos pérgoles capaces de

El carnet del Registro Nacional identificará a cada especialista, sin el cual no podrán competir en los concursos programados sean éstos zonales, regionales, provinciales o nacionales. Con esto se impide que algunos actúen como "parche", que era una situación que se producía muy a menudo.

La Federación procedió también a designar comisiones que tendrán a su cargo el control de las competencias, aprobarán las bases de las mismas y reglamentarán cada especialidad de acuerdo con el Directorio Central de la FECAPECH.

La Comisión de Caza está presidida por Miguel Fuentes y la Pesca por Carlos A. de Peña.

El Consejo Directivo de la Asociación Internacional de Pesca Deportiva nombró a Carlos de Peña como representante en Chile, por un periodo de tres años. Al término de este plazo puede ser reelegido. La IGFA (International Gamefish Association) tiene sede en Fort Lauderdale, Florida, Estados Unidos.

La IGFA mantiene un control severo de los records de pesca en el mundo. Lleva un registro minucioso con las marcas al día, habiendo reglamentaciones que deben respetarse para que una captura excepcional, en cualquiera de las especies conocidas, sea homologada.

El viernes pasado se realizó la inauguración sin boato, sin grandes aspavientos, pero sí mucho calor deportivo, mucho fervor, entusiasmo y un común denominador, la satisfacción de haber llegado a consolidar un esfuerzo que le entrega a más de 1.200 empleados de Canaempu un alero deportivo donde realizar prácticas en varias disciplinas.

José Oyarce, Ministro del Trabajo, fue el invitado de honor a la ceremonia que presidió el Vicepresidente de la Caja Reinaldo Olivos. La Dirección de Deportes se hizo representar por Benedito Basly; el Círculo de Periodistas por su presidente Ramiro de la Vega, representantes de la Superintendencia de Seguridad Social y casi la totalidad de los funcionarios, entregaron un marco humano, que reflejaba con exactitud que el logro llegaba y producía el impacto esperado.

El presidente del Club Deportivo, Ulpiano Unbarri, en su intervención destacó la importancia de la sede. Señaló que servía para las prácticas de gimnasia, Yoga, Karate, Ajedrez, Pimpon y Béisquetbol. Agregó que sería útil, además para instalar una biblioteca, alojamiento para el personal de

El grupo de coches de gran turismo estaba encabezado por un Corvete Stringray, de fabricación norteamericana, conducido por el francés Alain Cudini.

El retiro del equipo Ferrari ubicó a las Matra como favoritas antes de largarse la competencia. Las ferrari acumularon ya bastante puntaje como para adjudicarse el campeonato mundial de marcas sin correr en Le Mans, que es la novena competencia de ese torneo.

En cambio, el equipo Matra no participó este año en otras carreras, para concentrarse únicamente en su preparación con vistas a Le Mans.

### En Boxeo:

## CUBA TRAS SU PRIMERA MEDALLA OLIMPICA...

LA HABANA. (PL). "Nunca antes el boxeo cubano se encontró en tan óptimas condiciones para aspirar a la conquista de su primera medalla de oro en olimpiadas mundiales", expresa un comentario deportivo aparecido aquí en el diario Granma.

salvar todos los escollos que puedan presentarseles". La crónica deportiva de Granma finaliza con una lista de peleadores cubanos de gran calidad que cuentan con grandes oportunidades de integrar la escuadra nacional olímpica como son entre otros, Rafael

Carboneil, Julio Rivera, Orlando Martínez, Douglas Rodríguez, Jorge Luis Romero, Alberto Brea, Manuel Torres, Mariano Álvarez, Orlando Palacios, Raúl Marrero "Látigo", Martínez, Isidoro Álvarez, Alejandro Montoya, Gilberto Carrillo y Luis Valier.

El citado trabajo periodístico, agrega que: "El momento no puede ser mejor como ahora, que los pugilistas criollos han logrado un considerable salto favorable en técnica y preparación física, que los debe conducir por senderos victoriosos en los próximos Juegos de Munich".

Con relación a las posibilidades reales de los puños cubanos en la olimpiada, también se expresa que la tarea que les espera a los boxeadores nacionales en la gran cita mundial del deporte aficionado no será nada fácil.

En ese sentido recuerda que hay que tener en cuenta que en todo su historial el boxeo cubano solamente ha podido lograr dos medallas y fueron las de plata conquistadas en México, 1968, por los orientales Rolando Garbey y Enrique Regueiferos.

"A la gran cita olímpica Cuba debe llevar un equipo completo de once peleadores (uno por cada división) los que serán escogidos de las distintas preselecciones que se han formado, entre ellas la que combatió recientemente en Checoslovaquia/Rumanía y la RDA y la que fue a Chile a una confrontación amistosa".

Asi mismo se mencionan los candidatos a integrar el seleccionado nacional, que viajará a la RFA: Tediño, Stevenson, Rolando Garbey, Enrique Regueiferos, Andrés Molina y Emilio Correa, parecen estar sembrados en sus divisiones por su calidad e historial combativo.

"Stevenson tendrá rivales muy difíciles en los representantes de Estados Unidos y la URSS, aunque con un camino a recorrer menos escabroso que los demás por la escasez de pesos completos de valer".

"Garbey, con su impecable boxeo de contragolpes a media y corta distancia, con un entrar y salir sincronizado a veintigintidosa velocidad que lo ha convertido en un verdadero consagrado, debe ser un aspirante de fuerza para llegar a finales en Munich".

"Regueiferos, de recuperar su antigua forma, será otro que tendrá perspectivas doradas en la olimpiada. Molina con su gran experiencia y su siempre temible pegada de "Zing" y el rapidísimo Emilio Correa, titular panamericano de los 67 kilos, son dos pérgoles capaces de

## En Moneda 1416: EL ESPIRITU DEPORTIVO DE "CANAEMPU" ENCONTRO EL SURCO DEFINITIVO

El Club Deportivo de la Caja de EE.PP. y PP. inauguró su sede social, con asistencia del Ministro del Trabajo y de la mayoría de los funcionarios de esa institución

—Moneda 1416. Una entrada que no dice lo majestuoso y útil que hay dentro. En varios centenares de metros cuadrados de construcción se ha logrado casi el milagro de instalar una sede, una sede deportiva del Club Deportivo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

Un viejo anhelo. Una antigua aspiración hoy hecha realidad. El viernes pasado se realizó la inauguración sin boato, sin grandes aspavientos, pero sí mucho calor deportivo, mucho fervor, entusiasmo y un común denominador, la satisfacción de haber llegado a consolidar un esfuerzo que le entrega a más de 1.200 empleados de Canaempu un alero deportivo donde realizar prácticas en varias disciplinas.

José Oyarce, Ministro del Trabajo, fue el invitado de honor a la ceremonia que presidió el Vicepresidente de la Caja Reinaldo Olivos. La Dirección de Deportes se hizo representar por Benedito Basly; el Círculo de Periodistas por su presidente Ramiro de la Vega, representantes de la Superintendencia de Seguridad Social y casi la totalidad de los funcionarios, entregaron un marco humano, que reflejaba con exactitud que el logro llegaba y producía el impacto esperado.

El presidente del Club Deportivo, Ulpiano Unbarri, en su intervención destacó la importancia de la sede. Señaló que servía para las prácticas de gimnasia, Yoga, Karate, Ajedrez, Pimpon y Béisquetbol. Agregó que sería útil, además para instalar una biblioteca, alojamiento para el personal de



El Ministro del Trabajo José Oyarce, junto al Vicepresidente de la Caja de Empleados Públicos, al fiscal y al presidente del Club Deportivo Canaempu, inauguraron la nueva sede del Club

El grupo de coches de gran turismo estaba encabezado por un Corvete Stringray, de fabricación norteamericana, conducido por el francés Alain Cudini.

El retiro del equipo Ferrari ubicó a las Matra como favoritas antes de largarse la competencia. Las ferrari acumularon ya bastante puntaje como para adjudicarse el campeonato mundial de marcas sin correr en Le Mans, que es la novena competencia de ese torneo.

En cambio, el equipo Matra no participó este año en otras carreras, para concentrarse únicamente en su preparación con vistas a Le Mans.

El grupo de coches de gran turismo estaba encabezado por un Corvete Stringray, de fabricación norteamericana, conducido por el francés Alain Cudini.

El retiro del equipo Ferrari ubicó a las Matra como favoritas antes de largarse la competencia. Las ferrari acumularon ya bastante puntaje como para adjudicarse el campeonato mundial de marcas sin correr en Le Mans, que es la novena competencia de ese torneo.

En cambio, el equipo Matra no participó este año en otras carreras, para concentrarse únicamente en su preparación con vistas a Le Mans.

El grupo de coches de gran turismo estaba encabezado por un Corvete Stringray, de fabricación norteamericana, conducido por el francés Alain Cudini.

## FRANCES CEVERT PUNTERO EN 24 HORAS DE "LE MANS"

LE MANS (Francia). 10 (UPI). — El francés Francois Cevert, con Matra, y el sueco Jo

Bonnier, con Lola, disputaron rueda a rueda la delantera durante las primeras alternati-



Club Hípico

Domingo, 11 de Junio de 1972

PRIMERA CARRERA. A las 12,05 horas. 1.800 metros. 3.a serie. Indico: 31 al 42. PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the first race.

SEGUNDA CARRERA. A las 12,30 horas. 1.300 metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the second race.

TERCERA CARRERA. A las 13,00 horas. 1.300 metros. Condicional. TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the third race.

CUARTA CARRERA. A las 13,30 horas. 1.200 metros. Clásico. SOLO JUEGO A GANADOR Y DUPLA INEXACTA EN MAQUINAS PLACE.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the fourth race.

QUINTA CARRERA a las 14,05 hrs. 1.100 metros 7a. serie B. Ind. 3 al 8 (1a. Válida para la Apuesta Quintuple).

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the fifth race.

SEXTA CARRERA a las 14,40 horas 1.100 metros 8a serie Ind. 2 e inf. (2a Válida para la Apuesta Quintuple).

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the sixth race.

SEPTIMA CARRERA a las 15,10 horas 1.200 metros 5a. Serie. Ind. 17 al 28. (3a Válida para la Apuesta Quintuple).

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the seventh race.

Pronósticos de la Prensa Club Hípico

Main prediction table with 11 columns: LA NACION, EL ENSAYO, LA HIPICA, LAS ULTIMAS NOTICIAS, LA SEGUNDA, LA TERCERA, SE GANA Y SE PIERDE, EL SIGLO, EL CLUB.

QUINCHILCA: BUENA BARRERA

La cancha y los kilos pueden ayudar a la pupila de Alvaro Breque

Seis rivales se enfrentan esta tarde en la principal competencia de la reunión de hoy en el Club Hípico de Santiago. La distancia será 1.200 metros y el premio \$ 40.000 al ganador. Veamos las opciones:



Sergio Azócar, de excelente campaña en lo que va del año, puede anotarse otro clásico a su haber con Quinchilca, favorito de nuestro diario.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the Quinchilca race.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the Novena Carrera.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the Decima Carrera.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the Undécima Carrera.

Sporting Club Domingo 11 de Junio de 1972

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the first Sporting Club race.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the second Sporting Club race.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the third Sporting Club race.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the fourth Sporting Club race.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the Quinta Carrera.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the Sexta Carrera.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the Septima Carrera.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the Octava Carrera.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the Novena Carrera.

Table with 3 columns: Horse name, jockey, and odds for the Pronósticos Sporting section.

Pronósticos Sporting

- List of predicted winners for various races, including names like Electora, Esperance, Miss Mariella, etc.

# AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

## 6 JUDICIALES Y LEGALES

**ORDEN de no pago por devolución de mercaderías compradas.** (Cheque serie A. N° 203083, 203084, 203085, 203086 cuenta corriente Banco Crédito e Inversiones Sucursal Plaza España N° 299426

A-12-6

**QUIEBRA:** Soc. Establecimientos Comerciales Hernández. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuentas, por resolución fecha 19 abril 1972 se tuvo por acompañada ampliación inventario practicado día 23 marzo 1972, que será aprobado si no se objetare dentro plazo legal.

C. 13/6

**RENOVACION de Directiva Sindical.** En Santiago, a 5 de junio 1972, ante el inspector del Trabajo señor Rolando Cid Uribe, se llevó a efecto la renovación de la directiva por el periodo 1972-1973 del Sindicato Profesional de Vendedores de la concesión del Teatro Caupolicán, quedando de la siguiente manera: Presidente: Iván Leva Vergara; Secretario: Tito González; Tesorero: Luis Blanco Araya; directores: Juan Roberto Sepúlveda y Juan Peña Legos. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A. 11/6

**RENOVACION Directiva Sindical** Profesional de Dueños de Taxis Colectivos. Plaza Bulnes, Pudahuel, en Santiago a 4 de Junio 1972, y en presencia de la inspectora del trabajo señora Rosa Reyes Soto, se efectuó la renovación por el periodo 1972-1973, saliendo elegidos los siguientes: Presidente: Hernán Moreira Pizarro; Secretario: Juan Vidal Flores; tesorero: Jorge Darío Ramírez Arenas; directores: Joaquín Costa Berrios y Hernán Sandoval Cifuentes. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A. 11/6

**SEGUNDO Juzgado,** concedió posesión efectiva Diego Muñoz Orquiza a María Muñoz Oliz, sin perjuicio derechos conyuge Encarnación Oliz.

A. 12/6

**SEGUNDO Juzgado,** concedió posesión efectiva Violeta Salinas Cortés a Sara Cortés Saravia.

A. 12/6

## 7 REMATES

**REMATE Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuentas** Santiago, rematase 26 de junio actual, 15 horas, propiedad compuesta de tres retazos de terreno, ubicada Comuna Picaflora, Departamento San Fernando, denominada anteriormente "El Olivar", y en parte "El Calabozo", y actualmente "Las Tres Vertientes, inscripciones fojas 136 N° 166 Conservador Civil San Fernando año 1967. Mínimo: \$ 133.000 pagaderos \$ 100.000 contado y saldo noventa días con 12% interés y máximo legal caso mora, consultándose hipoteca por saldo. Garantía: boleto de dinero equivalente 10% mínimo. Más bases autos "PASSADORE CON VENTURA", ejecutivo. Secretario.

A-11-7

**POR HABERSE extraviado los cheques N° 35140, 35142, 35145, 35173, 35209 y 35256 del Banco del Estado Of. Principal.** Se da orden de no pago.

A. 11/6

**REMATE Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuentas,** Santiago, Bandera 385, se rematará 29 junio 1972, 15 horas, propiedad ubicada Avenida Echeñique 4310 Comuna Ñuñoa, departamento Santiago, inscrita fs. 1226 N° 22228 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1953. Mínimo posturas \$ 104.244. Forma pago \$ 52.122 al contado, saldo seis meses plazo, contados fecha remate, con interés 18% anual y 18% anual caso mora. Todo postor para participar remate deberá otorgar garantía equivalente 10% mínimum dinero efectivo o boleto bancaria orden Tribunal. Demás bases, expediente rol 1477-69 "Banco del Estado de Chile con Pizarro Jorge" ejecutivo. La Secretaría.

A. 12/6

**CONSTITUCION Sindicato.** Con fecha 28 de Abril 1972, en calle Maipú 375, Copiapó en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Roberto Fuentes Hidalgo, se constituyó el Sindicato Profesional de EE. y OO. del Banco de Crédito e Inversiones con la provincia de Atacama, cuya Directiva para el periodo 1972-1973, quedó formada por: Presidente, Luis Osvaldo Weber Madariaga, Secretario, Wellington José Cuello, Tesorero: Nelson Carvajal Lois, Director, Sergio Cubillos Cuello, director: Alfredo MacLean Acuña. Hacemos la presente publicación, de acuerdo al Artículo 378, del Código del Trabajo. Secretario.

A-12-6

**QUEDA NULO vale vista, Serie F 265962 - N° 1748,** a nombre de Dirincó, Banco del Estado Sucursal Avda. Matta por haberse dado a viso de su extravío.

Z. 11.6

**EN SANTIAGO,** a 7 de junio de 1972, y ante la presencia de las Inspectores Srta. Ana Castro Galleguillos y Srta. Luz Teresa Marambio, se realizó elección complementaria del Directorio del Sindicato Profesional de Empleados Administrativos y Técnicos Profesionales de Cometro Ltda. La mesa quedó compuesta de la siguiente manera: Presidente: Mario Alborno Domínguez, Secretario: Guillermo Silva Rivera, Tesorero: Renato Donoso Donoso, 1° Director: Hugo Solá Núñez, 2° Director: Pedro Peña Comejo. Se hace la presente

A. 12/6

**REMATE Veinticuatro julio próximo,** dieciséis horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuentas Santiago, inmueble calle Pasaje Castilla 620 de San Bernardo, inscrito fojas 316 vuelta, número 582 Registro Propiedad 1968 Conservador Bienes Raíces San Bernardo. Mínimum \$ 110.000 pagaderos contado o 20% contado y saldo, hasta quinientos bases, antecedentes, Secreta. Tribunal expediente 46053

A. 12/6

**CITACION.** Se cita a reunión a todo el personal de empleados de Lobenstein y Keller S.A. para elegir nueva directiva, periodo 72-73 el día 20 de junio a las 19 hrs en el local de Fentema, Copiapó N° 989. La Directiva.

A. 11/8

## 8 CITACIONES

**CITACION.** Se cita a reunión a todo el personal de empleados de Lobenstein y Keller S.A. para elegir nueva directiva, periodo 72-73 el día 20 de junio a las 19 hrs en el local de Fentema, Copiapó N° 989. La Directiva.

A. 11/8

## GUIA PROFESIONAL

**ABOGADOS**

**NULIDADES MATRIMONIALES URGENTES**  
ABOGADOS ESPECIALIZADOS  
AVDA. BULNES 80, 4° PISO OF 48  
FONO 723036

**CONTADORES**

**PRISCILIA ORTIZ M. DE LAP.**  
Pedagogía y Contador  
Fono 211401

**MEDICOS**

**Dr. NORBERTO SAINZ RECIO**  
Medicina Interna, Corazón, Hígado, Riñón  
Estómago, Obesidad  
San Antonio 427, Of. 715  
Horas de atención de 5-7  
Teléfono N° 35361

**Dr. JOSE FRIMOVICH**  
Especialista en vejez  
Avenida Bulnes 377, Departamento 605  
Teléfono N° 67176

**Dr. SERGIO PUENTE GARCIA**  
Cirujía General, Vías Biliares, Páncreas.  
Martes y Viernes de 5 a 7 P. M.  
Mac Iver 142, 2° piso, Oficina 204.  
Teléfono N° 716973

**Dr. HERNAN DEL PINO**  
Enfermedades de niños. Rayos X.  
Consultas de 14 a 16 horas.  
Mac Iver 142, 2° piso, Oficina 204  
Teléfono N° 393801  
Pedir hora Lunes, Miércoles y Viernes.  
Domicilio Fono N° 495745

**OCULISTAS**

**DOCTORA TOBAR**  
Moneda 1040, Oficina 1204. Teléfono N° 64837  
Consulta de 18 a 19.30 horas.  
Sábado de 12 a 13 horas.

**PRACTICANTES**

**LUIS ALDUNATE**  
Edificio Waldorf Ahumada 131. Depto. 916.  
Teléfono N° 60828  
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias.  
Atención Domiciliaria.

## ORGANIZACION NACIONAL HOTELERA S.A.

**PROPUESTAS PUBLICAS**

Se pide propuestas para la enajenación, en un solo todo, de las oficinas N° 301, 302, 303, 305, 306, 307 y 308 del edificio ubicado en calle Bandera N° 84, de esta ciudad.

**SUPERFICIE APROXIMADA: 543,20 m<sup>2</sup>.**  
**MÍNIMO: \$ 2.000.000,00**

**FORMA DE PAGO:** 50% al suscribirse la escritura de venta y 50% a seis meses con intereses y reajuste.

Las propuestas deberán dirigirse a "Gerente Organización Nacional Hotelera S. A. (Propuesta oficinas Bandera N° 84), José Miguel de la Barra N° 433 - Santiago" y se abrirán el día 30 del presente, a las 16 horas, en la dirección antes citada, reservándose la Gerencia el derecho de desahuciarlas todas.

Para visitar las oficinas dirigirse al Sr. Waldo Piñatas, Bandera N° 84, Of. 310, de 8.30 a 14 horas y de 15 a 18 horas, de lunes a viernes.

Otras informaciones puede solicitarse a don Leoncio Valdés, José M. de la Barra N° 433, de 8.30 a 18 horas, de lunes a viernes. Santiago, junio 9 de 1972

EL GERENTE

Con fecha 31 de mayo 1972, ante la presencia del Inspector del Trabajo señor César Torres Ramírez, el Sindicato Profesional de Cargadores y Repartidores de los señores empresarios al Servicio de Indus Lever (SACI) se efectuó la elección de la directiva por el periodo 1972-1973, saliendo elegidos los siguientes: Presidente: Eleodoro Muñoz Salas; Secretario: Manuel Vergara González; Tesorero: Jaime Vergara González; directores: Juan Torre González y Martín Piñquino Blanco. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A. 9-10-11-6

**HABIENDOSE extraviado cheque Serie N° 29054** cuenta corriente 082719 del Banco Concepción queda nulo por aviso correspondiente.

A. 12/6

**SEGUNDO Juzgado,** concedió posesión efectiva Juan Herrera Reyes a Manuel Herrera González, sin perjuicio derechos conyuge Lucrecia González.

A. 12/6

**SEGUNDO Juzgado,** concedió posesión efectiva María Etchepare Pinaqui a Miguel y María Teresa Etchepare Duhart y Pablo, Augusto, Carmen Amelia y Marta Vivent Etchepare.

A. 12/6

**SEGUNDO Juzgado,** concedió posesión efectiva Emma Yolanda Barahona a Julio Guerrero Rojas.

A. 12/6

**HABIENDOSE extraviado** Libreta N° 1345544 del Banco del Estado perteneciente a Soledad Carreño Madrid, queda nulo por haberse dado aviso.

A-10-11-12-6

**QUIEBRA:** Establecimientos Comerciales Hernández. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuentas. Por resolución fecha 26 de mayo 1972 se acompañó ampliación inventario practicado día 11 abril 72 que será aprobado si no se objetare dentro plazo.

C. 13/6

**SEGUNDO Juzgado,** concedió posesión efectiva Ramón Riquelme Espinoza a hija Olga María Riquelme Bueno y nietas: María Olga, María Cecilia y María Teresa Riquelme Rientord.

A. 12/6

**SEGUNDO Juzgado,** concedió posesión efectiva José Palma Martínez a Eliana, José y María Palma Gómez, sin perjuicio derechos conyuge María Gómez.

A. 12/6

**SEGUNDO Juzgado,** concedió posesión efectiva María Etchepare Pinaqui a Miguel y María Teresa Etchepare Duhart y Pablo, Augusto, Carmen Amelia y Marta Vivent Etchepare.

A. 12/6

**SEGUNDO Juzgado,** concedió posesión efectiva Emma Yolanda Barahona a Julio Guerrero Rojas.

A. 12/6

**QUEDA nula Libreta de Ahorro** del Banco del Estado de Peñafiel. N° 7530 por perdida.

A. 12/6

**1a. COMPAÑIA DE BOMBEROS DE SAN MIGUEL**

**Necesita**

Un Cuartelero con documentación profesional al día clase A, y un ayudante cuartelero

Presentarse en Salesianos N° 1150

**GEOGRAFIA HUMANA DE CHILE**

por Hernán San Martín

El chileno del Norte y del Sur. El huaso de la zona Central y el hombre arraigado a su patria en lo más austral del Continente. Costumbres y tradiciones. Leyendas y supersticiones. Luchas y esperanzas, en una extraordinaria y fiel descripción del hombre de nuestra tierra marcado por la pampa, las minas, los vergeles, la tierra pródiga, el mar y la belleza del paisaje.

Otro éxito de la Colección NOSOTROS LOS CHILENOS ampliamente ilustrado IA SOLO \$ 12.-

Título anterior: "Los Terremotos Chilenos", (libro segundo), Por Patricio Manns. Próximo título: "Así Trabajo Yo", Tomo V

Editados por QUIMANTU, empresa del Area Social. Av. Santa María 076. teléfono 391101. Casilla 10155. Stgo.

**CAJA DE CREDITO POPULAR REMATES**

Semana comprendida desde el 12 al 16 de junio de 1972. Préstamos concedidos en octubre de 1971, con vencimiento en abril de 1972.

Lunes 12, Suc. N° 6, Independencia 826. ROPA Suc. N° 6, Póiza 726.638 a la N° 730.289.

Martes 13, Suc. N° 5, San Diego 1418, O. VARIOS Suc. N° 5 Póiza 527.363 a la N° 529.877.

Miércoles 14, Suc. N° 3, Matucana 3335, O. VARIOS Suc. N° 3 Póiza 453.555 a la N° 456.001. MUEBLES Suc. N° 3 Póiza 33.071 a la N° 33.129.

Jueves 15, Suc. N° 2, V. Mackenna 200, O. VARIOS Suc. N° 2, Póiza 85.519 a la N° 87.530.

Viernes 16, Of. Matraz, San Pablo 1130. ALHAJAS Of. Matraz, Póiza 383.373 a la N° 389.130, ALHAJAS, Suc. N° 6 Póiza 363.841 a la N° 365.439.

**EXHIBICIONES:** Día anterior al remate.

**RENOVACIONES:** Se admiten hasta el día anterior a la exhibición.

Pago al contado en efectivo. Entrega al término del remate.

**¿DESEA SER BELLA?**

Últimos métodos en dietas europeas para reducir de peso comiendo. Hasta 10 kilos al mes.

**CONSULTAS DE 9 A 17 DE LUNES A VIERNES FONO 372124**

Tratamientos por correo gran novedad: cremas para la belleza, de algas marinas, se envían a provincias

TRISTAN CORNEJO 1392 SRA. CARMONA

**DROGUERIA MICHELSON S.A**

**OFRECE RECIENTE LLEGADO DE ADUANA**

Magnesia Calcinada liviana  
Cápsulas vacías de Gelatina  
Vendas Elásticas Ideal para vánces  
Hidroquinona  
Extracto Blando Belladona  
Cloruro Estaño  
Alginato de Sodio  
Ácido Fosfórico al 75%  
Jeringas Hipodérmicas desechables  
Lauril Sulfato de Sodio  
Mercurio Cromo  
Alcanfor en polvo  
Trianolamina  
Permanganato Potasio  
Ceniza de Sosa liviana y pesada  
Cálamo Aromático  
Soda Cáustica en escamas  
Vaselina Blanca, Amanilla y líquida cosmética y líquida medicinal  
Ácido Sórbito  
Goma Arábiga Entera Nigeriana  
Potasio Cianuro  
Agujas Hipodérmicas desechables  
Agujas Hipodérmicas cono universal  
Termómetros clínicos  
Mentol Cristalizado  
Sodio Bifosfato  
Sulfato de Níquel  
Aceite Hígado de Bacalao blanco  
Carbonato de Potasio granulado  
D. D. T.  
Tamarindos Pulpa  
Flores de Maíz  
Mostaza Amarilla en granos Inglesa  
Telas Adhesivas  
Carbowax  
Saki  
Propilenglicol  
Lactosa  
Ministato de Isopropilo  
Creta Precipitada liviana  
Nitrito de Bario  
Cloruro de Zinc granulado  
Jasía Picada  
Jenjibre raíz entera y polvo  
Pimienta de Olor  
Azul de Metileno  
Potasa Cáustica  
Glicerina 37 Bm<sup>e</sup> importada  
Benzonaftol  
fenotiazina

Avda. República 290 - fono 90088-91245-97554  
Atención de Lunes a Viernes de 9 a 18.15 horas

**MECOS Y QUIMICO FARMACEUTICO**

SOCIEDAD QUIMICA Y MINERA DE CHILE S.A. (Soquimich), necesita dos médicos para "Oficina Victoria", próxima a Iquique, de preferencia Pediatra y Cirujano y dos para "Oficina Pedro de Valdivia" en la misma especialidad. También se necesita un Químico Farmacéutico para "Oficina Victoria".

Consultar condiciones en Teatinos 220, tercer piso, oficina 308 o al tono 63571.

**universidad tecnica del estado**

**INSTITUTO TECNOLOGICO SANTIAGO**

**Llámacese a concurso de oposición y antecedentes**

para proveer a contrata.

3 Profesores por 16 horas, de 5ª categoría, en la Asignatura de Metodología Científica del Descubrimiento.

**REQUISITOS:**  
- Profesor de Estado, licenciado en Biología, Física, Química o Ciencias Naturales.  
- Estar actualmente desarrollando docencia a Nivel Medio Universitario.  
- Estar actualmente sirviendo horas de Metodología de las Ciencias Naturales. (No indispensable).

Los antecedentes deben ser presentados entre el 12 y el 15 de junio, en la Oficina de Partes del Instituto Tecnológico de Santiago, Montevideo N° 654 (Dominica una cuadra al oriente de Recoleta).

**teefix**

ETIQUETA AZUL CEYLAN

EN SUS EXCURSIONES LLEVE

DA LA VUELTA AL MUNDO

SUPERMERCADOS AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE SODA

PRETENDIDO POR SU FLEXIBILIDAD Y BARRERA AEREA POR SU BIENHECHURADO MAYOR

**Posición...**

**del socialismo para todo el pueblo!**

El Programa de la U.P. y la nueva etapa económica.

Calderón habla de las elecciones de la CUT.

La papelera pide aumentos y derrocha en "gremialismo".

Bolivia, Marshall y el apoyo nazi.

Y los acontecimientos más importantes del momento, los encuentra Ud. en:

**Posición**

semanario

**APARECE LOS MARTES EN TODO EL PAIS**

E.4



TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual ..... E\$ 690.-  
 Semestral ..... 345.-  
 Trimestral ..... 175.-

LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 11 DE JUNIO DE 1972

Presidente del Consejo y Director: Oscar Walter Baeza  
 Director reemplazante: René Andrade Martínez  
 Representante Legal: Jorge Arratia Urrutia  
 Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.  
 Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

COORDINACION DE LAS DESCARGAS DE LOS PRODUCTOS GRANELEROS

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal).— En la Dirección de la Empresa Portuaria de Chile se efectuó una importante reunión con asistencia del Director Luis Enrique Quinteros, altos ejecutivos de Emporchi, representantes de Ferrocarriles, ECA, Enseport, Obras Portuarias, Dirección de Planamiento, Ministerio de Agricultura, Molinos, etc. El objetivo de la reunión fue coordinar el esfuerzo de todos los servicios que tienen competencia con las descargas de productos granelleros a fin de planificar una acción efectiva tanto en la coordinación de tareas comunes como en la realización de las mismas, tomas de decisiones, problemas que se resuelvan en conjunto, etc.

DESCARGA DE GRANELES

Se calcula en 600.000 toneladas el desembarco de productos a granel que deberá hacerse en lo que queda del presente año, descarga que se hará en los puertos de Valparaíso y San Antonio y para referirnos sólo al mes de junio, se estima en

47.000 toneladas las que se recibirán. En informe que EMPORCHI ha entregado a "La Nación" en esta ciudad, se da cuenta que "desde el punto de vista operacional" la Empresa está en condiciones de cumplir sus compromisos contraídos tanto en Valparaíso como en San Antonio y en este sentido, Jaime López Campos, Subdirector General de Emporchi, ha informado que la planta mecanizada de Barrón puede mover hasta 4.000 toneladas diarias. Se agrega que el sitio 4, tampoco presenta inconvenientes con sus cuatro grúas ya que de haber emergencias, se pueden ocupar las del sitio 3. Se nos manifestó que de todas formas, no se desentenderían de naves que llevan carga general, como es el caso en la actualidad, en que hay once naves que lo realizan y Emporchi precisa de todos sus atracadores para evitar que se produzcan otros problemas.

Esta sería la primera vez que los servicios a nivel ejecutivo buscan de soluciones efectivas, lo que demuestra el decidido interés por alcanzar un mayor acercamiento que redundará en una coordinación exitosa.

El puerto se apresta a servir, pero necesita del respaldo de aquellos servicios que tienen la responsabilidad de evacuar la carga de los recintos portuarios. Al respecto, se consideraron todas las posibilidades de atención a las naves granelleras, llegándose a la conclusión que el sitio 4 deberá enfrentar las obras de construcción sin interrumpir sus servicios en la descarga de los productos a granel. En este sentido se informó que no existen problemas para mantener habilitado este atracador, teniendo en cuenta la traslación de las grúas, no con la misma capacidad, pero sí con su misma eficiencia.

Emporchi dio a conocer a "La Nación" que con sus equipos y trabajadores está en situación de movilizar 500 toneladas por hora y que la única condición que impediría este rendimiento sería el climático, toda vez que el puerto está en situación de ofrecer una atención normal de 14 horas.

Por su parte, Ferrocarriles del Estado por el retiro de los graneles anunció que cuenta con los elementos suficientes para responder a la etapa que a ellos les corresponde, por lo que una programación adecuada, junto a una coordinación adecuada serán vitales y que si en los años anteriores habían sufrido problemas graves, fue precisamente porque nunca existió este esfuerzo de coordinación.

Por lo pronto, Ferrocarriles informó que cuenta con 10 m³ toneladas en equipos, solamente para graneles. Se señaló también el inconveniente que presenta en este momento el retiro por Ventanas, para lo cual habla de efectuar un retiro mixto con camiones y luego con carros.

APORTE DE CAMIONES

Se informó la importancia que tendrá el aporte de camiones, cuyas dotaciones tendrán que ser conocidas en informes diarios por parte de Emporchi para programar ordenadamente el tráfico interno. En cuanto al personal portuario, se dijo que garantizaba desde ya la velocidad de descarga operacional y una tranquilidad laboral. Es así que Valparaíso podrá atender por lo que resta del año la recepción de 323.400 toneladas de graneles y que el resto lo cubriría San Antonio. Ya hubo experiencias totalmente exitosas con la temporada de embarques de frutas, comprometiéndose Emporchi a movilizar 20 mil cajas diarias. Sin embargo, en una ocasión se embarcaron 30 mil cajas y en otro día la cifra alcanzó a 55 mil cajas. Y si hubo problemas fue por falta de cajas para embarcar.

Por insinuación de los presentes se resolvió designar una comisión ejecutiva que tendrá la difícil responsabilidad de encauzar esta coordinación de las descargas de los productos a granel. La comisión quedó integrada por Jaime López Campos, Subdirector General de Emporchi; Oscar Guzmán por ECA; Alberto Henríquez y Alfonso Somela, de FFCC del Estado; Gerardo Lobos, de Enseport; Carlos Lee, de Molinos; Florencio Ríos, del Ministerio de Agricultura; Aldo Palma, por Obras Portuarias y Luis Figueroa en representación de la Dirección de Planamiento.

La comisión comenzó de inmediato sus funciones, lo que garantiza la total normalidad en el movimiento portuario.



En la Empresa Portuaria de Chile se efectuó una reunión a nivel ejecutivo de los organismos que toman parte en la recepción, descarga y transporte de graneles. A raíz del aumento de las importaciones de alimentos se espera para el resto de año la llegada de 600.000 toneladas de graneles que deben descargarse con los medios materiales y humanos con que cuentan los puertos de Valparaíso y San Antonio.

"No basta con rezar":

VALPARAISO: PERSONAJE INSUPERABLE DE LAS PELICULAS DE ALDO FRANCA

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal).— Con un éxito que desde ya anticipa un destino promisorio, en el aspecto internacional, la película última del cineasta viñamarino y médico pediatra, Aldo Franca, se ha estado exhibiendo en nuestra ciudad, para estrenarse en Santiago dentro de los próximos días.

NO BASTA CON REZAR, vivaz y polémica por su contenido social y especialmente, por el papel que juega dentro del argumento la figura del sacerdote que encarna a la Iglesia Joven, dentro de lo que pudiera llamarse el marco

tradicional del concepto religioso, partirá a competir a festivales europeos, tal como lo hizo, con un resultado ya bien conocido, la anterior cinta de Franca, VALPARAISO, MI AMOR, que aparte de premios, cosechó en la Unión Soviética el éxito que significa la reproducción allí de dos mil copias de la película.

Dicha cinta, que recordó el VALPARAISO de Jonis Ivens, filmado hace algunos años, en medio del impacto topográfico que significó para el gran cineasta holandés el conocimiento visual del primer puerto, fue un largometraje basado en la vida portuaria de los cerros, que sigue siendo una preocupación importante de Aldo Franca y en que tuvieron especial actuación los niños del Hogar de Menores que mantiene Carabineros en esta ciudad. Prestó musicalmente su aporte a la película el valsecristo criollo "La Perla del Pacífico", que lamentamos haber escuchado nuevamente en la última cinta, documental, del cineasta, NO BASTA CON REZAR, ya que es asociado demasiado pocas películas bastante diferentes, aunque ambas

sustentan el espectacular de fondo del puerto de Valparaíso.

Hay que destacar el colorido de especial calidad de esta cinta y en la belleza verdaderamente comentada en Valparaíso, aparece representada con mayor propiedad aún que en la cinta anterior, "Valparaíso, mi amor". Las fotografías logran esperanzas que sobresalen en panorámicas y es un Valparaíso gigante el que surge en la pantalla, asombrando con sus escenarios siempre insólitos y captivos en ángulos originales.

Hay además un juego sutil de los movimientos de las cámaras, en que tanto el puerto por las alturas, como los marinos de su antigua "época" (la del salitre) ofrecen los contrastes. De esta forma, junto a los conventillos de la zona, surge también el barrio del cerro el Palacio Babuza, el Museo Municipal de Bellas Artes, con su impresionante mesa francesa, que fue propiedad de la Emperatriz Eugenia que trajo a Chile el Atacama Blanco Encalada, y las impresionantes salas de parquet y baldosas que constituyen un escenario tan real adecuado para dar una idea de ostentabilidad. Ahora, como idea calza con lo que se proyecta, en una de las escenas el Obispo —"fillico"—, polémica surge en muchos esquinas de la película, que, en todos modos, correrá por cuenta del juicio crítico de los entendidos y, claro, del público en cuanto a Marcelo Romo, que a un sacerdote revolucionario y bastante apuesto, termina volviéndose a las mujeres de los cerros, donde siente más a tono su conciencia inquieta, haciendo causa común con los problemas de los trabajadores en huelga convirtiéndose en un "sacerdote obrero", que reemplaza el rol de redondo por una polera de lana y que termina sufriendo las mismas violencias con que se reprimidos en la cinta los cerros del imaginario estilístico, el dueño es el plebiscito señor que tiene por residencia el Instituto de Valparaíso, ex Babuza.



Valparaíso siente orgullo de sus antiguas construcciones que aún levantan la arquitectura de otras épocas en medio del avance moderno y es así como la Municipalidad porteña no ha querido demoler —con razón— este característico edificio que hace punta de diamante en el

cruce de Bellevista. Afianzado por sus costados, merece destacarse que resistió sin inmutarse el fuerte y largo temblor de minuto y medio de la tarde del jueves y los admiradores de lo antiguo afirman que es suficiente mérito para luchar por salvarlo de la picota. ¿Qué dice Ud?

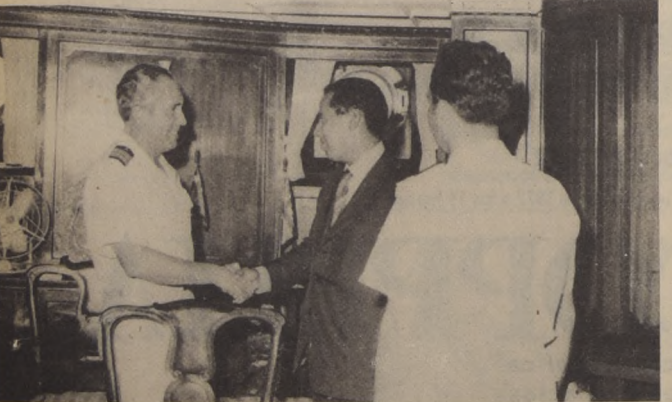


Sergio Vuskovic, alcalde de Valparaíso

PARTIDO COMUNISTA GANA ELECCION CUT EN VALPO.

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal).— Con 8.710 votos escrutados en Valparaíso, el partido Comunista se ha puesto a la cabeza de las elecciones porteñas para la elección de la nueva directiva de la Central Única de Trabajadores. El candidato del PC, Manuel Solís, lleva esta clara ventaja, que ha sido ya reconocida por la Democracia Cristiana en forma pública en nuestra ciudad. Ella ocupa el segundo lugar, con 4812 votos y tercero va el PS, con 2.974 votos. El Partido radical ha logrado 925 votos y el Mapu, 934.

En declaraciones expresadas en este puerto por el dirigente comunista Ovidio Almonacid, "en Valparaíso hemos tomado con flexibilidad una disposición que se nos envió desde Santiago antes de iniciarse el proceso escrutador y que demanda la anulación de las mesas donde se haya agregado nombre en los padrones, ya que se ha dado el caso de trabajadores que lo hicieron en justicia y si hablamos de flexibilidad, es porque si en un Sindicato hay quinientos trabajadores que han votado y se ha agregado un solo nombre —por ejemplo, ello no influye—, sí, influye en cambio que los trabajadores vean su voto anulado".



EL COMANDANTE de la Esmeralda, Raúl López Silva, saluda al príncipe Comodoro Alexander Desta, de la Marina de Etiopía, nieto del Emperador

Háile Selasio y que, además, es Comandante en Jefe de la Armada de Etiopía. La visita de Alexander Desta se efectuó durante el arribo de la Esmeralda a Hong Kong, donde él estaba de vacaciones. (FOTO GENTILEZA PRIMERA ZONA NAVAL).

RUMBO A SYDNEY NAVEGA B.E. "ESMERALDA"

VALPARAISO. Corresponsal. Rumbo al Puerto australiano de Sydney, donde debe arribar el 21 del presente mes, navega el Buque Escuela "Esmeralda" de la Armada Nacional.

El velero había zarpado de Yakarta, Indonesia, el 25 de mayo, donde durante su permanencia de cuatro días cumplió variadas actividades oficiales.

El buque-escuela, previo a su arribo a Yakarta, debió realizar una navegación por el Mar de la China. También durante esta navegación la dotación soportó el período más caluroso y húmedo del actual crucero de instrucc-

ción. A bordo, en ese lapso, se experimentó alrededor de 33 grados.

En Yakarta, la nave atracó al muelle "Samura Puro", donde una delegación de la marina les dio la bienvenida.

En ese puerto, el Comandante de la "Esmeralda", capitán de navío Raúl López Silva, visitó al Comandante en Jefe del Tercer Distrito Naval, Contralmirante Marwidji; al Jefe del Estado Mayor de la Armada Indonesia, Almirante Sudoro, y al Gobernador de Yakarta, Teniente General Ali Sadifing.

Al mediodía se ofreció un almuerzo oficial a las autorida-

des indonesias. Por la tarde el buque estuvo abierto al público para visitas.

Al día siguiente a su recalada, la "Esmeralda" fue visitada por 30 cadetes de la Escuela Naval de Indonesia. También el buque fue conocido por numerosos estudiantes.

Durante su estada la dotación tuvo oportunidad de presenciar espectáculos culturales de bailes y música típica en el Centro de Juventud Weste de Yakarta. Estos fueron ofrecidos por el Grupo Cultural del Gobierno.

Durante la actual navegación rumbo a Sydney, se ha continuado desarrollando el entrenamien-

to de los cursos de instrucción. Asimismo, se realizan a bordo diversas recreaciones.

Hace algunos días se realizó, entre otras diversiones, una "ginkana", que produjo momentos de gran alegría y esparcimiento en toda la dotación, que deberá permanecer en alta mar por espacio de 27 días antes de su recalada en Sydney, Australia.

En Yakarta se desembarcó el Teniente Redney Precó, de la Armada británica, que efectuó a bordo del "Esmeralda" la navegación desde Hong-Kong. El Teniente Precó, se integró totalmente a las actividades del buque, participando ampliamente en las tareas y diversiones realizadas a bordo.

PRESIDENTE ALLENDE SE INTERESA EN MEJORAMIENTO DEL CERRO LOS PLACERES

En uno de los puntos estratégicos de la ciudad, con un sector que se sitúa en la mitad del camino a Viña del Mar y que como hemos dicho, es populoso, contando el cerro con planteles de importancia.

de "pertenecer" al Partido Nacional, como se ha venido queriendo dar a entender, ya que ellos se han "poseionado" de la imagen del grande y valeroso Ministro asesinado en este puerto por la Derecha.

Los Placeres, que ha visto la forma por demás efectiva en que otros dos cerros, Corillera y Cerro Alegre, importantes también en el plano histórico, han sido considerados dentro del interés municipal. Como se sabe, ambos mantienen Museos de gran atracción, como son el ex Palacio Babuza, convertido en Museo de Bellas Artes y el Museo del Mar "Lord Cochrane", exponentes de arquitecturas opuestas, pero igualmente representativas de épocas de la ciudad.

ECO FAVORABLE

Cabe destacar el eco favorable que en la ciudadanía porteña despierta el interés de las autoridades en favor del cerro

DE LOS PORTALES NO ES DEL PEN. Finalmente, con referencia al Monumento a Diego Portales que se encuentra en el cerro Los Placeres el regidor Hernán Concha declaró a nuestro diario que "desde luego, Portales, estaba muy lejos

de pertenecer" al Partido Nacional, como se ha venido queriendo dar a entender, ya que ellos se han "poseionado" de la imagen del grande y valeroso Ministro asesinado en este puerto por la Derecha.



Arriba el director Aldo Franca, con su equipo fillico, durante las tomas de su película, NO BASTA CON REZAR, que parti-

rá a Europa a competir en Cannes. Abajo, una de las escenas de la película, en el telón de fondo popular y sufrido de los cerros de Valparaíso.

(FOTOS DE MARIANELA ASTUILLLO). EXCLUSIVA PARA LA NACION



El principio



El principio  
de la

# ACUPUNTURA

PARA anestesiar mediante la acupuntura, se insertan una o varias agujas en algunos puntos de los miembros, orejas, nariz o cara del paciente y, al cabo de cierto tiempo de inducimiento y estímulo, se le produce la analgesia, posibilitando así seguras operaciones en la cabeza, el pecho, el abdomen o los miembros. La práctica clínica ha comprobado en numerosos casos que este nuevo método anestésico es seguro, sencillo, económico y eficaz.

por el grupo coordinador de anestesia acupuntural de Pekín

Hasta fines de 1970, este nuevo método anestésico se ha aplicado a operaciones en más de 400.000 pacientes varones y mujeres.

En la antigüedad, el pueblo trabajador chino empezó a aplicar la acupuntura al tratamiento de diversas enfermedades. El paso del tratamiento acupuntural a la anestesia acupuntural constituye un salto en la historia del desarrollo de la acupuntura en China.



Inserción en las orejas para una gastroectomía

LA anestesia acupuntural significa introducir agujas en ciertos puntos en el cuerpo del paciente para producir la analgesia. Como se han descubierto un número creciente de tales puntos para la anestesia durante las operaciones, esto ha llamado la atención sobre el estudio de ellos.

### Puntos de acupuntura

La medicina tradicional china sostiene que la introducción de agujas en ciertos puntos es particularmente eficaz para curar algunas dolencias. Por ejemplo: clavar una aguja en el punto *hegu*, entre los huesos metacarpianos del pulgar y del dedo índice, quita muy bien el dolor de muelas, e insertar una aguja en el punto *zusanli*, al lado exterior de la pierna debajo de la rodilla, cura perfectamente las enfermedades gastrointestinales. Podemos ver en el fluoroscopio que, al punzar el punto *zusanli* en el hombre o animal, se intensifica la peristalsis intestinal. En los últimos años, los trabajadores médicos chinos han descubierto gran número de nuevos puntos de acupuntura y curado muchas enfermedades que se consideraban "incurables". La introducción profunda de una aguja en el punto *yamen*, por ejemplo, capacita a los sordomudos para oír y hablar, y, en algunos casos de parálisis infantil o paraplejía, un adecuado estímulo mediante acupuntura en determinados puntos puede, al cabo de un periodo de tratamiento, restaurar las funciones de los miembros largamente paralíticos. Esto muestra que en el trata-

miento acupuntural los diferentes puntos tienen sus propios caracteres específicos.

La práctica repetida en la aplicación de la anestesia acupuntural a la neumectomía ha permitido reducir gradualmente el número de agujas de 40 a 1 para hacer una operación exitosa. Pero esto no significa que se pueda producir el efecto deseado introduciendo una aguja en un punto cualquiera. Incluso en el caso de los dos grupos de puntos que prescribimos en forma usual, los resultados son diferentes: uno es eficaz particularmente para la prevención de dificultades en la respiración después de haber sido abierto el tórax, mientras que el otro ofrece buenos resultados para quitar el dolor. Después de analizar los efectos de cerca de 20 distintas combinaciones de puntos usadas en 300 casos de apendicectomía con anestesia acupuntural, encontramos que una de ellas es la más eficaz. La acupuntura en esta combinación de puntos en la mayoría de las 100 y tantas operaciones de este tipo dio el resultado deseado. Cuando la anestesia acupuntural es utilizada para la cirugía uterina, a veces las operaciones se ven obstaculizadas por los intestinos que, inflados, tienden a salirse de la cavidad abdominal. Esto se alivia de inmediato clavando una aguja en el punto *zusanli* y dándole un fuerte aguijón. Si un paciente tiene espasmo del diafragma durante la esplenectomía realizada con esta clase de anestesia, se puede obtener el alivio introduciendo inmediatamente una aguja en el punto *quemén*, en el centro del lado interior del antebrazo. Los ejemplos similares son muchos. Muestran que la especificidad de cada punto diferente es de gran importancia en la anestesia acupuntural.

Tal especificidad es, por supuesto, relativa. Durante la acupuntura, muchos puntos producen cierto grado de efecto analgésico en alguna parte del cuerpo, pero un análisis cuidadoso descubre que algunos puntos son más eficaces que otros. Esta es una manifestación de la especificidad relativa de los puntos en la privación del dolor.

Debido a que no tenemos todavía un perfecto método para reflejar objetivamente el dolor, es difícil

hacer una comparación exacta entre los efectos analgésicos en una parte determinada del cuerpo mediante la acupuntura en otras partes diversas. Pero la práctica ha probado que el estímulo en ciertos puntos produce efectos en determinados órganos o regiones del cuerpo. De ahí que la elección de puntos sea un factor importante en la anestesia acupuntural.

### "Jingluo" y nervios

Las especificidades relativas de los puntos de acupuntura reflejan el hecho de que existen conexiones especiales entre las distintas partes del cuerpo humano (incluidas las existentes entre los diferentes sectores de la superficie del cuerpo, entre los diferentes órganos internos y entre la superficie corporal y estos órganos). ¿Pero cómo se efectúan estas conexiones? Hay dos puntos de vista. Una escuela de la medicina tradicional china sostiene que tales conexiones se realizan por medio del *jingluo* (o sea, meridianos) mientras que la fisiología moderna considera que se realizan principalmente a través de los nervios.

La medicina tradicional china ha descubierto que el estado mórbido de algunos órganos internos suele reflejarse en ciertos sectores de la superficie corporal. La introducción de agujas en algunos puntos de la superficie corporal produce notables efectos en el tratamiento de las enfermedades de los órganos internos concernientes. Las vías que conexionan ciertas partes de la superficie del cuerpo y ciertos órganos internos se llaman *jingluo*, que vincula todas las vísceras y las diferentes partes de la superficie corporal haciendo del cuerpo humano un todo íntegro.

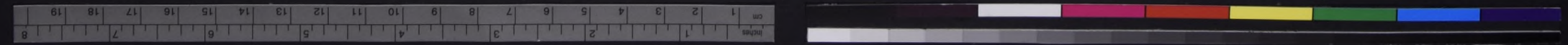
La fisiología moderna también ha confirmado que los distintos sectores del cuerpo humano están interconexiónados, pero sostiene que estas conexiones se llevan a cabo principalmente por medio de los nervios.

Surge entonces, con toda naturalidad, una pregunta: ¿Cuál es la relación entre el *jingluo* y los nervios?



En el Hospital N° 3, anexo al Instituto de Medicina de Pekín, se efectuó, bajo la anestesia con acupuntura, una operación en un enfermo de cáncer del cardias y el esófago inferior. Se utilizaron tres agujas, que fueron insertadas en el pabellón de la oreja izquierda y en el antebrazo izquierdo del paciente y, por medio de estímulo constante, se produjo la analgesia. El cirujano hizo con facilidad una resección transtorácica de un tumor del esófago inferior y la curvatura mayor del estómago, una esplenectomía y una gastroesofagostomía. En el transcurso de la intervención quirúrgica, el enfermo estuvo consciente, y su respiración y presión arterial se mantuvieron normales

# LA CIENCIA DE LAS AGUJAS MILAGROSAS



# ACUPUNTURA

Hicimos un análisis correlativo de los resultados de la anestesia acupuntural y la inervación. Encontramos que en gran parte el *jingluo* y los nervios se corresponden mutuamente. A juzgar por los datos sobre las funciones y la morfología del *jingluo* en los trabajos de la medicina tradicional china, el *jingluo* incluye probablemente los nervios, vasos sanguíneos, secreción interna y otras estructuras, así como algunas de sus funciones. Sin embargo, esto no puede explicarse por entero la teoría del *jingluo* con relación a las conexiones entre las distintas partes del cuerpo. Por ejemplo: De acuerdo con la teoría del *jingluo*, el punto *guangming*, en la parte inferior de la pierna, es el punto principal para el tratamiento de las enfermedades de los ojos. Hemos obtenido buenos resultados clavando una aguja en este punto para la anestesia destinada a las operaciones oculares. ¿Cómo, pues, la acupuntura en el punto *guangming* ejerce su efecto en los ojos y cómo se conectan estas dos partes? Es difícil explicarlo con los conocimientos que tenemos de la neuroanatomía y neurofisiología. Además, hemos descubierto que, cuando se suscita un dolor por medio de un estímulo térmico en ciertas partes de los miembros, aparece sensibilidad al dolor en las zonas correspondientes de las orejas. Esto muestra que los puntos en las orejas guardan ciertas conexiones con otras partes del cuerpo. Explicar estas conexiones mediante lo que entendemos de la neuroanatomía y neurofisiología también es difícil.

Creemos, por lo tanto, que el *jingluo* incluye no sólo los nervios y vasos sanguíneos. Implica posiblemente también ciertas vías de conexión y actividades en el cuerpo humano y todavía no conocemos las leyes que las rigen. En nuestra opinión, el *jingluo* no constituye necesariamente un sistema particular porque las funciones de los diversos sistemas en el cuerpo son muy complejas y, hasta la fecha, nuestro conocimiento de ellas es muy limitado e incompleto.

## La anestesia acupuntural y las operaciones

Una operación quirúrgica puede durar varias o incluso más de diez horas y la incisión llega a veces a ser de varias decenas de centímetros de largo. Esto constituye un enorme trauma para el cuerpo. Se trata de un estímulo muy fuerte. ¿Por qué, cuando se introducen algunas pequeñas agujas en ciertos puntos, el paciente no siente ningún dolor o lo siente muy poco durante la operación?

La anestesia acupuntural produce la analgesia clavando agujas en ciertos puntos del cuerpo. Por eso, para entender el principio de la anestesia acupuntural es necesario, ante todo, saber cuáles son los principales efectos fisiológicos ejercidos por la introducción de agujas.

Los médicos y científicos chinos han comprobado, por métodos científicos modernos, los siguientes dos efectos fisiológicos principales:

En primer lugar, el efecto analgésico. Numerosos casos clínicos han demostrado que la acupuntura es muy



Insertar agujas en ciertos puntos de los pies y la parte inferior de piernas para una colecistectomía



Insertar agujas en ciertos puntos en la nariz para una sutura de hernia



Insertando agujas en ciertos puntos del abdomen para una apendicectomía



Trabajadoras médicas del Hospital General del EPL del comando de Kuangchou practican la anestesia acupuntural en sus propios cuerpos



Componentes de un equipo médico aplican la acupuntura en la escuela de sordomudos



Médicos del Hospital Obrero-Campesino-Soldado durante la operación para extirpar un tumor cerebral bajo anestesia acupuntural

eficiente para privar del dolor. Clavar agujas en ciertos puntos o presionarlos puede, a menudo, quitar de inmediato el dolor de muelas, la cefalalgia, el lumbago y dolores en las piernas, pecho y abdomen. La acupuntura también da obvios resultados en el tratamiento de dolores postoperatorios. Hicimos experimentos en nosotros mismos y en otras personas normales para determinar la sensación dolorosa. De las 100.000 y más observaciones hemos encontrado que la introducción de agujas en ciertos puntos hace que algunas partes del cuerpo queden insensibles en lo fundamental al dolor, y que la sensación dolorosa normal vuelve a aparecer sólo cuando se da un estímulo mucho más fuerte que el original. Esto indica que la acupuntura no sólo sirve para calmar el dolor, sino también para evitarlo.

En segundo lugar, el efecto regulador. El gran poderío de la acupuntura se debe, además, a su efecto regulador, que está mencionado en el libro *Neijing*, el trabajo médico más antiguo de China. El efecto regulador es, de hecho, el efecto principal de la acupuntura. Puede normalizar las funciones desordenadas del cuerpo humano. Hemos visto con frecuencia que clavar una aguja en un mismo punto puede curar tanto la diarrea como el estreñimiento y hacer normales los latidos cardíacos rápidos o lentos. La acupuntura puede curar tanto la hipertensión como la hipotensión, volver el sentido a quienes se encuentran en estado de desmayo o shock, calmar a los desasosegados y ayudar a los insomnes a conciliar el sueño. Sirve eficazmente para el tratamiento de algunos casos inflamatorios. El estudio experimental demuestra que punzar ciertos puntos en el cuerpo de una persona o animal normales aumenta el número de leucocitos y activa la fagocitosis.

Somos de la opinión de que los efectos insensibilizantes, sedativos y reguladores de la acupuntura están interrelacionados y actúan recíprocamente unos sobre otros. Son precisamente estos efectos los que incrementan la resistencia del paciente a la operación y disminuyen su sensibilidad al dolor. Gracias a la anestesia acupuntural, el paciente, que se mantiene consciente, con poca o ninguna sensación dolorosa, es capaz de resistir el enorme estímulo de la operación. He aquí la razón por la cual el pequeño estímulo acupuntural puede superar el estímulo mucho más fuerte provocado por el traumatismo quirúrgico.



MARTA CONTRERAS en música para Guillén encuentra su verdadero camino

"Corre adonde está Dolores paloma dile dile tú que yo te he dicho que España vive. que el Manzanares sangriento paloma dile..."

En la película de Aldo Francia "No basta con rezar", en un pequeño papel

CON SERRAT Y DANAI

Y la estrofa vuela en la voz de Marta Contreras, de Valparaíso, con las alas que le puse Guillén en las palabras y Marta en la música.

El poema a La Pasionaria viene junto a un manojito poético que en estos días despliega su alternativo ritmo de palmera y oleaje, en esta antología musical que es un bello homenaje al poeta cubano MÚSICA PARA GUILLEN, canto para sus versos que ya cantan desde las mudas páginas, es la última entrega que hace este movimiento nuevo, en que insólitos porteros abren paso a una concepción más honda de lo que habitualmente se ha entendido por cantar canciones del género popular. Repentinamente, los poetas han pasado a tomar su sitio, el primitivo (en los orígenes los bardos cantaban —y no "cantaban"— sus poemas) en la sensibilidad actual. Y empieza a hacerse natural en el pueblo, que la poesía no es solamente un canto silencioso en las palabras, un canto para leer, sino que una música distinta puede hermanarse a la suya, tendiéndole unas alas de paloma que en el caso de Marta Contreras, está levantando con ímpetu su "vuelo popular".

Primero, han sido Osvaldo Rodríguez, Payo Grondona y ese trepidante Tiempo Nuevo que desde este puerto se incorporaron al combate de la canción que lleva un contenido social. Ahora es Marta Contreras, largamente conocida como actriz de teatro, madre de dos hijos, y cuyo arte, como ella misma lo dice, "no está dado en el sentido comercial, pero sí en el sentido viviente de esta hora, en que fundamentalmente he cantado en actos de masas, concentraciones, ya que me gusta cantarle a los trabajadores, a la gente nuestra". "En este sentido", destaca la compositora, cuyo primer disco de larga duración difundió DICAP en estos momentos, "con Osvaldo 'El Gitano' hemos hecho una intensa labor de extensión, y siendo vecinos en el barrio de Agua Santa en Viña del Mar, hace un tiempo, ya que hoy vivo en el Cerro Alegre de Valparaíso, nos mostrábamos nuestras primeras canciones, participamos juntos en innumerables actos populares y ahora incluso aparecemos jun-

tos en la película de Aldo Francia "No basta con rezar", en un pequeño papel

Marta Contreras compartió junto a Joan Manuel Serrat y la cantante griega Danaí, un programa del Canal Nacional de TV, "La poesía en el canto", y en videos realizados el año pasado en el programa de René Schneider "Raíces del Canto". Serrat cantó a Machado, Danaí a Neruda y Marta a Guillén. También participó Osvaldo Rodríguez, cantando versos del poeta español Gabriel Celaya.

Marta nos cuenta que los poemas que la inspiraron para ponerles música pertenecen en gran parte a una de sus últimas obras, TENGO, y otros poemas de "La paloma de vuelo popular" y "Son entero". Son once temas, tres de los cuales con arreglo de Marcello Fortín, pianista y guitarrista, y el resto los ejecuta el Conjunto cubano MANGUARE que a su paso por Chile, concierrieron las canciones y prestaron su excelente concurso.

"¿Qué proyectos inmediatos tienes?"

"El próximo mes viajamos con Osvaldo Rodríguez y Payo Grondona a Buenos Aires, invitados por instituciones estudiantiles y de trabajadores, que desean conocer nuestras creaciones musicales. Nos presentaremos en recitales en base a un libreto del dramaturgo porteño Marcos Portnoy, que se titula VALPARAISO EN EL CANTO".

Marta informa que en 1969 viajó con su marido, el profesor de la Escuela de Teatro y director Juan Barattini, a conocer la actividad teatral europea.

Recorrieron España, Francia e Italia, invitados por el Instituto Internacional del Teatro y en 1971 partió invitada por la Asociación de Artistas Argentinos al Primer Encuentro de gente de teatro efectuado en Buenos Aires.

LABOR TEATRAL

La folklorista Marta Contreras ha hecho veinte años de teatro. Se incorporó a ATEVA de Valparaíso, cuando aún estudiaba en el Liceo. Con éxito siguió esta ruta, apareciendo en "La cantante 'Ziva'", de Ionesso, con larga cartelera en esta ciudad; "El viento en las ramas de Salsará", de René de Obaldy, se desempeñó como profesora en la Universidad de Chile.

"Siento que he pasado la mitad de mi vida haciendo teatro", nos dice, "pero no cabe duda que como satisfacción personal, hoy la siento en el canto. Me ha ido bien y es posible mantener un contacto más permanente con el público. En algunas obras de teatro, canté también, como fue la obra TIEMPO DE COMBATIR, de Marcos Portnoy, y en ESPAÑA EN EL CORAZÓN, homenaje en el aniversario de la República Española en 1966".



(Cartulina del disco)

"¿Por qué elegiste a Nicolás Guillén como inspiración para tu primer disco?"

Lo que me parece una cuidadosa elaboración, por la hermandad artística que refleja, tiene, como la mayoría de las cosas, un origen humano simple y hasta involuntario.

"Quizás sea por casualidad. Tengo varias canciones de otros poetas, como Machado, y experimentos con poemas de Góngora. Con Guillén, me reencontré en un

# CANTO A GUILLEN EN VALPARAISO

Valioso movimiento en favor de la canción con sentido social crece en nuestro primer puerto. Ultima revelación es la compositora, cantante, ex actriz teatral y folklorista Marta Contreras, quien ha puesto alas musicales a la poesía del gran vate cubano.

Por SARA VIAL  
Fotos de M. ASTUDILLO



MARTA EN SU VENTANAL del Cerro Alegre desde donde escucha el canto del ajeteo purruano, cada mañana.

...riendo de espontaneidad que con...  
...un tres...  
...de tener mi segundo hijo. Llegó a...  
...mis manos un libro suyo, yo re...  
...estudiaba guitarra. Su...  
...poesía musical de por sí me...  
...acompañó. Su poesía llena de rit...  
...mo —y por alguna razón muchos...  
...autores lo han musicado... entu...  
...siasma por su melodía propia, co...  
...mo también por su encanto fol...  
...klórico, lo afro y el contenido so...  
...cial de sus versos. Gran poeta fol...  
...klórico, político y revolucionario...  
...de América, muestra lo que es...  
...América, lo que somos nosotros...  
...mismos. Actualmente, preparo...  
...nuevos poemas y nuevas cancio...  
...nes de él y de otros poetas."

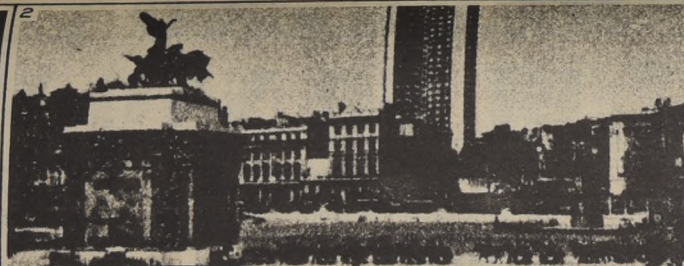
## ESPAÑA Y LA CASA FAMILIAR

"España también aparece en tu inspiración". Alguien, sin ser mi padre exactamente, aunque siéndolo, porque pasó a ser su hijo, a los nueve años, me enseñó a amar a España. Alfredo González, hijo de españoles, poeta aunque nunca hubiese escrito un verso, artista, amigo y admirador de los artistas, me abrió la veta misteriosa. Quiero decirte, para que él lo sea, que es el hombre más extraordinario que he conocido, a sino, pero no más como yo lo digo, el más "ancachado". Mi casa era un ir y venir de poetas, músicos, pintores. Recuerdo a tantos, el profesor Juan Uribe Echavarría, el poeta Quiñones, Mariano Latorre, Luis Durand. Ese contacto inicial con los artistas se lo debo a él, hijo de la España republicana a la que yo canto en los versos a La Pasionaria. Pensé mucho en él al componer esa canción, que es, al parecer, la que ha tenido más éxito. Puedo decirte que para mí, conocer desde pequeña los versos de los poetas que llegaban a nuestra casa, yo era hija única y que yo conocía antes que nadie, fue una verdadera escuela."

Y en la charla retrospectiva, afloran nuevos nombres, el profesor Abelardo Barahona, cantor de zarzuelas, y profesor de Castellano, el profesor Ramiro Paez, Giordano Leporati. A esta altura de la entrevista, ya estamos embarcados también con Marta en los recuerdos, ya que compartimos algunas veladas en la casa de sus tíos abuelos en Villa Alemana, pues nos conocimos allá por el año 50—siendo ambas liceanas, y recuerdo yo también la risa de "Gonzalillo", como decían sus amigos al padrastro infelice, cuando en coros sensacionales se cantaban antiguas canciones vascas en la casa-quinta, junto al olor maduro de los membrillos y el acompañamiento musical de las aspas de los molinos de viento. Otras veces las tertulias se trasladaban a la casa de Edgardo Cruzat, que también cantaba, y que no tuvo la culpa de que un avión cayera un día encima del techo de su casa, justamente sobre la cocina, pasando directamente al subterráneo. Si no por sus canciones, hizo noticia por el acontecimiento.

Marta se pone alegre y nostálgica simultáneamente: "Hay toda una relación entre esa época y mi época de hoy, esa alegría de escuchar cantar en mi casa, donde mi abuelo me enseñaba composiciones de fines de siglo y yo, con infantiles años, me embobaba ante la victoria con tangos de la Guardia Vieja, operetas y zarzuelas. Era la niña chica, que con emocionada voz cantaba añejas y sentía olímpico de desprecio por las canciones modernas".

Estuvimos con Marta Contreras, en su departamento del pasado Templeman, del cerro Alegre, que mira las horas en el reloj Turri y se inunda de mar y cerros. Una portezuela legítima, que está cantando a Guillén como un pájaro y que al partir nos despide con su talento, su merecido triunfo y esta voz bella que se queda junto al rasguear de su guitarra: "Que al pie del árbol caído paloma dile otro árbol crece y su tronco de verde viste".



# "THIMOR"



AL INAUGURARSE el Primer Salón y Ciclo Cultural del Grupo Temporal de Valparaíso, el 25 de agosto de 1957, Manuel Astica pronuncia un discurso que mereció aplausos. A su derecha está el pintor-escultor Praxiteles Vázquez. A su izquierda, el crítico de arte Enrique Melcherts.

# Y LA PRACTICA DEL OLVIDO

PREGUNTARSE por qué Manuel Astica Fuentes no ha sido considerado en los manuales de historia de la Literatura Chilena, por qué los antologadores, tan prolíferos en nuestro territorio, han coincidido en ignorarlo, dejándolo marginado definitivamente del mundo narrativo nacional, es poner el dedo en el centro quemante de una práctica habitual en nuestro parroquial y provinciano medio literario: la práctica del olvido, consciente, pertinaz, muy pocas veces inocente. ¿Cuántos años pasaron desde que el gran Juan Emar publicara sus cuentos, hasta que Editorial Universitaria consideró, en 1971, prudente y necesario reeditarlos?, 35 años, nada menos. "A sí habría mucho que enumerar en este sentido. Ahora, afortunadamente, tenemos la impresión de que Editorial Quimantú rectificó errores del pasado. ¡Ojalá así sea."

THIMOR cae en nuestras manos después de cuarenta años de publicado por la Empresa Letras, editora y distribuidora de libros y publicaciones, dirigida por Amanda Labarca. Hablamos del año 1932 (fecha de edición, de "Thimor"). Y cosa importante, cuando las ediciones no superaban en los 2.000 ejemplares, éste se edita en tres mil, que se agotan en corto tiempo.

**TRABAJADOR INFATIGABLE**  
Hubo preocupación en su época por este libro y comentarios favorables de todos los sectores literarios. Luego, el silencio como un manto de arena lo cubrió durante cuarenta años, o algo menos. Mientras tanto, Manuel Astica Fuentes llevó y sigue llevando su azarosa vida de impulsor de la cultura a todo trance. Periodista, conferencista, polemista de fuste, entusiasta colaborador de todas las empresas destinadas a dignificar el arte en su variada manifestación, no arredra sacrificios para impulsar su vocación cultural, su gran pasión por el arte. Lo encontramos tan pronto dando una documentada conferencia sobre cinco mil años de la poesía china, o celebrando el cuarto centenario de La Araucana con un trabajo digno del más eximio investigador histórico-literario. Lo vemos acercarse a la gente siempre con su extraordinaria bondad, con su entusiasmo a flor de piel, con su palabra amable para los amigos de diverso jaez, que les tiene de sobre entre jóvenes y viejos. Este hombre-escritor, monumento viviente y exultante de la ciudad de Valparaíso, en la que lleva 33 años de lucha sin cuartel, viajero infatigable por los rincones más apartados de la provincia, y con viajes peripécicos por el territorio nacional siempre en función de sus ardores culturales, organizando festivales de poesía, encuentros estimulantes entre escritores, impulsando el diálogo fraternal, honesto, apasionado. Este hombre que marcha incansable por las calles del puerto con su maletín a cuestas cargado de sueños e ideas entusiastas y entusiasmasibles, el que periódicamente se ve agobiado por enfermedades que parecen desear aniquillarlo, y que, sin embargo, se levanta siempre más lleno de fuerzas para luchar, para continuar en su dura brecha, este hombre que bordea ya los setenta años hacia arriba, es paradójicamente olvidado, silenciado, escondido por quienes otorgan las dádivas de las ediciones y de los premios, por quienes podrían en un momento hacer aunque más no fuera una discreta justificación del valor de una vida y de una obra puestas

A sí nos encontramos una de las tantas noches del puerto y mientras caminamos le preguntamos algo sobre sus afanes y preocupaciones culturales.

—¿De Valparaíso? Mira, me ha tocado vivir aquí desde hace 33 años. Aquí anclaron mis inquietudes y me incorporé de lleno a las tareas del arte y la cultura. Qué puedo decirte. Tú has presenciado nuestras luchas, las labores realizadas por la Sociedad de Escritores y, posteriormente, también por la Asociación de Escritores de Valparaíso. Nuestra labor permanente en el Sindicato Profesional de Artistas de Teatro, Radio, Cine y Televisión, al que pertenezco como autor teatral y libretista radial.

—¿Y qué ha representado Valparaíso, en el plano de la cultura nacional?

—"Sobre esto hay bastante de qué hablar, pero te diré algunas cosas claves. Mira, primero tú sabes que nuestras instituciones han cumplido con la comunidad en una medida bastante apreciable, pese a los factores desfavorables que entraña el no tener apoyo ni oficial ni municipal. Las labores se han realizado con el sacrificio de unos pocos, y en parte se ha logrado mantener encendido en nuestro puerto el entusiasmo por una tradición cultural que distinguía a Valparaíso desde el siglo pasado. Tú has de saber que en dicha época Valparaíso constituía la vanguardia cultural del país. Aquí se fundaron el primer diario, las primeras revistas, se editaron los primeros libros de importancia universal, aquellos de los más grandes autores del mundo."

—¿Podrías señalar algunas obras?

—"Pero claro. Tienes por ejemplo, la primera gran antología de la poesía americana. Fue editada en Valparaíso en 1834. Las obras, completas hasta ese momento, de Zorrilla se imprimían aquí en 1842. El "Rienzi" de Bulwer Lytton, al año siguiente, y por ese mismo año aparecía la revista "Ambos mundos" y la "Revista de Valparaíso", las primeras publicaciones de su índole en América."

—¿Algún otro suceso, Manuel?

—"Si, es necesario señalar que Simón González, el maestro de Bolívar, dirigió un colegio en Valparaíso, y Sarmiento cumplió importantes tareas, y Alberdi meditó en este puerto las bases democráticas de la Constitución argentina, tan permanentemente escarneada y atropellada; en 1888 se editó también "Azul", de Rubén Darío, en nuestro puerto, lo que abrió las puertas al modernismo. Y antes que Santiago tuviese un Teatro Municipal, Valparaíso contaba con un palacio, el Teatro de la Victoria, templo del arte, donde además, de grandes espectáculos se realizaban los primeros salones de artes plásticas."

Los antologadores han coincidido en ignorarlo. Se cumplen 40 años de la publicación de la obra que fue objeto de elogiosos comentarios de todos los sectores intelectuales.

Por **MANUEL ESPINOZA ORELLANA**

ENCICLOPEDIA VIVIENTE

Alguien ha dicho que Manuel Astica Fuentes es una enciclopedia viviente de Valparaíso y acaso de Chile. Sus recuerdos tienen la vitalidad propia de quien ha aprendido en la lucha y el esfuerzo permanente, Manuel Astica se rebeló contra el orden existente y luchó contra la injusticia arrojando su vida. Fue él uno de los líderes del movimiento insurreccional de la Marina en 1931. Sus apreciaciones eran justas, y el movimiento tenía una motivación político-reivindicacionista innegable. Allí se plasmó un sólido carácter, una fuerza de lucha irrenunciable que se vertió hacia el arte, y fruto de la prisión fue su novela THIMOR.

Publicada en 1932, constituía en su época una obra de anticipación indiscutible en el plano de las postulaciones utópicas; pero su utopismo no es gratuito. Las motivaciones político-morales que dan orientación al argumento tienen una clara proyección de rebeldía. Desarrollada con un lenguaje de tendencia lírico-romántico, ya superado acusa no obstante una excelente utilización de la palabra, un dominio evidente de la frase de franco estilo cortosano a veces. El sentido hiperbólico de sus metáforas, de las que, sin embargo, no abusa, señalan en Astica una forma personal de pensar y de sentir, de expresar apasionadamente sus vivencias, una inclinación natural al retróicismo, que en él no llega a ser de mal gusto en la medida que descubrimos la honestidad y hondura de su expresión. No es que pretendamos justificar ciertas verdades características formales que hoy han perdido vigencia, pero creemos que no es este el punto más importante en que debemos estribar una calificación de THIMOR. Por el contrario, su valor debemos descubrirlo en lo que el libro representó como actitud de enjuiciamiento de un conjunto de cosas que en alguna medida aún permanecen. Y de allí nace uno de los motivos que justifican su segunda edición.

A CUATRO DECADAS

La novela plantea la utopía de un estado socialista aislado en un continente desconocido por el hombre de América y de Europa y de todo el mundo vigente. Y, a partir de la manifestación de los detalles de ese estado socialista, se deduce una crítica profunda y ácida del sistema capitalista. Se postula el humanismo como base de esa nueva sociedad en la que todos los hombres son felices y viven por el arte y por el arte, y se censura la deshumanización de un sistema que obliga al hombre a ser esclavo. La novela es liviana, amena, imaginativa. La fantasía vuela suavemente, sin retorcimientos bruscos; se diría con los pies siempre en la tierra. En conjunto es un libro que merece no ser olvidado. Hoy, que se cumplen los cuarenta años de THIMOR justamente en octubre de 1972, ¿no sería justo que se celebraran estos cuarenta años con una reedición de la novela, justo premio a su autor por sus desvelos en pro de la cultura y el arte, por su inalterable conducta de toda una vida prodigada generosamente en tan digna preocupación? Manuel Astica Fuentes ha cumplido con la comunidad chilena; cumplamos en parte nosotros con él. Editorial Quimantú tiene la palabra.

## CORRE-VUELA



DESDE Alemania Oriental recibimos un cordialísimo saludo de Edmundo Herrera, Presidente de la Sociedad de Escritores de Chile y, como se sabe, poeta por sobre todo. Este es su primer viaje al extranjero, ya que, según él mismo había dicho, nunca había tenido posibilidades ni de llegar a Renca. De Alemania pasará a varios países del área socialista, donde establecerá contacto con escritores y grupos intelectuales.

Lo mismo hará en Inglaterra, Francia y España, países que figuran en su itinerario.

UN GRUPO de periodistas, escritores y amigos personales de Reynaldo Lomboy están pre-

parando un gran homenaje para celebrar la séptima edición de "Ranquil", recientemente aparecida. Encargados de recibir las adhesiones son Jorge Castillo y el poeta Ronnie Muñoz, quien, según han dicho, se proponen echar la casa por la ventana. "Ranquil", una novela sobre los sangrientos sucesos de la zona del mismo nombre, establece un verdadero record en materia de ediciones nacionales.

EN LA RESIDENCIA de Sara Vial, en Viña, asistimos ayer a una reunión extraordinaria del Club de la Bota, fundado por Pablo Neruda. Asistieron Juan Guzmán Cruchaga, Laurita Reyes (hermana de Neruda), Blanca (her-

mana de María Luisa Bombal) Armando Solari, Patria Tejeda, Camilo Mori y otros escritores porteños y viñamarinos.

El Club de la Bota tiene ya larga vida en el mundo intelectual de la ciudad del viento y por él han pasado altos valores de la intelectualidad chilena y extranjera.

OLGA ARRATIA, gran amiga de sus amigos, escritora de indiscutibles méritos, "ha vuelto a la pista", según sus propias palabras. Estuvo enferma y de mudanza. Esto último equivale a dos incendios sucesivos. Olga reiniciará en estas páginas su muy leída sección "Un libro, un autor, una pregunta". Esta es una buena noticia.

A crossword puzzle grid with various words filled in. The grid is 18 columns wide and 12 rows high. Words include: FOSFORO, OMÓPLA-TOS, ESTU-RIO, AMERICIO, 1, SOBRE, 2, GRANADA, ERE, ANTE-MA, LORO, VACIJA, RABO, 5, MHY, 4, ACQUA-DAME, POSSE-VO, PIAJADO, DESAR-SA, CARBO-NO, OMBRÓN, JAUDÍAS, CERO, CANTINA, 3, VESTIDO, 6, VIENTO AFRICANO, NIQUEL, SIGMA, ISLA DALMATA, DES ÓSCULOS MANILLAS, ALTO, COPETE SIN VOCALES, DELATA, ORO, BELLA TROYANA, LAMBDA, ANADIPSA, MUY DE TENIS, ACERCATE, UNIVERSIDADES, DONDE, CARMINES, ALFA, CUERNO, TABLA DE BARRICA PASA POR BELGRADO, PONIAN FECHA, PABIENTE, FACISTOL, SIN LAS GRABAS, ESCORBUTO, ROL, DOCTO-RIAS, NIVEL, JEEIGORZAS, RADICAL SIMPLE, OLAS, TEMPO, RADAS, NITRO-GENO, BAÚL, ETA, AQUI, MARCHI-TA, DETES-TES, ARTÍCULO, MITIGASE, MEPTU-NIO CUERPO NAZI, LETRA GRIEGA, IRIDIO, HERDE DE MAYO, FUROR, RIO ESPAÑOL.



# "LA POESIA, UN MEDIO PARA CONOCERNOS"

El poeta diplomático está construyendo un puente espiritual entre Colombia y Chile, sobre la base de un acercamiento recíproco. Un trabajo intenso y necesario dentro del Area Andina. Intercambio de visitas de intelectuales y una positiva labor a nivel de altos valores de la intelectualidad.

Por ORLANDO CABRERA LEYVA



LOS AMIGOS ubican al escritor-diplomático este donde está. Le faltó tiempo para aceptar festejos de moros y cristianos.

EFRAIN BARQUERO extiende la mano como si ese gesto, tan común, significara en él un deseo de acercarse a las gentes en la forma más simple y tierna de la amistad verdadera. Llega de Colombia. Viene a cumplir tareas de su cargo diplomático en ese país de Juan Eustasio Rivera, de Jorge Isaacs y de la romántica poesía de trovadores y vates. El tiempo le es escaso. Va de un lado a otro. Anota compromisos en papeles sueltos, con un lápiz de plumón negro. Ya no es el viaje a Santiago, cuando llegó del sur, a este Santiago que desconocía y en el cual se pierde, sin hallar ningún sentido a su vida, la que le recrimina como una hambrienta en cada amanecer.

Decía entonces: "Y empieza mi iniciación en la pobreza y en la miseria reales, pues antes, a pesar de haber sido siempre pobre, no lo había notado sino levemente. La pobreza de los campos o de los pueblos tiene una esperanza y nunca pierde su dignidad y su decencia".

Efraín tiene ahora un destino y un compromiso: difundir la cultura de su país, darla a conocer, recoger los materiales que aporta otro mundo espiritual que le comprende y alienta. Inició sus tareas en octubre del año pasado. Y ya en tan corto lapso, dinamizó una labor que, aunque implica dedicación permanente, lo llena de satisfacción.

"Me hallo prácticamente al centro del Area Andina y ha sido necesario desarrollar un trabajo intenso". Este trabajo ya tiene etapas cumplidas. Desde luego, un concurso de poesía colombiana a nivel nacional, en el que se presentaron 322 poetas. Consta de cinco premios que serán publicados por Quimantú, en un solo volumen. A esto se agrega, para el primero, un viaje a Chile. Integraron el jurado los mejores intelectuales colombianos y, además, el propio Barquero.

"Este concurso tuvo repercusión nacional y la prensa, la radio y la televisión le dedicaron espacios destacados. Es el punto de partida de grandes cauces editoriales entre la editoria nacional y las más importantes de Colombia, Perú y Ecuador. Existe la

posibilidad de que Quimantú realice un concurso continental de poesía. Pero aún hay más: hemos tenido prolongadas reuniones en Quimantú con intelectuales colombianos, entre ellos Antonio García y el senador Jaime Piedrahita. En este momento, prepara una revista internacional, basada en el Pacto Andino, de Arte y Literatura. El directorio de esta publicación estaría formado por los mejores escritores y artistas de los países del Area. Las ediciones se imprimirían una en cada uno de ellos".

El Agregado Cultural de Chile no se queda en chicas ni en medias tintas. Como está hecho a todos los esfuerzos, aunque ellos le signifiquen golpear puertas más de una vez, sobre todo tratándose de abrir nuevas brechas al proceso de realidades netas, lle-

va a Colombia conclusiones de inmediata ejecución. Verán allí muestras de pintura chilena, de grabado, obras del grabador Santos Chaves, de fotografías organizadas por el Círculo de Periodistas de Chile, que serán acompañadas por tres periodistas chilenos que serán recibidos por colegas colombianos. También serán presentadas obras de los bordadores de Isla Negra, piezas de artesanía y habrá una semana dedicada al cine documental y otra al teatro. Siete escritores nuestros viajarán a preparar en Colombia, en un encuentro preparatorio, un gran Congreso de Escritores y Artistas del Area Andina.

El poeta diplomático áctera las dudas del cronista. ¿Cómo se hará eso?

"He pedido que el avión — correo chileno se preste para estos fines. Puede ser una valiosa herramienta para ayudar con esta labor. Me consta que los aviones peruanos y argentinos, de ese servicio, cumplen con una misión de ayuda a la cultura".

En estos quehaceres no está solo Efraín Barquero. El Embajador Hernán Gutiérrez Leyton, que es un hombre inquieto y con un gran sentido de lo que significa presentar a Chile en el extranjero en sus más puras manifestaciones, apoya con singular interés cuanto se está haciendo en este plan de acercamiento cultural chileno-colombiano.

"He tenido la suerte de encontrarme con un diplomático inteligente como pocos, que siempre está dispuesto a apoyar y concretar iniciativas como las que estamos impulsando".

En Colombia hay 15 escuelas que se llaman Gabriela Mistral. Una lleva el nombre de Chile y está enclavada en un barrio obrero de Bogotá. En ella tiene preponderante participación la colonia chilena residente. La Embajada distribuye dos boletines. Uno es con noticias de Chile y que dirige la agregada de prensa Ana María Hernández de Prieto. Otro, que dirige Barquero, es dedicado a la cultura y contiene noticias de relieve internacional. Por otra parte, funciona de modo muy positivo el Instituto Colombo-Chileno, que fundara el Presidente Allende cuando visitó ese país. Lo preside Antonio García, el principal intelectual colombiano del momento. El mismo día en que Pablo Neruda recibió el Premio Nobel de Literatura, se realizó en el teatro Colón un hermoso acto de homenaje y con un libretto especial escrito por Efraín, titulado: Invocación y Evocación de Pablo Neruda. "Yo hice de narrador y me respondía un coro escénico. La Orquesta Sinfónica de Colombia, dirigida por el maestro lituano Olav Roots, ejecutó la Sinfonía N° 2 del chileno Gustavo Becerra. Todo resultó extraordinariamente bien".

Los agregados culturales no se quejan, pero están conscientes de que su labor creativa casi no tiene cabida en medio de sus ajetreos. Todo de clarar que deben entregarse por entero a ellos. El interés por Chile va en aumento. Intelectuales, periodistas, estudiantes, escritores buscan datos y noticias sobre lo que aquí ocurre. Barquero debe atender por lo menos a 40 personas por día.

"Yo me doy tiempo para todo. Me lo hago. Sé que estoy estirando demasiado la cuerda, pero no crea que desmayo o que me canso, pese a que tuve que tomarme unos días de reposo en la playa. Escribo. ¿Cómo dejar de hacer lo que es parte de una vida? Tengo un libro casi terminado, que posiblemente publique la Editorial Barral, de Barcelona. Trabajo en otros dos: uno de prosa y otro de verso. Ya veremos que resulta".

Ya lo había dicho, al término de una obra que muy pocos conocen —Arte de Vida— y que se propone ampliar. "La poesía fue entonces una vez más y, como siempre ha sido, un medio para conocernos".

Y ese medio es el que Efraín Barquero ha puesto a servicio de su misión allí, donde la poesía, ahora con surgentes fuerzas renovadas, es como el viento y la lluvia que invade la sabana, que ruge en la selva, que trepa las montañas y se desuelga sobre el rumor de las olas calientes de sus playas.



"YO ME DOY tiempo para todo", afirma Efraín. Y llegó hasta nosotros en medio del trajín santiaguino. Le acompañan en esta foto nuestro director y la pintora María Luisa Señoret, coordinadora de actividades plásticas del Programa Cultural Colombo-chileno.

KONSTANTY ILDEFONS GALCZYŃSKI

tiene el honor de presentar.

# PEQUEÑO TEATRO EL GANSO VERDE

K. I. Galczyński (1905-1953), poeta en años de posguerra creó un ciclo de miniaturas escénicas basadas en el absurdo y lo grotesco. En su teatro breve abordó, con agudo sentido de la ironía, serios problemas de la realidad polaca.



Ilustraciones de JAN MŁODOŻENIEC

## LA COMILONA EVA

Personajes:  
La serpiente, Adán y Eva

### LA SERPIENTE

(Le da a Eva la manzana en una bandeja):  
¡Muerde y dale a Adán!

### ADAN

(gritando):  
¡Dame un bocado, dame un bocado!

### EVA

(Se come toda la manzana)

### LA SERPIENTE

(Horrorizada):  
¡Qué va a pasar ahora?

### ADAN

Malas tenemos. ¡Toda la Biblia para nada!

### Telón

1946

## LA NOCHE DE LORD HAMILTON

Personajes:  
Lord Hamilton  
Posadero  
Abuelita

Escenario: "Posada del Buho de Oro y la Tabla de Multiplicar". Tormento a la noche de invierno.

### POSADERO

Cerré ya la posada. Es tarde. Pero, Goddam, veo que por ahí, alumbrándose el camino con una linterna holandesa, se acerca con paso vacilante el depravado de Lord Hamilton. Hábrá que abrir, Abuelita.

LA ABUELITA DEL POSADERO (abre la puerta)

### LORD HAMILTON

(entrando):  
¡Buenas noches, fantasmas! ¡Dame de tomar! La vida es un retruécano; y el retruécano, un contrasentido de doble significado. Pido, pues, un whisky doble.

LA ABUELITA DEL POSADERO (escancia):  
¡Servido, Milord!

LORD HAMILTON (Saca la pistola y tiende de un balazo a la pobre Abuelita)

LA ABUELITA DEL POSADERO (muere):  
¡Por Júpiter!

### POSADERO

Veo que Vuesa Merced se ha permitido esta vez el capricho de asesinar a



mi querida Abuelita. ¿No es esto demasiado?

LORD HAMILTON (observando con curiosidad la nube de humo que sale de la pistola):  
No sé. Depende de ti. Pon a la Abuelita en mi cuenta.

POSADERO (Agrega a la cuenta):  
Viénto. Terror.

### Telón

1947

## EL DESIERTO MARAVILLOSO

En el papel principal:  
Luis Saltamontes  
En el papel episódico:  
Un recién nacido de sexo masculino

Decorados: Desierto, palmeras, camellos.

### LUIS SALTAMONTES

Heme aquí en el desierto. Ni agua, ni sombra, ni cooperativas. Desierto, tu nombre es perdición. ¿Pero qué es lo que emite sonidos tan bellos bajo la hoja de ese cacto? Ya sé, es un recién nacido de sexo masculino, abandonado por algún turista degenerado. ¡Por Júpiter, antes morir que dejar a este niño sin socorro! ¡Valor, Saltamontes! (toma en brazos al niño)

Pero dime tú, criatura, ¿con qué voy a alimentarte? Ninguna cervecería en el horizonte, y yo, personalmente, soy hombre. No queda más que tener fe en los milagros. (tiene fe y al instante le crecen pechos de mujer)

¡Milagro! ¡Milagro! Toma, criatura, y duérmete como un ángel.

### RECIÉN NACIDO

(es realista, no cree en milagros, llora):  
Aaaaaaaahhh...!!!

### SALTAMONTES

(ve que aunque están los pechos, falta en ellos líquido alimenticio. Se preocupa):  
Uuuuuuu...!

### RECIÉN NACIDO

(saca un paquete de leche en polvo. Se alimenta)

EL DESIERTO, LAS PALMERAS, LOS CAMELLOS (reventan de risa)

### SALTAMONTES

Me voy llevando en la mano derecha mi debilitada fe en los milagros; y en la izquierda, mi quebrantada filosofía. (Se va)

### Telón

Cae enganchándose a la derecha en una palmera

## FELICIDAD FAMILIAR O CUIDADO CON LAS IMPRECACIONES

Personajes:  
Papacito  
Mamacita  
Abuelita  
Niñito  
El rayo

El borriquillo Porfirio  
Escenario: Un silencioso y apolítico hogar, de noche

### ABUELITA

¡Qué bien me siento!

(Corrige la posición de las gafas y sigue remendando todo)

### MAMACITA:

(mirando a Papacito)  
¡Por fin juntos!  
(llora de felicidad)

### NIÑITO

(juega con un enano de terciopelo)  
(Pausa, silencio, felicidad)

### PAPACITO

(súbitamente):  
¡No y no! ¡No quiero acabar pudriéndome!

dome en esta casa burguesa! ¡Estoy harto! ¡Estoy llamado a hacer otras cosas! ¡Siento que bullen en mí posibilidades ilimitadas! ¡Protéjanme! (mirando al Niñito y la Abuelita)  
¡Que un rayo lo parta todo!

### EL RAYO

(estalla y soluciona de raíz el problema del silencioso y apolítico hogar de noche)

### EL BORRIQUILLO PORFIRIO

¡Dios mío! ¡Cuando todo parecía tan maravilloso!

### Telón

1947





# EL EVANGELIO DE BOLÍVAR

Al recibir en Washington el Premio de la OEA, el escritor venezolano J.L. Salcedo-Bastardo habló del "Bolívar Latinoamericano", que en esta hora crucial para nuestra historia nos convoca a una lucha denodada para preservar nuestra esencia del asedio de los vasallos. Por considerar de interés este mensaje americanista, publicamos hoy día sus palabras.

**LA ENTRADA DE SIMÓN BOLÍVAR** —auténtico y genuino— a este autorizado conclave hemisférico es señal auspiciosa de nuevos tiempos. Tiempos de justicia y esperanza, tiempos de persistente acción, sincera y promissa, hacia un futuro que estamos construyendo en un presente que debe ser cada día más de la verdad.

Aquí llega Bolívar, sobreviviente indemne de un siglo y medio de tergiversaciones, a brindar la gloria entera y pura de sus dictados. Emerge inclumbe de la selva de mentiras y de convencionales falseamientos, el menos reproducible de los cuales no es precisamente el que pretendiendo magnificarlo lo reduce porque lo desvirtúa.

A Bolívar lo universaliza no la acomodaticia manipulación para cubrir nominalmente la heterogeneidad de las Américas, sino su auténtico latinoamericanismo. A Bolívar lo universaliza y lo proyecta sobre las épocas su coherencia integrada de lo homogéneo, la espesante de su consagración y el trágico desvelo de su fidelidad inmovilizable a la inmensa patria de lenguajes romances y de intereses coincidentes.

Fue a esa América, vertebrada en tres centurias de quehacer histórico, y sólidamente erigida sobre la plataforma de la comunidad de lenguas, religión, costumbres y anhelos, la que él quiso fundir dentro de una anfictionia con miras al equilibrio respecto a la otra América de diferente personalidad e idiosincrasia, y con miras más dilatadas todavía hacia lo que él llamaba "el equilibrio del universo".

Para la América que el Apóstol diría simple y exactamente "nuestra", Bolívar asume categoría de arquetipo cabal: una serie de tres siglos de sacrificios y de ideales trunco llega hasta él completo, en él se da el prodigio de la presencia síntesis, y para él porvenir —nosotros y los que nos siguen— él es el desti- no.

## ANGUSTIAS Y SUEÑOS

«Es que desde el Descubrimiento y la creación del Nuevo Mundo, hasta el hoy dramático y crucial, aquí no busca siempre el hombre la libertad y la justicia sobre todas las cosas, la igualdad absoluta —social y racial—, la redención de su pobreza secular —vale decir— reivindicaciones prácticas y concretas que en todas partes son las mismas, la perspectiva de su plena realización en la cultura, y el señorio legítimo y verídico sobre su heredad?»

«¿Cuál de nuestros pueblos o de sus figuras eximias se reconoce en la angustia y los sueños del hijo de Caracas? En Bolívar —existen— y de modo recíproco él existe en ellos, como en el símbolo dialéctico del hombre múltiple y del hombre intemporal, los precusores: Miranda, Tiradentes, Espejo, Picornal, Nerillo... y más atrás: Atahualpa, Cuatémoc, Guacacapo, Lautad, Matuey, Andrea de Ledesma, Tupac Amará, Chirinos, Galán... sus coetáneos: San Martín; Sucre, O'Higgins, Petion, Santander, José Bonifacio, Hidalgo, Morelos, Valle... y toda la legión paradigmática que en la vastedad latinoamericana componen: L'Overture, Dessalines, Montúfar, Murillo, Saavedra, Belgrano, Moreno, Regnault, Arriaga, Carrera... y a la distancia en los años a seguir: Morazán, Juárez, Duarte, Sánchez, Melia, López,

Céspedes, Martí, Gómez, Maceo, todos egregios para la identidad continental sobre la vocación y los propósitos a los cuales responde la mezcla confluencia de gentes y parcelas de pueblo— anónimo, abnegado y heroico, firmes ayer y hoy en el mandato de una historia incumplida. En Bolívar se inspiran y de él derivan cuantos maestros trabajan por la definición del alma latinoamericana: Bello, Sarmiento, Lastarria, Rodó, Alberdi, Mabuco, Rui Barbosa, Hostos, Darío, Varona, Mariátegui, Vasconcelos, Hays, Martínez Estrada, Gallegos, Reyes, Vaz Ferreira, Palacios, Picón Salas, Aronnegas, Asturias, Uslar Pietri, Corrión, Paz y Zea... La jerarquía de él es la de una nacionalidad en ascenso que en todos y cada uno de sus prototipos tiene eminente expresión. Compatriotas de una patria general, solidarios a través de la vinculación que entre ellos funda un entrañable parentesco. En términos de América asevera el Libertador: "Yo he recogido el fruto de todos los servicios de mis compatriotas, parientes y amigos. Yo los he representado a presencia de los hombres; y yo los representaré a presencia de la posteridad".

## UNIDAD PARA EL DESARROLLO

Simón Bolívar nos convoca, en la difícil circunstancia actual como lo hizo en la agónica suya, a una lucha denodada que es la de preservar nuestra esencia contra el asedio de los vasallos. Nos llama, además, a ofrecer nuestra experiencia dolorosa al mundo que surge equidistante de las polarizaciones excluyentes. Nos pide también volver los ojos a nosotros mismos para el latinoamericano corriente.

Grande hasta Magallanes, de los Atlánticos, que en Cuba y Quisqueya, del Atlántico, de las cumbres gélidas a la selva ardiente, así de las metrópolis espumosas de los villorios más insignificantes —mínimo ese haz de aspiraciones a las cuales aspiró Bolívar en un todo, por el cual se dio resuelto—

De Bolívar subsisten vigentes, a la espera de pueblos y líderes, sus banderas entusiastas: De soberanía e independencia, no para el aislamiento autárquico ni para el menguado truco de un imperialismo por otro imperialismo, sino para la afirmación debida, sin hermanitas, con visto a impulsar desde ella la hermandad activa y mutuamente beneficiosa. De unidad, no para agredir ni separar; de unidad para la paz y el desarrollo. De democracia, no para la contemplación de excelencias teóricas ni para frívolo despliegue de formalismos huecos, sino para efectivo ejercicio político, libre y superior. De progreso, no para el ensimismamiento ni el goce egoísta, sino para intercambiar y compartir las obras del amor y la feña propios. De igualdad, no para vengar reconóidas frustraciones, sino para dignificar a los pretéritos y corregir inaceptables injusticias que no pueden ni deben soportarse más.

Bien claro ha de ser dicho. Bolívar no fundó una religión. No escribió cartillas rígidas ni inventó dogmas para ser seguidos fanáticamente. Los caminos para aquellos objetivos de superación, objetivos revolucionarios de quien maduramente fue un revolucionario —arquitecto y obrero de la transformación de nuestras bases sustantivas— quedan a la elección, de cada pueblo, las fórmulas a cada coyuntura, los medios a cada posibilidad. En todo caso la lección bolivariana es elocuente,



felicidad humana se ubicaría hoy, entre las potencias, a aquel coloso que la imaginación no puede concebir sin pasmo, y el cual "semejante al Júpiter de Homero, hará temblar la tierra de una ojeada. ¿Quién resistirá a la América reunida de corazón, surtida a una ley y guiada por la antorcha de la libertad?". Este coloso de poder —insistió él— no puede formarse, sino de la reunión de toda la América Meridional, bajo un mismo cuerpo de nación, para que un solo Gobierno central pueda aplicar sus grandes recursos a un solo fin, que es el de resistir con todos ellos las tentativas exteriores, en tanto que interiormente multiplicándose la mutua cooperación de todos ellos, nos elevarán a la cumbre del Poder y de la prosperidad".

En medio del proceso de hacerse a sí mismo, América se debate en los días duros, pero fascinantes que nos toca vivir. Por muchas rutas puede escalar la cima que Bolívar señaló. Allí hemos de encontrarnos todos, presididos por su nombre

agosto, que es como el nombre de la libertad, "único objeto digno del sacrificio de la vida de los hombres"; y habrá igualdad, "ley de las leyes"; las distinciones raciales no serán más que lo que son, un "accidente"; y habrá moral y luces, "nuestras primarias necesidades"; y habrá justicia y desarrollo, desarrollo con justicia, presupuestos imprescindibles para la paz.

Habría, en fin, como remate de esa edificación soberbia y nueva que ha de ser el nuevo orden institucional de la nueva América nuestra, la unión. "Unidad, Unidad, Unidad, debe ser nuestra divisa", repite el eco de Angostura, y a un paso del sepulcro, la edificación final: "Todos debéis trabajar por el bien inextinguible de la unión".

## BOLÍVAR TIENE AUN UNA TAREA

Prueba triunfal de la certidumbre de su evangelio unionista, la tenemos aquí mismo, en este fuerte y moderno país, cuyo poderío es el mejor monumento a la unidad. Estos Unidos Estados del norte, cuya dimensión histórica saludamos reverentes en los esclarecidos Lincoln, Washington y Jefferson, ligados con el idioma de sus padres anglosajones, confirman la verdad bolivariana de que "ninguna nación se hizo respetable sin la unión que la fortifica". "La unión es la que nos falta para completar la obra de nuestra regeneración". Aquí mismo, en esta hermosa ciudad del Potomac, cabeza del continente vecino del continente nuestro, tenemos el testimonio material de que hacia la victoria la vía no es otra que la unión. Unión y libertad.

Nuestros países, altruistas y generosos por índole, románticos e idealistas por razón de sí mismos, cifran en la libertad un patrimonio supremo al cual nunca han estado dispuestos a renunciar. A la libertad se ha de condicionar todo y cualquier empeño de justicia tangible. Bolívar, Libertador, se inmolo por ello. Su revolución quiso ser en el orbe el primer intento magno de un movimiento de libertad integral y —a la vez— de contenido económico-social; él insurge contra el absolutismo, y en particular contra su peor modalidad: la colonialista, mas para instaurar un sistema popular y positivo que respete los fueros de la persona humana, reconociendo el interés colectivo superior.

## DIAS DUROS, PERO FASCINANTES

Ninguna duda cabe en torno a cual sería nuestra situación si este siglo y medio gastado a partir de las inmortales campañas de la libertad hubiera sido rectamente aprovechado. ¿En qué sitio de la

Simón Bolívar es exponente real del hombre americano, producto del intenso y múltiple mestizaje de sangres y culturas, crisol de nuestra América. Es el núcleo vital de la más vigorosa y plena aspiración histórica, nacida en esta parte del globo. Animados por la gracia de su gloria cierta, debemos mirarnos como él quería, moral, política y geográficamente, "nosotros estamos en el Centro del Universo y en contacto con todas las naciones. ¿quién puede decir otro tanto?"

Para la responsabilidad que nos incumbe, su verbo franco, su ejemplo iluminado, su fecundo sacrificio, nos conducen. Rescatado del mausoleo, bajado de la estatua, fuera de la vitrina del museo, cálido y palpante, sereno, indetenible, lo seguiremos, sin pedir reposo, en esa cruzada que —al decir de Montalvo— no permite treguas: "Bolívar tiene aun que hacer; su espada no va a suspenderse en el templo de la gloria, pues mientras haya en el Nuevo Mundo un pueblo esclavo su tarea no ha concluido".

Con las palabras del máximo poeta de este hora mundial —Pablo Neruda— la inteligencia y el espíritu cantan al paredón americano:

"todo lo nuestro viene de tu vida apagada, tu herencia fueron ríos, Manuras, compañeros, tu herencia es el pan nuestro de cada día, padre. Capitán, combatiente, donde una boca grita libertad, donde un oído escucha, donde un soldado rojo rompe una frente parda, donde un laurel de líbras brota, donde una nueva bandera se adorna con la sangre de nuestra insignia aurora. Bolívar, capitán, se divisa tu rostro... hacia la esperanza nos conduce tu sombra Libertador, un mundo de paz nació en tus brazos. La paz, el pan, el trigo, de tu sangre nacieron de nuestra joven sangre venida de tu sangre soldán paz, pan y trigo para el mundo que heredamos".

Conquistemos la tierra donde habrá de crecer, para que después no nos olvide al no encontrar nuestras raíces. Conquistemos la paz en que habrá de construir, para que después no nos desprecie al impedirnos sus propios hermanos. Que nuestro hijo rasgue en dos tu vida y tu grito de dolor comúrva las estrellas; hienda en dos mi canto, y por mi herida entre el sol a todas las conciencias.

# EFRAIN BARQUERO

## ASÍES MI COMPAÑERA.

Así es mi compañera. La he tomado entre los rostros pobres con su pureza de madera sin pintura; sin preguntar por sus padres, porque es joven, y la juventud es eterna... sin averiguar donde vive porque es sana, y la salud es infinita como el agua; sin saber cuál es su nombre porque es bella, y la belleza no ha sido bautizada. Es como las demás muchachas que se miran con apuro en el espejo trizado de la aurora antes de ir a sus faenas. Así es, y yo no sé si es más bella o más fea que las otras si el vestido de fiesta le queda mal o la ternura equivoca a menudo sus palabras. yo no sé, pero sé que es laboriosa. Como los árboles, teje ella misma sus vestidos, y se los pone con la naturalidad del azahar, como si los hiciera de su propia sustancia, sin preguntarle a nadie, como la tierra, sin probárselos antes, como el sol, sin demorarse mucho, como el agua. Es una niña del pueblo, y se parece a su calle en un día de trabajo, con sus caderas grandes como las artesas o las cuñas; así es, y es más dulce todavía, como agregar más pan a su estatura, más carbón e sus ojos ardientes, más uva a su ruidosa alegría.



A DOS RAZONES

## SI HE DE TENER CONTIGO UN HIJO

Si he de tener contigo un hijo, que éste llegue cuando nuestra casa sea roda la tierra. Si hemos de dejar un heredero, que éste venga para mirar sin asco nuestro mundo. Si he de hacerte madre, que sea con amor y no con vergüenza de vivir y de ser hombre.

Si hemos de traerlo, conquistemos para él el derecho de ser libre para que después no nos maldiga.

Conquistemos la tierra donde habrá de crecer, para que después no nos olvide al no encontrar nuestras raíces.

Conquistemos la paz en que habrá de construir, para que después no nos desprecie al impedirnos sus propios hermanos.

Que nuestro hijo rasgue en dos tu vida y tu grito de dolor comúrva las estrellas; hienda en dos mi canto, y por mi herida entre el sol a todas las conciencias.

EFRAIN BARQUERO (Sergio Efraín Barañona Jofre) nació en Piedra Blanca, cerca de Pucón, el 3 de mayo de 1931. Hizo sus humanidades en el Liceo de Constitución. Estudió Pedagogía en Castellano en la Universidad de Chile, sin terminar. OBRAS: "La piedra del pueblo" con prólogo de Pablo Neruda, 1951. "La compañera" (4 ediciones. Pronto será editada en Colombia y Venezuela con grabados de Santos Chaves) 1956. "Enjambre", 1958. "El pan del hombre", 1960. "El regreso" (Según la crítica, fue el mejor libro de poesía del año 1961. "Maule", 1962. "Poemas populares" y "Poemas infantiles", 1965. "El viento de los reinos", 1965. "Premio Pedro de Oña" 1966. "Poema sobre China" (En ese país vivió entre los años 1962 y 1963). 1966. "Epifanía", editado por Losada, en Buenos Aires, 1970. "Arte de vida" (Autobiografía) y "La compañera y otros poemas" 1971. Desde octubre de 1971 desempeña el cargo de Agregado Cultural en Colombia.



## LA MIEL HEREDADA

Mi abuelo era el río que fecundaba esas tierras. Lleno de innumerables manos y ojos y oídos. Y, al mismo tiempo, ciego y taciturno como un árbol. Era la barba antigua y la voz profunda de la casa. Era el sembrador y el fruto. La cepa rugosa. El índice del tiempo y la sangre propicia. Mi abuelo era el invierno con las manos floridas. Era el propio río que poblaba las tierras. Era la propia tierra que moría y renacía. Mi abuela era la rama curvada por los nacimientos. Era el rostro de la casa sentado en la cocina. Era el olor del pan y la manzana guardada. Era la mano del romero y la voz del conjuro. Era la pobreza de los largos inviernos envuelta en azúcar como humilde golosina. Quince hijos comían de sus manos milagrosas. Quince hijos dormían con su sueño de águila. Muchos nietos y bisnietos hemos seguido pasando por sus brazos enjutos. Pero ella es siempre la mano que mezcla agua y harina. Es el silencio de la noche lleno de pájaros dormidos. Es el brasero de la infancia con la tortilla corredora. Mi madre era el que más se parecía a la tierra. Debe haber nacido junto con el maíz o el trigo. Mi padre era moreno, y dormía en su caballo. Era como el jinete lento de la primavera. Mis otros tíos todos se parecían a las aves del lugar. Todos tenían algo de los árboles y las serranías. Algunos eran poderosos como los caballos percherores. Otros tenían rostro de piedra o de trigo tostado. Pero todos recordaban las cosas más cercanas a la tierra. Era un enjambre turbulento que llenaba la casa. Era una bandada de queltehués que anunciaba la lluvia. Eran los zorzales que se robaban las cerezas. Yo nací cuando eran viejos ya, cuando mi abuelo tenía el pelo blanco, y la barba lo alejaba como niebla. Yo nací cuando ardían las fogatas de mayo. Y lo primero que recuerdo es la voz del río y de la tierra.

# LA GUERRA POR MACHU PICCHU

La construcción de un hotel turístico en la ciudadela incaica ha provocado una batalla arquitectónica en el Perú.

Este es Huayna Picchu, las alturas pétreas cantadas por Neruda

Machu-Picchu fue visto por primera vez en 1912 por un hombre blanco, cuando la expedición del profesor, norteamericano Hiram Bingham recorrió la zona en la quinta de sus expediciones al Perú. Explorador, escritor, profesor de Universidad, desde 1906 se interesó por la cultura incaica, tras graduarse en Yale y obtener su título en Harvard.

Bingham recorrió extensamente las tierras peruanas, abriendo nuevas rutas, encontrando ruinas de diversas ciudades incas, trazando el antiguo camino que une El Cuzco con Machu-Picchu, recogiendo olivadas leyendas de los nativos, descubriendo y reconstruyendo una gran variedad de artefactos de alfarería y fundición y estudiando los manuscritos de viajeros de los siglos XVI y XVII.

Maravillado debió quedar el profesor al descubrirse ante sus ojos la deslumbrante ciudadela, uno de los espectáculos más asombrosos que puede ofrecerse a la contemplación de un hombre de ciencia, no sólo por lo que supone en cuanto a majestuosa grandeza, sino por el inmenso valor que encierra como pieza arqueológica.

Un guía lo llevó a lo más alto de los cerros del agreste sector. El arqueólogo contempló el increíble espectáculo. Sobre las montañas del Cuzco. Una ciudad de piedra yacía dormida, luciendo el paso de los siglos. Yerbas y enredaderas la cubrían parcialmente y con un poco de trabajo surgió la que ha sido calificada como la más hermosa construcción incaica de América.

El descubrimiento apasionó a los arqueólogos, y cientos lle-



# LA BUSQUEDA DE LO QUE ES NUESTRO



ESLAVA, el último de la derecha, cuando Pablo Neruda partió a Europa a buscar a los españoles que habrían de llegar a Chile en "Winipeg". Foto histórica tomada en Los Cerillos en que aparecen entre otros, Ortiz de Zárate, Acario Cotapos, Luis Enrique DiMiano, Della del Carril, Antonio Rocco del Campo, Rubén Azócar y Gerardo Seguel.



EN 1939, cuando lanzó "Melillanca", coronado por sus amigos.

**Ganador del Premio "Beca para Chile", regresa de Valdivia lleno de proyectos. Autor de "Melillanca", "Puebla de Granujas" y "Callejón de Bombillas", bucea en las leyendas araucanas buscando nuevos temas para sus obras.**

Por LIBALLE

LLEGO DE VALDIVIA feliz con la experiencia y orgulloso del trofeo araucano que puso en sus manos el toqui Quilapán por su obra araucanista. Cuando la Municipalidad de Santiago lo premió en 1971 con la distinción "Beca para Chile", por su producción literaria con profundo sentido de chilenidad, Ernesto Eslava, junto con recibir los 36 sueldos vitales de premio, eligió su ciudad natal para pasar un mes en ella, tenía interés en volver al terreno a buscar inspiraciones, a conocer nuevas leyendas de brujas que, según él, son fascinantes, y a desentrañar misterios araucanos.

La estada valdiviana fue fructífera. Eslava dictó charlas y conferencias, recorrió la zona de arriba a abajo. Descubrió —según dice— donde nació Caupolicán. A dos leguas de Río Bueno, ciudad en cuya Plaza de Armas hay una estatua del cacique. Eslava admira al toqui recio que murió clavado en una pica. Hace como treinta años escribió su vida en síntesis en la revista "El Cabrito".

Pero su héroe araucano preferido es Melillanca, un cacique cordial y hospitalario de quien habló con entusiasmo en su obra "Cautiverio Feliz", el historiador español Francisco Nuñez de Pineda y Bascuñán cuando estuvo preso de los indios durante los días de la Conquista.

Eslava escribió una bella leyenda en torno a ese cacique, que fue publicada en 1939. Antes de "Melillanca" en 1937, dio vida a un ensayo sobre la vida de Víctor Domingo Silva. En 1951 apareció "Puebla de Granujas" y posteriormente "Callejón de Bombillas".

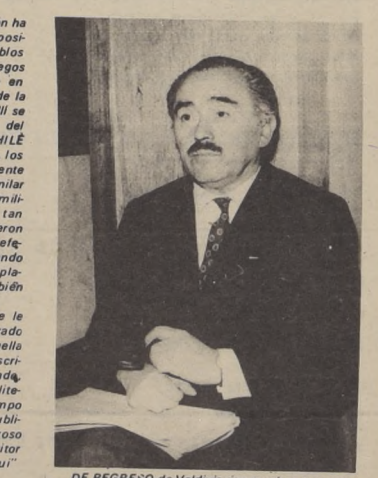
Eslava ha recibido numerosas distinciones a lo largo de sus 58 años de edad. Medalla de Oro y Diploma de Honor de los Juegos Florales de la Asociación de Abogados de Santiago. Premio "Gabriela Mistral" con un Ensayo sobre Literatura desde el 900 hasta nuestros días, a través de cinco autores fallecidos (1970), y en 1971, "Beca para Chile" ganada anteriormente por Nicasio Tangol, Gonzalo Drago, Diego Muñoz y Mario Ferrero.

Cuando el jurado le otorgó el premio Tomás Lago escribió al respecto, diciendo: "Beca para Chile" toca este año la médula de los escritores al premiar a Ernesto Eslava, ligado en esencia a los problemas populares del campo, a la respiración de la tierra pura y al aroma campesino que está junto a las clases chilenas".

El escritor costumbrista, admirador de las leyendas araucanas, ha realizado también una vasta obra gremial. Miembro de la Sociedad de Escritores de Chile, y su secretario en 1938, fue junto a Pablo Neruda y muchos escritores de ese año, integrante fundador de la Alianza de Intelectuales de Chile, presidida en ese entonces por el vate Premio Nobel. Eslava ejerció la secretaría en dos períodos.

Eslava nos contó muchas cosas a su regreso de Valdivia. De la gran fiesta en la cual le entregaron el "Tofofo Ralí", en el encuentro de artesanía y folklore realizado en la ciudad sureña. Una especie de flor de nueve puntas, tallada en madera de canelo.

El machitún fue en la reducción indígena del cacique Quilapán, donde se habían izado banderas chilenas y emblemas araucanos.



DE REGreso de Valdivia con muchos proyectos.

## Sn. Director

Para nuestra compañera Licha:

SIN NINGUN DESEO DE menoscabar su valiosa crónica "La ardilla de Central Park" (Iherese Dufré), le escribo para salvar un pequeño error contenido en ella, y que es necesario rectificar. En su crónica Ud. escribe: "Forma parte (Rosamel) del Grupo Ariel, con Juan Florit, Isabel Cabezon, Carlos Mondaca, Gastón Ponce". La verdad es ésta: El Grupo nombrado lo integraban, solamente, los poetas Rosamel del Valle, Fenelón Arce, (muerto en 1940), su hermano Homero, secretario hasta hace poco de Pablo Neruda; J. Moraga Bustamante, Juan Florit y el dibujante Efraín Estrada Gómez. El Grupo fue fundado en 1925. El mismo año crearon una revista con el nombre del Grupo, y en el mes de junio apareció el primer número, en el que le rindieron a Vicente Huidobro un entusiasta y a una mujer que el poeta amó en su juventud, Rosa Amalia del Valle". Era una mujer morena, atractiva, Modesta obrera de la aguja e inspiradora del primer libro del autor de "Fuegos y Ceremonias". Digo esto, porque los tres éramos amigos, desde antes del año 20.

Saludos cordiales de

JUAN FLORIT

Muchas gracias por los datos. El error ha sido corregido. De todas maneras, su carta sirve para iluminar aún más la figura del poeta amigo desaparecido.

## EL GENERAL ERASMO ESCALA

POCAS OBRAS escritas sobre episodios históricos lucen de un modo más objetivo que ésta del Coronel de Carabineros (R) Manuel Escala Escobar, sobre la vida y hechos en que le cupo participación al General Erasmo Escala Ariagada, uno de los genios militares que hizo posible el triunfo de las armas chilenas frente a la Confederación Perú-Boliviana.

Los hechos están expuestos con un lenguaje sencillo y de una claridad sorprendente.

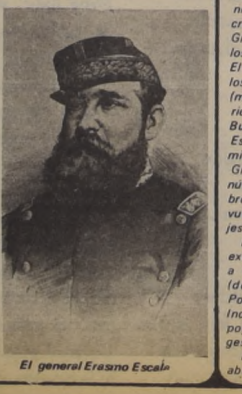
Aquí, el autor, pese al parentesco, no cae en términos laudatorios. El narra y expone documentos que testimonian la veracidad de los acontecimientos. Incluso, bien podría afirmarse que el autor posee una buena dosis de valentía en algunos pasajes, singularmente cuando a la luz de antecedentes innegables pone de relieve las actuaciones de los elementos políticos en materia de estrategia bélica, absolutamente desa-

fortunadas, que incluso hicieron peligrar el triunfo final de las armas chilenas. Esa infortunada intrusión política sirve para demostrar a las nuevas generaciones la capacidad de que estaban en posesión los oficiales y tropas de nuestro Ejército, que lucharon, en el fondo, contra dos frentes: las tropas enemigas y los despacheros de los políticos.

Por otro parte, la honestidad y sinceridad del autor quedan de manifiesto, una vez más, al final de su trabajo, cuando da excusas al Gobierno y pueblo peruanos por los documentos expuestos y afirma que "no lo hemos hecho con el propósito de ofender la dignidad del pueblo hermano, que merece todo nuestro respeto y consideración".

Como dijo Cicerón, este libro de Manuel Escala Escobar es el testigo de los tiempos, la luz de la verdad, la vida de la memoria, la escuela de la vida, la mensajera de la antigüedad.

R.A.M.



El general Erasmo Escala.

## ISLA NEGRA EN LONDRES

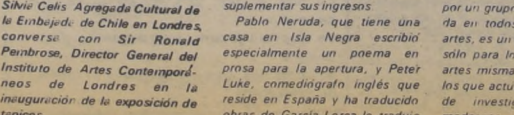
EN EL INSTITUTO de Artes Contemporáneas, de Londres, se presentó una pequeña colección de encantadores tapices de lana con escenas rurales, hechos por las mujeres de Isla Negra. La apertura de la exposición —que ha de durar tres semanas y media— coincidió con la visita de Pablo Neruda a Gran Bretaña, asistiendo a ella el Embajador chileno en la capital británica, Alvaro Bunster, y muchos miembros del Cuerpo Diplomático.

Los concurrentes fueron invitados a comprar los tapices, al precio de 96 dólares cada uno, y al final de la reunión se habían vendido siete de los 20 expuestos. Lo recaudado irá a manos de las mujeres de Isla Negra, para suplementar sus ingresos.

Pablo Neruda, que tiene una casa en Isla Negra escribió especialmente un poema en prosa para la apertura, y Peter Luke, convidadísimo inglés que reside en España y ha traducido obras de García Lorca lo tradujo al inglés. Su hijo, Giana está encargada de organizar exposiciones en el Instituto.

"Nada más bello que estos bordados insignes en su pureza, radiantes de una alegría que sobrepasa muchos padecimientos... dice Neruda...". Presentó con orgullo a las bordadoras de Isla Negra. Se explica que mi poesía haya echado aquí sus raíces. Se verá por estas obras del pueblo, de las manos trabajadoras de sus mujeres que aquí recién florece Primavera de Isla Negra, Salud".

La exposición fue organizada conjuntamente por el Instituto de Artes Contemporáneas y la Embajada Chilena en Londres. El Instituto, fundado hace 25 años por un grupo de gente de avanzada en todos los campos de las artes, es un centro de reunión no sólo para los interesados en las artes mismas, sino también para los que actúan en campos afines, de investigación y ciencias modernas.



Sir Ronald Pemberton, Director General del Instituto de Artes Contemporáneas, conversando con el autor de la inauguración de la exposición de tapices.

## CHINA TOWN



que oficiaban de lavanderos, tintoreros y cocineros, en los "China Town" de Frisco, New York o Chicago, eran la obsesión del transmigrante que a su paso por el barrio chino, creó ver una asquerosa matanza tras cada lavandería o restaurante. Y así, al calor de este ambiente distorsionado por el terror nació el poderoso truco del "chino malvado"; de larga trenza y bigotitos de colompio, enfundado en larga chaqueta de seda negra y escondiendo, tras melilluca sonrisa mortíferos diseños hacia al valiente protagonista y la dulce heroína que, a través de la aventura lírica, penetraban por los ocultos laberintos que cruzaban la trastienda de la lavandería. Por esos laberintos, cada paso era una sorpresa: Paredes con puertas invisibles, pisos que ocultaban trampas, que se abrían pulsando un timbre, para tragarse una o varias personas; roperos cuyo fondo se abría, dando entrada a un laberinto, que conducía a un fumadero de opio o a una sala de juego, con ruleta, bacarott, chemin de fer, cancha de azar y el "tutto quanti" de las combinaciones del crap, sin excluir las tabs chinas y el mah yong, juego docto que se mantenía "por sí las moscas".

La explotación del ambiente de "China Town" llegó a constituir el ingrediente infaltable de las películas policíacas y de aventuras al extremo que muchos de los artistas, como Creighton Hale, Monte Blue y Harry Pollard, llegaron a adquirir una fisonomía oriental que les exigía periódicas cirugías plásticas. A Merle Oberon el tipo oriental le quedó tan estereotipado que no hubo cirugía facial que lo pudiera corregir.

La influencia del medio ambiente chino (Made in Hollywood) se dejaba sentir por todas partes. Las damas adoptaban una sonrisa hierática como la de la diosa Siva; los hombres, si hubieran sido consecuentes con su sentir interno, se hubieran dejado a punto de alcanzar el cuerpo de la heroína amarrada a la vial, los productores cinematográficos, tras largas cavilaciones, resolvieron cambiar las producciones de películas de episodios... que ya no daban para más... por cintas de argumento impresionante que, del prólogo al epílogo, pudieran exhibirse en una sola función. Pero al intentar la combinación de los elementos de suspenso, que era preciso introducir en películas "apasionantes" descubrieron que cada una de las posibilidades en tal sentido había sido empleada cientos de veces por los artistas anónimos que jugaban papeles en las películas en episodios. ¿Cómo colocar a Perla White, Grace Cunard, Mary Pickford o cualquiera de las nuevas actrices que ganaban fortunas y arrestraban multitudes a las salas de exhibición, en las situaciones críticas tan trilladas por las series? Era preciso encontrar trucos nuevos de suspenso para mantener la emoción en las películas de aventuras para alimentar el suspenso de las modernas super producciones...

El asunto no era tan simple como parecía. Productores y directores recurrían inútilmente a los escritores y guionistas...

Hasta que un día surgió el milagro de parte de un guionista principiante: "Por qué no recurrimos a los trucos de "China Town"?"

Eran los tiempos en que el "peligro amarillo" actualizado por algunos escritores, parecía perder como una amenaza sobre la civilización occidental. Esos hombres de mirada oblicua y de tez azafrañada

RADO GARBO

**LA SEMANA CIENTÍFICA**  
Por el Dr. FERNANDO CALAMONTE

## VIDA CON MASCARAS

EN LA EXPOSICION "Bau 72", en Munich, sobre "Protección del mundo ambiente y técnica de la construcción" se demostró de manera impresionante para los visitantes, por medio de películas, dibujos y diagramas, la visión de horror de un mundo futuro, en el cual se podrá aspirar el aire sólo a través de máscaras anti-gases. El agua contaminada por radiactividad y sustancias químicas industriales destruirá toda vida, y los niveles de ruido habrán superado la medida de lo soportable.

Sin embargo, los iniciadores de esta exposición internacional llamaron la atención, mediante ejemplos prácticos, sobre un sinnúmero de posibilidades de crear, por medio de la técnica moderna, condiciones favorables para el medio ambiente.

Especialistas del ramo de construcción y arquitectos facilitaron, a las personas interesadas, informaciones muy precisas sobre la configuración de edificios y viviendas en los cuales el hombre podrá vivir y trabajar, sin ser molestado o puesto en peligro por ruidos molestos o por contaminación atmosférica.

## EXTRAEN DE BASURAS



PAPELES DE LA BASURA, como éstos, se han convertido en alimento para animales (de gran contenido proteínico), por el Dr. Dexter Bellamy, aquí fotografiado con los tubos llenos de "Biomasa" alimenticia.

EN PITTSBURGH, los químicos están convirtiendo la basura municipal, restos metálicos y vidrios triturados, en un petróleo liposulfuroso, calentando y agitando los residuos en una gran caldera de acero inoxidable, a presión, mientras se le añade monóxido de carbono. El siguiente paso es la gasolina.

El Dr. Converse, de "Dartmouth College", en una conferencia en la Universidad de Rhode Island, acaba de

describir un método para obtener azúcar de la basura, rica en papeles. Ingeniado por vez primera en los días de escasez de azúcar, en la Segunda Guerra Mundial, consiste en añadir agua a la basura liberada de metales y vidrios, y evaporando después la celulosa humedecida. 250 toneladas de basura rinden 75 toneladas de azúcar, al mismo costo que obtener azúcar de la remolacha.

para animales con alto porcentaje de proteínas, por el Dr. Dexter Bellamy, de la General Electric. El procedimiento consiste en digerir la celulosa mediante bacterias, en un "estanco de digestión" con alta temperatura. La acción bacteriana produce una "biomasa" blanda a la cual se le da forma y sabor para alimento.

Un gran número de expertos en polución afirman que el mejor empleo del desecho de las ciudades es "reciclarlo" o "reusarlo" como un nuevo producto. Nadie va a creer que puede recuperarse toda la basura, pero los técnicos en antipolución saben que se puede progresar mucho en este sentido.

El desecho de vidrios es un buen sustituto como agregado del asfalto (asfalto vidriado). Con respecto a los tarros de aluminio, estos son reciclados por los fabricantes de tarro.

Los automóviles inservibles se muelen y se mezclan con taconita, un mineral sin utilidad. Calentados juntos, la taconita se convierte en una substancia magnética que responde a los métodos para separar hierro de roca.

Largas pruebas llevadas a cabo por el Departamento de Sanidad Japonés, indican que las reacciones químicas y biológicas del material orgánico de la basura son agudamente acortadas, como resultado de una compactación del material. En particular, la generación de gases fétidos producidos normalmente, es casi completamente suprimida.

Los neumáticos viejos proporcionan petróleo y gas a la Firestone, de Akron. Se obtienen 600 litros de petróleo y 1.500 piés cúbicos de gas para calefacción, de una tonelada de neumáticos desechados.

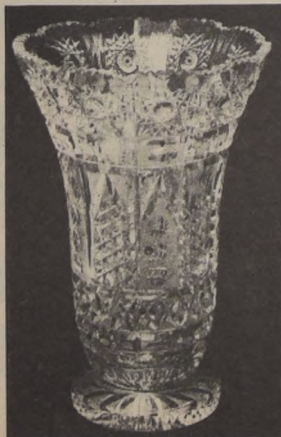
El Dr. James Etzel, de Purdue University, ha recomendado recientemente que toda casa tenga su pequeña "hidropulpa", una máquina que muele vidrios, madera y huesos a partículas como arena, y reduce los restos de metales a conglomerados como pelotas de golf.

## ROMANCE DE CRISTAL

CON CUIDADO toma uno las copas de frágil cristal, entrelazadas por dibujos encantadores que ni la helada sabe pintar sobre las ventanas. Son dibujos hermosísimos. Tal vez es la fantasía de los cristaleros jóvenes de la cooperativa eslovaca KRISTAL, cuyos padres y abuelos solían bajar de las montañas a los valles para poner cristales a las ventanas rotas. Muchos de ellos se fueron para buscar otros trabajos. Pero, para qué recordar los tiempos pasados. Han venido días mejores. Ahora tienen los puestos de trabajo en casa, en el pueblo natal, en halls espaciosos donde no faltan ni las modernas instalaciones higiénicas y sociales, cuyo ambiente se parece a una verdadera fábrica de cristal.

Aquí estamos. En la cooperativa KRISTAL. Con todo derecho la podemos llamar una empresa de los jóvenes. La edad promedio de sus socios no alcanza a 24 años. Crean valores buscados en todos los confines de la patria. Con igual precisión trabajan para el mercado exterior. Todo tiene que ser tallado a perfección. En ninguna parte debe aparecer la masa vítrea clara. Este es el principio que observan rigurosamente. Admiramos sentido de la belleza y el arte de sus manos finas. Sin apoyar su mano saben tallar un hilo fino al lado del otro, una precisión que no tiene igual.

La actividad principal, a la cual se dedican los cristaleros de la cooperativa, es tallar cristal de plomo. En dos turnos trabajan allí más de 120 talladores. La demanda de este cristal tallado es grande. Y es por ello que los cristaleros de Valeska Belá tratan de producir formas y dibujos siempre más modernos. Los clientes, turistas extranjeros inclusive se interesan por diversos juegos, floreros, vasos, copas, cacerolas, etc. Producen también diversos espejitos, entregándolos a la industria del cuero. La capacidad anual es respetable: más de 600.000 piezas. La iniciativa de los cooperativistas de KRISTAL es incansable. En su planta de Nemsová producen cristal sodopotásico, copas pintadas, gustosos vasos para vino tipo "Napoleón" y últimamente comenzaron con la producción de juegos de té y café.

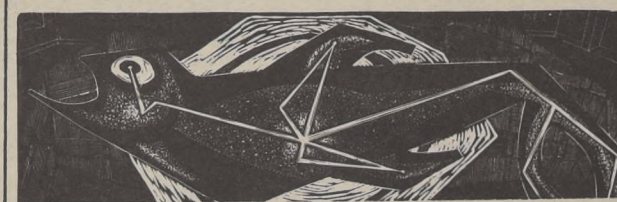


Un florero y un cesto de cristal son de hermosura encantada. En la masa vítrea que las manos milagrosas de los sencillos cristaleros logran desoubrir y hacer resaltar para deleite de los ojos.



El maestro Carlos Hermosilla en la inauguración con alumnos e invitados

## TODO EL GRABADO EN GRAN EXPOSICION

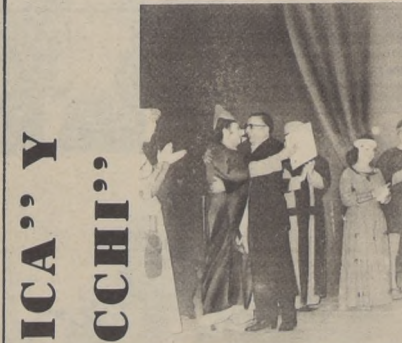


"Rincón de Valparaíso", una litografía de Gabriel Antonio. 20 años de edad. El más joven.



Naturaleza Muerta, una xilografía de Medardo Espinoza Castro, uno de los mejores valores.

## PANORAMA MUSICAL



Luis Bustos, nuestro crítico musical, hace entrega del Premio Crítica de Opera correspondiente a 1971, al barítono Carlos Haiquel, quien, como agradecimiento, hizo uno de los mejores "Gianni" que se le ha escuchado en su brillante carrera.

“SUOR ANGELICA” Y “GIANNI SCHICCHI”

como lo son La Bohème, Butterfly y Tosca, Suor Angelica posee una notable fuerza dramática, una emotiva y casi mística música y un desenlace conmovedor.

Todo lo expresado exige entonces un cuadro de buenos artistas para obtener una interpretación que impresione y llegue al público, y esto fue logrado plenamente por el elenco universitario, especialmente en los roles centrales, en los que destacó con especiales relieves la soprano Ana Rubilar en el personaje principal. Creemos sinceramente que ésta ha sido la mejor entrega de esta cantante en su carrera. Su hermoso material vocal en la plenitud de sus facultades, lo manejó con soltura y expresividad. Notable resultó su interpretación del aria "Senza mamma". La composición dramática del atormentado personaje ha sido también el mejor trabajo que le hemos visto a esta artista.

Grimanesa Jiménez, la experimentada mezzosoprano, hizo una Princesa impactante, con majestuosidad y señorío. Patricia Brockman lució su excelente voz y prestancia escénica en el rol de la Abadesa. A esta buena soprano habría que darle más oportunidades de actuar, ya que, quizá, ha sido injustamente postergada.

En los otros papeles, todas las artistas actuaron con relevante homogeneidad y calidad y no sería justo destacar a unas sobre otras. Brillante y funcional la escenografía de Marín Álvarez y los justos efectos de iluminación que estuvo a cargo de Irma Valencia.

La regie de Hernán Würth estuvo a la altura de la calidad del espectáculo.

La concertación y dirección musical de Eduard Moubarak fueron otra demostración de la acuciosidad y talento de este joven músico, quien día a día progresa más como director de ópera. La Orquesta Sinfónica de Chile respondió ampliamente a las exigencias de su batuta.

En resumen, un excelente espectáculo operático, que emocionó al público, el que premió con nutridas ovaciones a los artistas, lo que viene a confirmar a pesar del escuálido presupuesto con que cuenta la Opera Nacional, se pueden brindar notables versiones.

GIANNI SCHICCHI

No vamos a entrar a un análisis profundo de esta maravillosa ópera cómica. Ya lo hemos hecho en dos ocasiones anteriores, pero si debemos mencionar a los nuevos elementos, que tomaron parte en ella en esta ocasión.

El tenor Sebastián Guzmán, que hizo el Rinuccio, posee una voz de buena factura técnica, excelente emisión y volumen más que suficiente, cosa rara entre los tenores chilenos. Ha sido el mejor Rinuccio de los que han intervenido hasta el momento.

La soprano Margarita Fernández, mucho más familiarizada con las actividades operísticas, realizó una I aureta de buena factura vocal. Su aria "Oh mio babbino caro" la canto con muy buen gusto, expresividad y calidad.

Lo mismo habría que decir de otra debutante en este conjunto, la soprano Valentina Martínez como Ciesca, también un tanto olvidada en los últimos tiempos.

Luis Bustos S.



## PINTOR, HIJO DEL CARBON

Pinta con grises OBSE-SIVOS, en tonalidades degradé, como si el gris fuera su mundo y su destino. Pinta días brumosos, techos grises y chimeneas gris-negras, hacia el cielo desteñido. Dibuja casas trasnidadas por lluvias eternas. Líneas etéreas que quieren decir hombres y mujeres, empujados hacia la vida, la muerte o el amor.

Así es la pintura de este artista, muchacho de 28 años, hijo de minero, nacido en tierras del carbón. Un creador singular. Un hombre que dice vivir de su pintura, de los cuadros que con religiosidad sacerdotal salen de sus manos.

Hace apenas un mes, la Galería "La Gábia" de la española Gerona, mostró telas de Luis Tejada Amigo, el artista de esta historia. Fue una exposición que causó impacto al decir de la crítica, por tratarse de "una extraordinaria sensibilidad que sabe captar dentro de un expresionismo trágico, el ambiente donde vive".

Es decir, Tejada estuvo en España. Mejor dicho, su obra. Porque el artista todavía no ha roto el cordón umbilical con la madre tierra. Apenas ha viajado de Concepción, para establecerse en la capital.

Es decir, Tejada estuvo en España. Mejor dicho, su obra. Porque el artista todavía no ha roto el cordón umbilical con la madre tierra. Apenas ha viajado de Concepción, para establecerse en la capital.



LA MANO del artista,



"CUERPOS en Azul"

Es la única que conocen. No sólo se conforma con eso. Aprende a hacer bastidores y le prepara telas con sacos harineros.

La familia se trasladó a Concepción. Luis entra a estudiar a la Escuela Manuel Bulnes cuando, en quinta preparatoria, el profesor Fernando Zavala le consigue una beca en la Escuela Experimental de Educación Artística. Es el gran salto.

**EL DESPEGUE**  
Tejada se define como

figurativo. Confiesa que ha estudiado poco, pero ha hecho muchas cosas. Estuvo tres meses becado en la Escuela de Bellas Artes. El profesor — según de clara — lo mandó a cambiar, porque, junto con revolucionarle el curso, no tenía muchas cosas más que enseñarle.

Ha tenido buenos y malos tiempos. En los buenos fue alumno del "formidable" Laureano Guevara y de Luis Lobo Parga. Ambos "respetaron" su

libertad. A los 13 años pintó un cuadro erótico que, tiempo después, encontró en el Mercado Pesa y lo recuperó como trofeo. También descubrió una tela suya, espesa y gruesa, como un Miró primitivo, producto de sus primeras pinceladas, cuando pintaba una cosa encima de otra.

En los días malos fue hasta obrero de la construcción. "En verdad, no han sido malos porque tuve oportunidad de hacer muy buenos

bocetos y dibujos de mis propios compañeros", dice.

Ahora está viviendo la etapa del despegue. Su gran auspiciador es Juan Salinas, un chileno con "olfato artístico", poseedor de una galería de arte en Lima. Fue Salinas quien llevó sus cuadros a España. Ahora es él quien le organiza una exposición en la Galería Central de Arte Carmen Waugh para el próximo lunes 19, en Santiago.

Tejada vive y trabaja sin preocuparse de los pesos. Para las ventas y exposiciones está su representante.

Muchacho, buen padre y mejor marido. Casado "totalmente" con Carmen Leiva, tiene dos hijos: Julio Octavio y Cynthia Inés. Pero el hogar lo abandona muy temprano para trabajar duro en su taller de la calle Merced 298, una especie de santuario de buenos artistas, como el grabador Santos Chávez, por ejemplo. Tejada no se cansa nunca. Guaches, dibujos, acuarelas, tintas, óleos. Todo, todo, sin parar. Algunas escapadas afuera. Viajes a Valparaíso o Concepción, a dibujar en soledad.

En su vida no sólo hay pintura y dibujo, también hubo mosaicos, hechos de peinetas, en



LAS CHIMENEAS vomitan su humareda al cielo gris de Concepción.



SCHWAGER: paisaje de su niñez.

# "ESPERABA NACER PARA PINTAR"

Por Licha BALLERINO

Pinta en gris, porque el paisaje natal se le metió en el alma. Hijo de minero, siente la pintura como una religión a la cual dedica sus mejores horas. Se ha hecho un juramento que, hasta los 28 años, ha podido cumplir: no hacer nunca un cuadro por encargo.



**ACUPUNTURA LA CIENCIA DE LAS AGUJAS MILAGROSAS** PAGINA 9

**LA GUERRA POR MACHU PICCHU** PAGINA 3

"Cuánto me alegraba el relincho de mi volantin en el cielo lleno de nubes y del buen viento sur, anunciador de la primavera. También la tierra elevaba conmigo, después de la lluvia, esas telas que flotan y que son el anticipo de la plumilla de cardo que va a llenar de pronto el espacio".  
"Del libro 'Arte de vida', de Efraín Barquero, poeta-diplomático, Agregado Cultural de Chile en Colombia y de quien publicamos, en esta edición, entrevista y poemas, en páginas 12 y 13!"

# EVANGELIO DE BOLIVAR

PAGINA 4